90 CON

HEBDO DU HAUT-RICHELIEU - Fondé le 1er juin 1860 - LE JEUDI 5 AVRIL 2012 - 120 PAGES - 152e année no 45 - www.canadafrancais.com 1,44$+tx

Thermo • Douche
• Miroir • Moustiquaire
VITRERIE SARAN
DEPUIS 1963
450 348-6191
965 Boul. Du Séminaire nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
RBQ : 1355-5636-42
4396815_20120405-aff

HEBDO DE L'ANNÉE
LE CANADA FRANÇAIS

273
BIBLIOTHEQUE NATIONALE
REC. PERIOD. SECT. DEPOT LEGAL
2275, RUE HOLT
MONTREAL QC H2G 3H1
23/4 xx38(R)

GRAND MÉNAGE
Courriel : www.LAVAGEHAUTRICHELIEU.COM
450.349.8080
Plafonds, murs, planchers, vitres, conciergerie
4396121_20120405-j

CAHIER D
DÉRY TOYOTA d'hier à aujourd'hui

GARNISON SAINT-JEAN

# 150 POSTES COUPÉS PAR HARPER

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

**Les effets du dernier budget fédéral commencent déjà à se faire sentir. Selon des informations obtenues auprès de diverses sources hier après-midi, dont l'Union des employés de la défense nationale, la Garnison de Saint-Jean perdrait 150 postes d'employés civils.**

Ces réductions budgétaires adoptées par le gouvernement Harper entraîneraient la suppression de 1093 emplois au Canada, dont le tiers devra être absorbé par le Québec. Du côté du CMR, le commandant rencontrait le personnel hier midi, mais il n'y avait aucune information connue quant à un impact possible. PAGE **A-8**

## NOS ÉRABLIÈRES GÉNÈRENT DES RETOMBÉES DE 3,5 M$

PAGE **B-2**

## DES CRAINTES POUR LA PERCHAUDE

**Un inventaire des poissons sera réalisé dans le Richelieu et la baie Missisquoi.** PAGE **A-7**

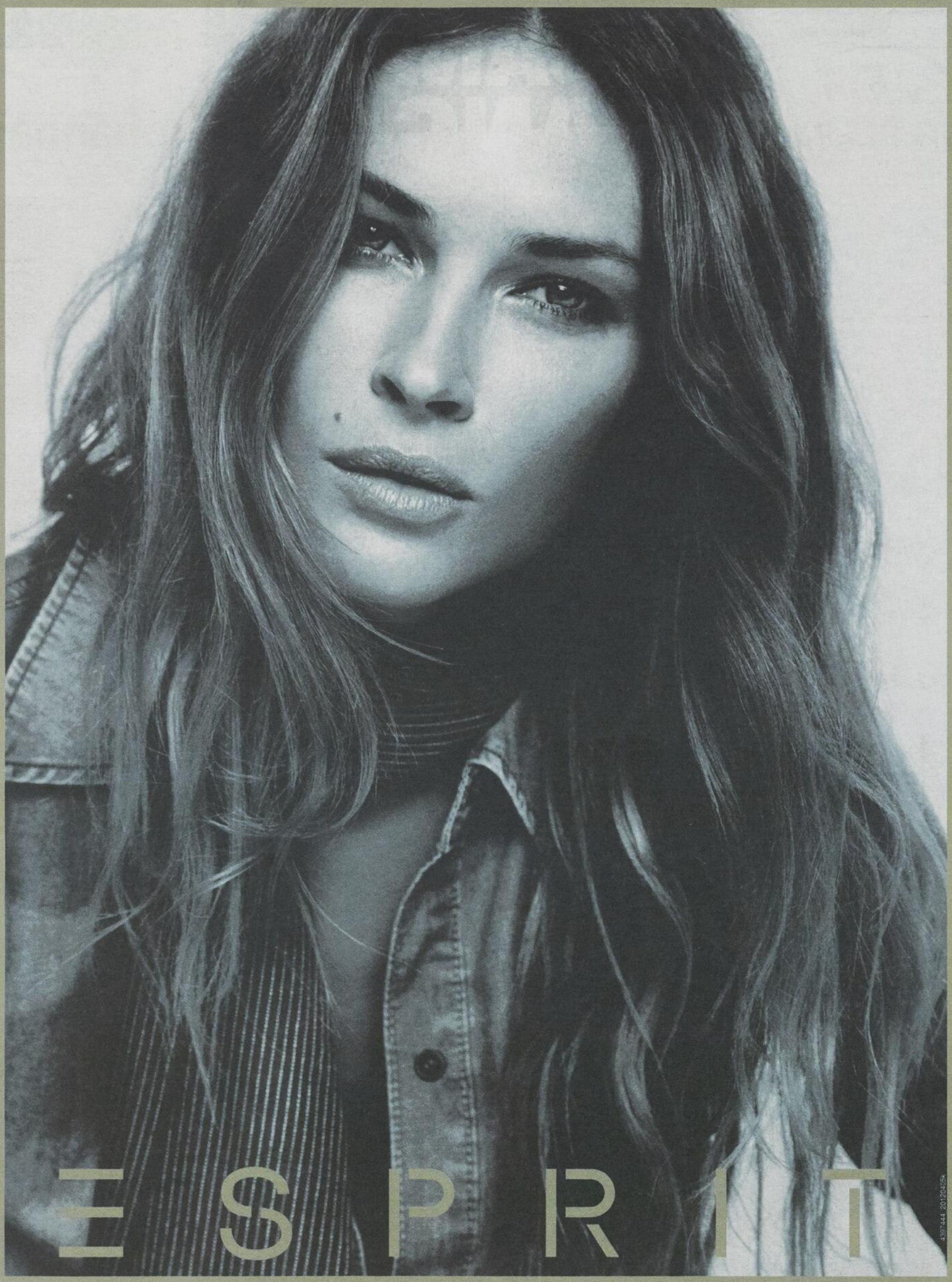
(Photo Archives)

## UN CORPS CALCINÉ DANS LES DÉCOMBRES

**Un corps dont l'identité reste à déterminer a été retrouvé dans les décombres de la maison incendiée du chemin Grande-Ligne.** PAGE **A-8**

575, rue Pierre-Caisse,
St-Jean-sur-Richelieu
450 359-9733
www.pacini.ca

Les midis en Italie
Subito Presto
Tables d'hôte du midi à partir de 9,99$
incluant: soupe, plat, breuvage et un **Dolci**!
PACINI
L'amour de la table et des gens autour
4390030_20120405-bj




**Padok**
elle et lui

**Cap sur le printemps avec la passion du détail, du style et des couleurs.**
COLLECTION ESPRIT.

Boul. d'Iberville, coin 2e Avenue 450 347-0140

LE CANADA FRANÇAIS

ACTUALITÉ

Météo

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| JEUDI | Nuageux avec éclaircies | MAXIMUM 7°C | VENDREDI | Ensoleillé avec passages nuageux | MINIMUM -4°C | MAXIMUM 9°C | SAMEDI | Ensoleillé avec passages nuageux | MINIMUM -2°C | MAXIMUM 12°C |

# Un souper presque parfait pour cinq Johannais

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

**Cinq Johannais seront les vedettes de l'émission «Un souper presque parfait» la semaine prochaine. *Le Canada Français* avait d'ailleurs appris la présence de l'équipe de tournage dans la municipalité l'automne dernier. Une candidate, Joannie Patenaude-Labelle, a accepté de nous parler de son expérience.**

Octobre 2011. Devant le restaurant Noeser, rien ne trahit la présence des caméras de l'émission «Un souper presque parfait». Pourtant, elles sont bien là.

Leurs lentilles pointent en direction de Joannie Patenaude-Labelle, une Johannaise de 27 ans. Ce matin-là, la jeune femme commente le menu de la participante du jour. En soirée, elle sera invitée à sa table.

«Le tournage était épuisant, révèle la candidate. Nous donnions nos avis sur les menus tous les matins, puis nous avions cinq heures de tournage le soir. J'ai dû prendre une semaine de congé au travail.»

Pour ceux qui ne connaissent pas l'émission de télé-réalité, diffusée sur les ondes de Vtélé, le concept est simple. Cinq personnes habitant dans la même ville doivent, à tour de rôle, inviter à dîner les quatre autres. Les convives sont invités à commenter et juger la performance culinaire de leur hôte. Le public est aussi appelé à se prononcer quotidiennement.

## EXPÉRIENCE

Celle qui s'est inscrite à l'émission pour le plaisir et pour l'expérience des caméras de télévision avoue qu'elle a eu bien de la difficulté à gérer son stress.

«Je reçois le vendredi. J'étais détendue les quatre premières soirées, mais je voulais mourir quand est venu mon tour. Je souhaitais pratiquement me casser une jambe pour éviter d'avoir à le faire. J'étais extrêmement stressée», indique celle qui n'a pas dormi la veille de sa performance.

(Photo Stéphanie Brûlé)

**Joannie Patenaude-Labelle recevra les autres candidats de Saint-Jean-sur-Richelieu, le vendredi 13 avril, à l'émission «Un souper presque parfait».**

**L'équipe de tournage de l'émission de téléréalité a tourné cinq émissions à Saint-Jean-sur-Richelieu l'automne dernier.**

«J'ai *scrappé* une couple d'affaires, souligne-t-elle en riant. On doit travailler sous les projecteurs, tout en répondant aux questions de l'animateur. J'ai eu de la difficulté à gérer mon temps.»

Bien qu'elle anticipe «la honte de sa vie», Joannie Patenaude-Labelle ne regrette aucunement son expérience. Sa personnalité et son sens de l'humour la démarqueront des autres participants, promet-elle.

«Si j'avais à le refaire, je me préparerais davantage. C'est exigeant, mais nous avons eu beaucoup de plaisir», conclut-elle.

*Le Canada Français* a tenté de joindre la production à plusieurs reprises pour obtenir le nom des autres participants, mais Zone3 n'a pas retourné nos appels.

L'émission «Un souper presque parfait» est diffusée du lundi au vendredi, à 18h30. ■

## CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

**Cahier A**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Éducation | A-26 | Nécrologie | A-36 |
| Faits divers | A-8 | Politique | A-22 |
| Nouvelles municipales | A-16 | Santé | A-14 |
| | | Sports | A-47 |

**Cahier B**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Économie | B-1 | Annonces classées | B-12 |
| Éditorial | B-4 | | |
| Opinion | B-5 | | |

**Cahier C**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Cinéma | C-9 | Jeux | C-12 |
| DVD | C-10 | Lecture | C-10 |
| Horoscope | C-18 | Musique | C-13 |

REVITALISATION DU CENTRE-VILLE

# Les travaux inquiètent bien des marchands

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Voilà ce à quoi devrait ressembler la rue Richelieu à la fin des travaux. L'aménagement permettra des terrasses à même les cases de stationnement.

**Dans un avenir rapproché, les Johannais devront s'acclimater aux trous, aux grues, aux camions, au bruit et aux multiples détours et problèmes de stationnement qui découleront de la fermeture sporadique des rues du Vieux-Saint-Jean. À la veille du lancement des travaux de revitalisation, les commerçants avouent être inquiets.**

«Ça fait un an que je ne pense qu'aux travaux à venir, affirme Pierre Fraser, propriétaire de Pierre Roy chaussures. Ce sera l'enfer. Nous ne sommes pas plus fins qu'ailleurs. Quand ça va se faire, ce sera dur pour tout le monde.»

Comme plusieurs, ce marchand a les nerfs à vif. Le centre-ville sera un immense chantier pour plusieurs années. Personne ne peut se priver de sa clientèle aussi longtemps.

«L'impact sera très fort, prédit Jean-François Bessette, du Cinéma Le Capitol. J'ai bien l'impression que les gens vont préférer aller au Dix/30, où ils pourront se stationner sans problème et gratuitement.»

## MANQUE D'INFORMATION

Bien que les citoyens et les marchands connaissent depuis l'an dernier les intentions de la Ville, plusieurs estiment manquer d'information quant au déroulement des travaux.

Jointe en début de semaine, la propriétaire du Bistro La Trinquette, Martine Asselin, avait de la difficulté à se prononcer sur la question. La commerçante avait appris dans *Le Canada Français* du 29 mars que la Ville ouvrirait la rue devant son établissement, en septembre.

«Ça nous fait peur, car nous n'avons aucune idée de ce qui s'en vient. On ne sait rien. Les quatre propriétaires de l'établissement ont des craintes», souligne-t-elle.

Celle qui devait assister à une réunion d'information hier espérait en savoir davantage sur l'échéancier des travaux. Elle se disait soulagée d'apprendre que les grues arriveront à l'automne, alors que sa saison touchera à sa fin.

La marchande n'est pas la seule à souligner ce manque de communication. «Le pire, c'est de ne pas savoir quand notre rue ressemblera à Bagdad, lance Jean-Luc Pennet, du restaurant Les Gourmands Disent. On avait annoncé que la rue Richelieu serait ouverte en trois étapes. Cela veut dire que la clientèle va éviter le secteur pendant trois ans. C'est décourageant.»

## PONT

Outre les travaux de revitalisation, plusieurs commerçants se disent préoccupés par la construction du nouveau pont, dont l'aménagement a été annoncé pour 2015.

«Dès qu'il est fermé, nous voyons une différence sur notre achalandage, note Patrick Mancuso, du restaurant Aux Croûtons grillés. C'est inquiétant. En plus, ce genre de travaux ne respecte jamais les délais annoncés.»

Même inquiétude du côté de Martine Asselin. «Dès que la circulation est perturbée sur le pont, on note un changement. L'an dernier, on a senti une bonne différence sur notre achalandage pendant les inondations.»

## SOLUTIONS

Bien qu'ils se disent inquiets, les commerçants ont songé à des solutions. Pas question de baisser les bras devant le défi. «Je crois au centre-ville, nous sommes ici pour y rester, annonce Pierre Fraser. J'ai le choix de m'en aller, mais je crois au Vieux-Saint-Jean. Nous allons faire une ouverture pour le magasin sur la rue Champlain. Cela permettra à la clientèle d'entrer par le *backstore* lorsque la rue Richelieu sera en chantier.»

«La plupart des commerçants ont des accès par l'arrière. Nous allons créer un *happening*, où les gens seront invités à passer par les cuisines. Nous allons avoir besoin d'une bonne campagne de promotion pour mousser l'idée», pense Jean-Luc Pennet.

## PENSER POSITIF

Malgré les craintes à court terme, plusieurs marchands voient l'avenir de façon positive. Une fois la revitalisation complétée, on croit que le centre-ville deviendra une destination de choix pour les Johannais.

«J'ai hâte qu'on ouvre la rue, note Nathalie Madore, propriétaire de plusieurs bâtiments au centre-ville. Enfin, nous y sommes. À un certain moment, il faut arrêter de chialer et voir du positif. Tout ce qui s'en vient va redorer le Vieux-Saint-Jean.»

Opinion partagée aussi du côté de deux jeunes entrepreneurs, Francis et Sébastien Laganière, qui offriront de la bière artisanale sur la rue Richelieu, à partir du mois d'octobre. «On visait Saint-Luc au départ, mais la revitalisation est une belle opportunité, pense Francis Laganière. D'ici quelques années, nous serons exactement où il faut être pour brasser de bonnes affaires.»

Mentionnons qu'à la suite de la publication du premier volet de nos dossiers sur l'état du centre-ville, la Société de développement du Vieux-Saint-Jean a réagi en annonçant qu'elle accompagnerait «les gens d'affaires et les résidents durant la période de transition».

«Tous les efforts seront mis en place afin de minimiser les inconvénients de ces travaux», peut-on lire dans un communiqué. La nature des actions et des efforts n'est toutefois pas détaillée dans le document. ■

## ÉCHÉANCIER DES TRAVAUX:

- **Début des travaux à l'entrée nord (septembre 2012)**
- **Début des travaux à l'entrée sud (septembre 2012)**
- **Réaménagement de la rue Richelieu (chantier en trois étapes): section entre Frontenac et Saint-Georges (2013), entre Foch et Saint-Charles (2014), ainsi qu'entre Saint-Georges et Saint-Charles (2014 à 2015).**
- **Réaménagement de la rue Saint-Georges, entre Champlain et Richelieu (2013)**
- **Réaménagement de la rue Saint-Charles, entre Champlain et Richelieu (2014)**
- **Réaménagement de la 1re rue à Iberville (2014-2015)**
- **Réaménagement de la rue Saint-Jacques, de Richelieu à du Quai (2014 à 2015)**
- **Début de la reconstruction du pont Gouin (2015)**
- **Réaménagement de la rue du Quai (2017-2018)**

**DIRECTION**
**Directeur général régional**
Charles Couture

**RÉDACTION**
**Rédacteur en Chef**
Gilles Lévesque

**Journalistes**
Richard Hamel
Marie-Josée Parent
Gilles Bérubé
Louise Bédard
Valérie Legault
Émilie Lévesque
Marie-Pier Gagnon

**Photographes**
Rémy Boily
Stéphanie Brulé
Simon Lachapelle

**Collaborateurs**
Jean-François Crêpeau
Jean-François Guay
Mario Wilson
Stéphane Beauregard
Steve Goulet
Pierre-Olivier Hamel
Denis Henri
Michel Ménard
Nancy Michaud
Nathalie Madore
Nicole Garceau
Pascal Cloutier
Sylvie Laroche
Mélanie Paquet
Louis-Philippe D. Daigneault
Robert Lanciault
Raymond Marier
Marie-Noëlle L. Paquette
Marie-Claude Duval
Nicolas Paquin
Roger Larose
Nicole Gibeau

**Correcteurs**
Michel Phaneuf
Louise Bisaillon

**PUBLICITÉ**
**Directeur**
Francis Benoit

**Adjointe à la direction générale**
Gabrielle Agarla

**Secrétariat**
Julie Herron
Marjorie Langevin

**Conseillers publicitaires**
Sylvie Leblanc
Manon Lavigne
Nancy Leclerc
Nathalie Beaulieu
Martin Stewart
Martine Tanguay
Mélanie Deslauriers
Nancy St-Jean

**Annonces classées**
Liette Pothier

**Publicité nationale**
Hebdos Sélect

**Directeur administratif**
Marc Trahan

**MONTAGE**
Les Ateliers Graphiques du Haut-Richelieu
**Directrice**
Rose Audette-Lemonde

**Infographistes**
Marc-André Beauvais
Jeannette Bédard
Francine Dubois
Vincenzo Gargano
Louise Goyette
Marie-Lyne Goyette

**Commis à l'entrée de données**
Louise Bouchard

**Graphistes**
Matthieu Lambert
Valérie Leblanc
Kim Gauvin

**DISTRIBUTION**
**Directeur**
Christian Marleau

**Impression**
Imprimerie Transcontinental

LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X3 - Télécopieur: (450) 347-4539
☎ 450 347-0323
www.canadafrancais.com
LES PETITES ANNONCES
450 347-8555

**L'EXEMPLAIRE: 1,65$**
Au Canada abonnement 12 mois: **78,00$** 6 mois: **40,46$**
12 semaines: **20,79$** (Prix taxes incluses)
*Publié par Médias Transcontinental S.E.N.C.*
**Présidente:** Natalie Larivière

Membre des Hebdos Régionaux. Tirage certifié par ABC.
Poste publication - convention: 40064924. Dépôt légal.
Bibliothèque nationale du Québec.
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur.
Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.

# Des commerçants heureux d'avoir quitté le centre-ville

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

**Problèmes d'espace, de stationnement, d'achalandage ou encore de visibilité, les raisons qui expliquent leur départ du centre-ville sont nombreuses. Bien que la décision ait été difficile à prendre, Pascal Deslauriers (Vélozone), Pierre Normand (Copicom) et Michel Tassé (Librairie du Richelieu) ne l'ont jamais regrettée.**

C'était il y a trois ans. Pascal Deslauriers décidait d'enfourcher ses vélos, direction le boulevard du Séminaire. Celui qui occupait un local au 228, rue Richelieu, avait besoin de changements.

«Nous manquions d'espace pour agrandir et augmenter notre chiffre d'affaires. De plus, je voyais souvent les clients avec le vélo sur le toit de la voiture, passer puis repasser, devant la boutique. Il y avait un grand manque de stationnement à proximité, surtout depuis l'ouverture de la caisse Desjardins», souligne le gestionnaire.

Au coin des rues Saint-Jacques et Champlain, Pierre Normand éprouvait les mêmes ennuis. «Tous les matins, 25 employés devaient se chercher du stationnement. C'était toujours compliqué. En plus, je ne pouvais plus recevoir de livraisons au centre-ville, faute d'espace. Je louais donc des locaux du côté de la Singer», mentionne celui qui est demeuré au centre-ville de 1984 à 2011.

À quelques mètres de son établissement, le déménagement de la Librairie du Richelieu a aussi laissé un grand vide dans le Vieux-Saint-Jean. «Nous avions un manque d'espace, mais nous attendions que notre emplacement actuel se libère afin de déménager sur le boulevard du Séminaire. Nous serions certainement partis plus tôt si nous avions pu», indique Michel Tassé, dont l'établissement était en opération au centre-ville de 1979 à 2004.

## BONNE DÉCISION

Déménager un commerce qui roule bien représente un risque énorme pour les entrepreneurs. Dès le départ, les trois gestionnaires savaient que certains clients ne les suivraient pas à leur nouvelle adresse

«Ce sont surtout les gens qui venaient faire des photocopies à pied qui vont chez des concurrents, indique Pierre Normand. Ce secteur de mon entreprise représente à peine 5% de mon chiffre d'affaires. Je vends surtout des photocopieurs. Sur le boulevard industriel, il y a de la place pour se stationner et charger l'équipement. À côté de la 35, je ne peux rêver d'une meilleure visibilité.»

Côté achalandage, Pascal Deslauriers n'a pas à se plaindre non plus. Depuis son déménagement, il ne cesse de voir de nouveaux visages parmi sa clientèle. «Au début, les gens entraient en pensant que je commençais dans la vente de vélos. Ils ne m'avaient jamais vu au centre-ville. Sur la rue Richelieu, nous avions ouvert une bouteille de champagne lorsqu'un premier client a acheté une bicyclette à 2500$. Nous en vendons maintenant plus d'une cinquantaine par année», note celui dont le chiffre d'affaires a bondi de 66% en trois ans.

(Photo Stéphanie Brûlé)

**Il y a trois ans, Pascal Deslauriers a déménagé sa boutique de la rue Richelieu sur le boulevard du Séminaire. Son chiffre d'affaires a bondi de 66%.**

Bien que tous les Johannais connaissent la Librairie du Richelieu, Michel Tassé pense que plusieurs clients la boudaient au centre-ville. «La place des commerces de détail n'est plus là. C'est évident. En étant à l'intersection de Séminaire et Pierre-Caisse, notre clientèle peut magasiner à plusieurs endroits. C'est le nouveau centre-ville», croit-il.

## ATTRAITS

Questionnés à savoir ce qu'il faut au Vieux-Saint-Jean pour regagner le cœur des Johannais, les entrepreneurs peinent à répondre. «Il manque d'attraits. Les gens sont prêts à se déplacer, mais il faut des boutiques attirantes. Il n'y a pas de normes. N'importe qui ouvre n'importe quoi. On voit des enseignes en carton quatre par huit. Ça n'attire personne», pense Michel Tassé.

«Très bonne question, rigole Pascal Deslauriers. Je me la posais tous les soirs en me couchant. Quand j'ai voulu organiser des évènements au centre-ville, comme une course à vélo, j'ai toujours eu des bâtons dans les roues. La Ville me disait qu'on ne pouvait pas déranger les résidents. J'ai l'impression que le Vieux-Saint-Jean est endigué dans un champ de mines.» ■

LA SEMAINE PROCHAINE:
■ **Des solutions pour le centre-ville?**

# Le vandalisme n'est pas un réel problème

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

**Nathalie Madore est propriétaire de l'immeuble qui abrite la caisse Desjardins, à l'intersection des rues Saint-Jacques et Richelieu. Tous les matins, son employé ramasse les mégots de cigarette, les bouteilles brisées, les verres vides et le vomi. Une réalité du centre-ville, qui ne répugne pas les commerçants.**

«Il n'y a pas de secrets pour qu'un immeuble soit beau, il faut l'entretenir», souligne l'avocate. Cette dernière n'est pas la seule à se préoccuper du nettoyage matinal. Tous les marchands du Vieux-Saint-Jean doivent s'assurer de faire une inspection avant l'arrivée des clients.

«Je ramasse souvent du vomi dans mon entrée, mais je touche du bois, je n'ai jamais eu de vitres brisées, mentionne Patrick Mancuso, du restaurant Aux Croûtons grillés. C'est le centre-ville. Il faut s'attendre à ce genre de surprises.»

(Photo Stéphanie Brûlé)

**Des vitres sont parfois brisées.**

«Il n'y a pas plus ou moins de vandalisme qu'avant, souligne de son côté Pierre Fraser, de Pierre Roy Chaussures. Nous ne sommes pas dans un quartier très violent. Il y a toujours des évènements isolés, à cause des bars, mais ce n'est pas un problème.»

Côté graffitis, les marchands soutiennent que ces surprises sont rares. Seule Nathalie Madore a constaté la présence d'une telle œuvre sur l'un de ses édifices. «J'ai fait appel à Dégraf et il n'y avait plus rien le jour même», indique-t-elle.

## TROP DE BARS?

En entrevue en mars, le chef de police, Serge Boulerice, avait évoqué la présence de nombreux bars au centre-ville. À son avis, bien des problèmes pourraient être évités si les propriétaires contrôlaient mieux leur clientèle. Une opinion partagée par les commerçants et même le conseiller municipal du quartier.

«Les trottoirs sont faits pour marcher. Depuis le règlement interdisant la cigarette, il y a des attroupements devant les bars. Les clients y passent la soirée. Les propriétaires devraient trouver un moyen de contrôler cette foule», pense Nathalie Madore.

«Il y a trop de bars, ajoute Philippe Lasnier. Certains établissements sont respectables, d'autres moins. La Ville essaie de contrôler le problème en n'accordant pas de nouveaux permis de bar. Nous voulons davantage de lieux qui amènent une belle clientèle et des consommateurs responsables.» ■

**NOUVEAUTÉ**

Ouvert de jour mardi, vendredi, samedi et dimanche

Info-Films 450 358-3030

CINÉMA LE CAPITOL
290 rue Richelieu à St-Jean-sur-Richelieu

**LA COLÈRE DES TITANS ET TITANIC EN 3D**

**LA COLÈRE DES TITANS 3D**
6 au 10 avril : 13 h 05 - 15 h 45 - 19 h 15 - 21 h 40
11 et 12 avril : 19 h 15 - 21 h 40

**FOLIES DE GRADUATION : LA RÉUNION**
6 au 10 avril : 13 h - 15 h 35 - 19 h 05 - 21 h 35
11 et 12 avril : 19 h 05 - 21 h 35

**HUNGER GAMES**
6 au 10 avril : 12 h 30 - 12 h 50 - 15 h 25 - 15 h 50 - 18 h 45 - 19 h - 21 h 30 - 21 h 45
11 et 12 avril : 18 h 45 - 19 h - 21 h 30 - 21 h 45

**TITANIC 3D**
6 au 10 avril : 12 h 35 - 16 h 15 - 20 h
11 et 12 avril : 20 h

**OPÉRA MANON DE MASSENET**
7 avril : 12 h

**21 JUMP STREET**
6, 8, 9 et 10 avril : 13 h 10 - 15 h 40 - 19 h 10 - 21 h 50
7 avril : 16 h 30 - 19 h 10 - 21 h 50
11 et 12 avril : 19 h 10 - 21 h 50

4375331 20120405-I

Semaine du vendredi 6 au jeudi 12 avril 2012

FILMS ET HORAIRES SUJETS À CHANGEMENTS

CINEPLEX.COM

ENTREVUE AVEC *Réal Decelles*

# Un jeune prêtre ouvert à l'idée du mariage

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

**Quand l'abbé Réal Decelles s'est fait conseiller la prêtrise, à 17 ans, l'adolescent n'avait jamais envisagé de consacrer sa vie à l'Église. Ce jeune cégépien se dirigeait vers l'ingénierie et rêvait de fonder une famille. L'appel de Dieu a finalement été plus fort que tout. Réal Decelles est le prêtre de la paroisse Saint-Athanase. Rencontre avec un homme ouvert d'esprit qui fait les choses à sa manière.**

Il est 9h30. Une quarantaine de personnes sortent de l'église Saint-Athanase en ce jeudi matin. Parmi elles, Réal Decelles.

Vêtu d'un jeans foncé, d'un chandail à manche courte bleu ciel et portant espadrilles aux pieds, il a tout du prêtre atypique. Il a beau avoir 50 ans, il a la silhouette découpée d'un sportif. On lui donne à peine la quarantaine.

Amateur de ski alpin, ses premiers commentaires sont tournés vers la présente saison. Il a vu mieux, beaucoup mieux.

Voyant le iPhone de la journaliste, il en profite pour lui recommander une application servant à évaluer ses performances sur les pentes et se localiser sur la montagne. La technologie est un autre de ses passe-temps favoris.

## APPEL DE DIEU

Il faut dire que Réal Decelles se dirigeait vers l'ingénierie avant de recevoir son «appel de Dieu». Deuxième d'une famille de trois garçons, il a grandi dans le village de Saint-Théodore-d'Acton, près de Saint-Hyacinthe. Fils d'un conducteur d'autobus, amant de mécanique automobile, il a passé sa jeunesse à travailler aux côtés de son père dans les garages et à conduire des motocross.

«J'ai grandi dans une famille croyante. Enfant, j'étais comme tous les jeunes. Je rouspétais quand venait le temps d'aller à l'église le dimanche, mais nous n'avions pas le choix. Mes parents tenaient à ce que nous prenions une heure par semaine pour remercier Dieu», explique Réal Decelles.

Tant qu'à être présent aux cérémonies, il s'est impliqué dans la chorale, puis dans la pastorale. «J'étais fasciné par Dieu. Je me posais plusieurs questions sur notre origine. D'où on vient? Où on va? Je m'interrogeais beaucoup», se rappelle-t-il.

C'est à 17 ans qu'il a songé pour la première fois à consacrer sa vie à l'Église. Le nouveau prêtre de sa paroisse, jeune et dynamique, lui avait alors suggéré cette carrière. «Je me suis couché ce soir-là en me disant que c'était impossible. Je voulais une famille. J'ai donc demandé à Dieu de m'envoyer un signe concret», explique celui qui s'est réveillé le lendemain matin avec la certitude d'avoir trouvé sa voie.

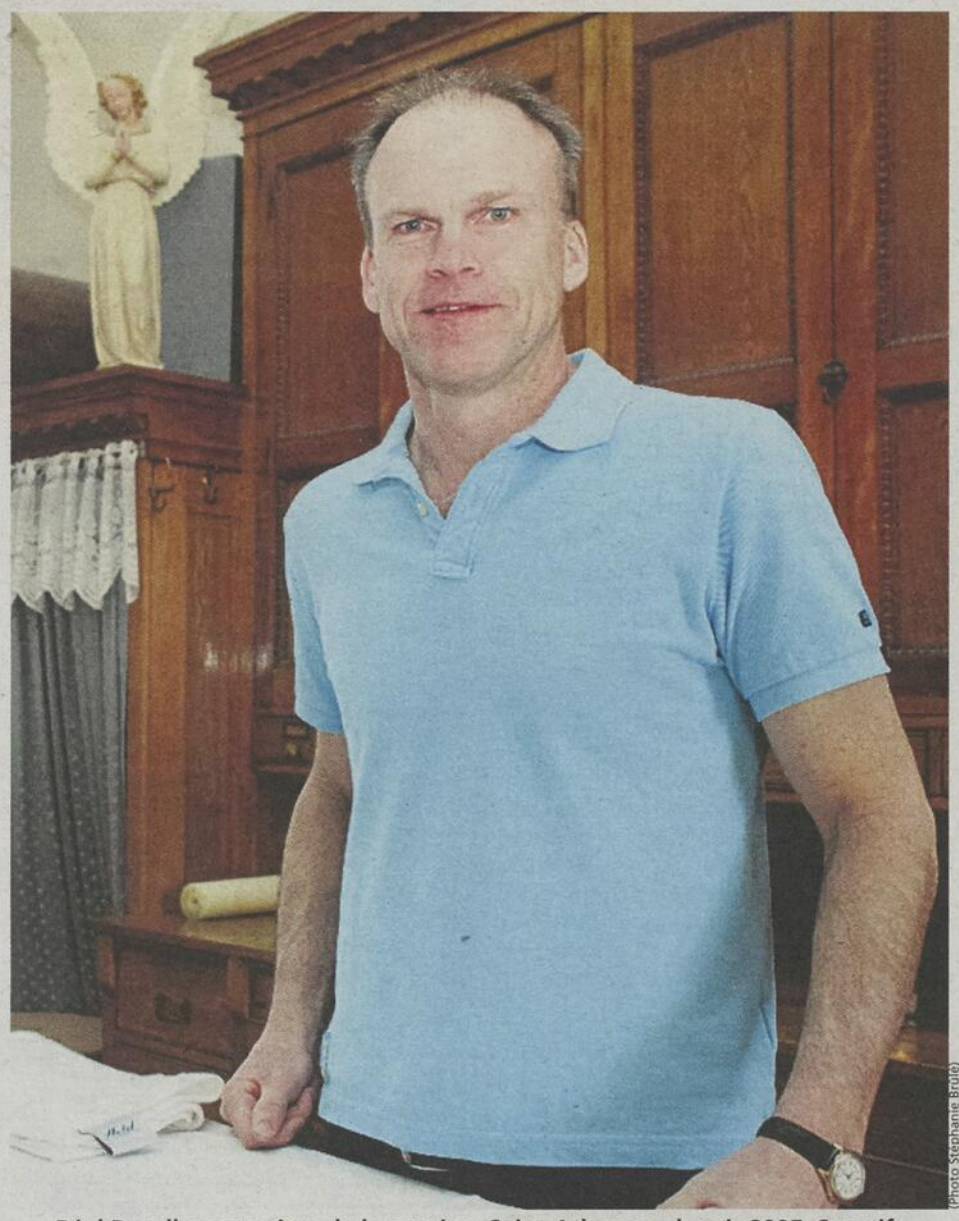
«C'est difficile à comprendre. J'entendais l'appel. Le message ne venait pas de moi. Il était bien clair», précise Réal Decelles.

Malgré tout, il réfléchira pendant deux ans avant de partager la nouvelle avec ses proches. Une fois ses études en théologie entamées, il reculera par amour.

«Je suis sorti pendant une année avec une fille. J'ai alors étudié la pédagogie à McGill. Au terme de la relation, l'appel de Dieu est revenu encore plus fort», affirme-t-il.

## SAINT-NOËL-CHABANEL

Au terme de trois années d'études universitaires et d'un stage en paroisse à Farnham, Réal Decelles est ordonné prêtre le 6 mai 1989. Il considère ce moment comme l'un des plus heureux de sa vie, alors qu'il était entouré de ses proches et amis.



(Photo Stephanie Brûlé)

**Réal Decelles est prêtre de la paroisse Saint-Athanase depuis 2005. Sportif, passionné de nouvelles technologies et ouvert d'esprit, il se démarque de ses confrères.**

D'abord nommé à Sorel, il fera ses débuts dans la paroisse Saint-Athanase en 2005. Un nouveau défi s'offrait à lui, alors que l'évêque s'apprêtait à se départir d'une église.

> « Au 1er siècle, rien dans la Bible n'obligeait les prêtres à demeurer célibataires. Je pense qu'on devrait revenir à cela. Nous devrions pouvoir nous marier. Il y aurait plus d'hommes qui seraient intéressés par la profession. »

«On ne m'a pas envoyé ici pour la fermeture. C'était un concours de circonstances. On était rendu là. Ce fut une période difficile. Il n'y avait jamais eu de fermetures d'églises à Iberville. Aujourd'hui, nous mettrions davantage les gens dans le coup. Le choc aurait été moins gros», pense Réal Decelles.

Après plusieurs semaines de réflexion, le diocèse choisira finalement de fermer l'église Saint-Noël-Chabanel, à l'automne 2007. On conservera les églises Saint-Athanase et Sacré-Cœur.

«Le diocèse Saint-Hyacinthe est aujourd'hui en bonne santé financière. Il y a une équipe qui travaille très fort pour amasser des fonds. À Iberville, nous avons un bon déficit pour l'année 2011, bien que les gens soient généreux. Nous avons de gros défis d'entretien et de restauration.»

«L'église Saint-Athanase a beau être belle, elle est énorme, ajoute-t-il. Nous avons l'avantage d'avoir des subventions du patrimoine. Elles couvrent 70% des coûts.»

Questionné à savoir si ce déficit était de mauvais augure pour les années à venir, Réal Decelles reste évasif. «Les fermetures demeurent une question ouverte. A-t-on toujours besoin de deux lieux de culte? Je pense que pour garder une paroisse vivante, il nous faut des gens et une équipe pastorale dynamique. Il nous faut l'argent pour les payer, car ils représentent l'avenir», pense-t-il.

## VISION ATYPIQUE

En devenant prêtre, Réal Decelles a accepté de faire une croix sur plusieurs rêves. Il a fait vœu d'abstinence. Il aussi a renoncé à se marier et à avoir des enfants. Bien qu'il doive accepter ces choix, il regrette de se les être fait imposer.

«Au 1er siècle, rien dans la Bible n'obligeait les prêtres à demeurer célibataires. Je pense qu'on devrait revenir à cela. Nous devrions pouvoir nous marier. Il y aurait plus d'hommes qui seraient intéressés par la profession», croit-il.

De plus, il laisserait la place aux femmes. À son avis, l'Église pourrait évoluer en ce sens. Les dames pourraient diriger une cérémonie au même titre que les hommes.

Cette ouverture face aux questions religieuses fait de Réal Decelles un prêtre hors de l'ordinaire. Pas surprenant qu'il réussisse à capter l'attention des jeunes. Il se fait d'ailleurs toujours un devoir de s'adresser à eux lors des célébrations. À Noël, il invite même les enfants à s'approcher à l'avant pour participer à la messe.

## AMBITION

À 50 ans, Réal Decelles peut pratiquer pour un autre quart de siècle. Les hommes d'Église doivent en effet se retirer à l'âge de 75 ans. Cela lui laisse le temps de réaliser de nombreux projets.

«Mon ambition est de rester un bon prêtre, souligne-t-il en riant. Je n'ai aucune chance de devenir évêque, alors que je pense que les prêtres devraient se marier et que nous devrions faire de la place aux femmes. C'est évident que je n'intéresse pas l'évêché.»

Réal Decelles souhaite avant tout être présent auprès des paroissiens. «Je veux les accompagner dans leur démarche spirituelle. Si je peux les aider, je réussis ma mission», conclut-il.

## LE JEU DES *questions*

**PROFESSION:** Prêtre responsable et président de la fabrique de la paroisse Saint-Athanase.

**RÉALISATIONS:** Avoir apporté du dynamisme dans les milieux où je suis passé. Avoir rendu les célébrations vivantes et significatives pour les paroissiens, notamment les baptêmes et les mariages.

**PASSE-TEMPS:** Je suis un mordu de ski alpin. À l'été, je pratique le vélo quotidiennement. J'aime le cinéma et les repas entre amis.

**SI VOUS ÉTIEZ PREMIER MINISTRE, QUELLES SERAIENT VOS PRIORITÉS?** Je souhaiterais travailler pour la justice sociale. Je voudrais réduire l'écart entre les riches et les pauvres. Quand j'entends que des gens dans notre société ont de la difficulté à manger, ça me tue.

**QUEL REGARD PORTEZ-VOUS SUR L'AVENIR?** Très positif. Je suis du style à croire qu'il n'y aura plus de guerre un jour sur la planète. Je crois à l'être humain. Il est fondamentalement bon.

## LA SEMAINE *prochaine*

**Entrevue avec Renée Gagnon, directrice générale du Centre d'interprétation du milieu écologique du Haut-Richelieu (CIME). Cet organisme bien connu souligne ses 30 ans d'existence cette année.**

RIVIÈRE RICHELIEU ET BAIE MISSISQUOI

# Québec procédera à un inventaire des poissons

## DES CRAINTES POUR LA PERCHAUDE

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune s'apprête à réaliser un inventaire des poissons du Richelieu et de la baie Missisquoi. L'opération doit se dérouler en août. Cette mesure n'est pas étrangère à la décision d'interdire pendant cinq ans la pêche sportive et commerciale de la perchaude dans le lac Saint-Pierre.

Ce n'est pas un poisson d'avril. La semaine dernière, le ministère a annoncé cette mesure pour faire face à un déclin accéléré de la population de perchaudes dans le lac Saint-Pierre, classé réserve mondiale de la biodiversité. Faune Québec y réalise régulièrement un inventaire de la population de poissons, indique le Dr Pierre Dumont, chercheur pour le ministère.

Depuis 2007, la population de jeunes perchaudes d'un an connaît un déclin phénoménal qui met carrément l'espèce en péril dans cette portion du fleuve. La situation est pire du côté sud du fleuve, où convergent les rivières Saint-François, Yamaska et Richelieu. Dans les eaux peu profondes, où se reproduit et s'alimente la perchaude, des cyanobactéries «benthiques» ont envahi l'eau. Elles ont modifié considérablement l'habitat et réduit la quantité de nutriments dont se nourrissent les perchaudes.

Les chercheurs ont fait deux constats. Non seulement la population de jeunes perchaudes diminue, mais la taille des poissons aussi. En deux décennies, la taille moyenne des perchaudes d'un an est passée de 8,2 à 7,2 centimètres. Un centimètre, ça semble peu, mais sur l'évolution d'une espèce, c'est considérable.

### MALNUTRITION

Cependant, l'hypothèse n'est pas l'évolution, mais la malnutrition. Les poissons sont plus petits parce qu'ils trouvent moins à manger. N'ayant pas les réserves nécessaires, les poissons trop petits ne traversent pas le premier hiver, entraînant un déclin de la population.

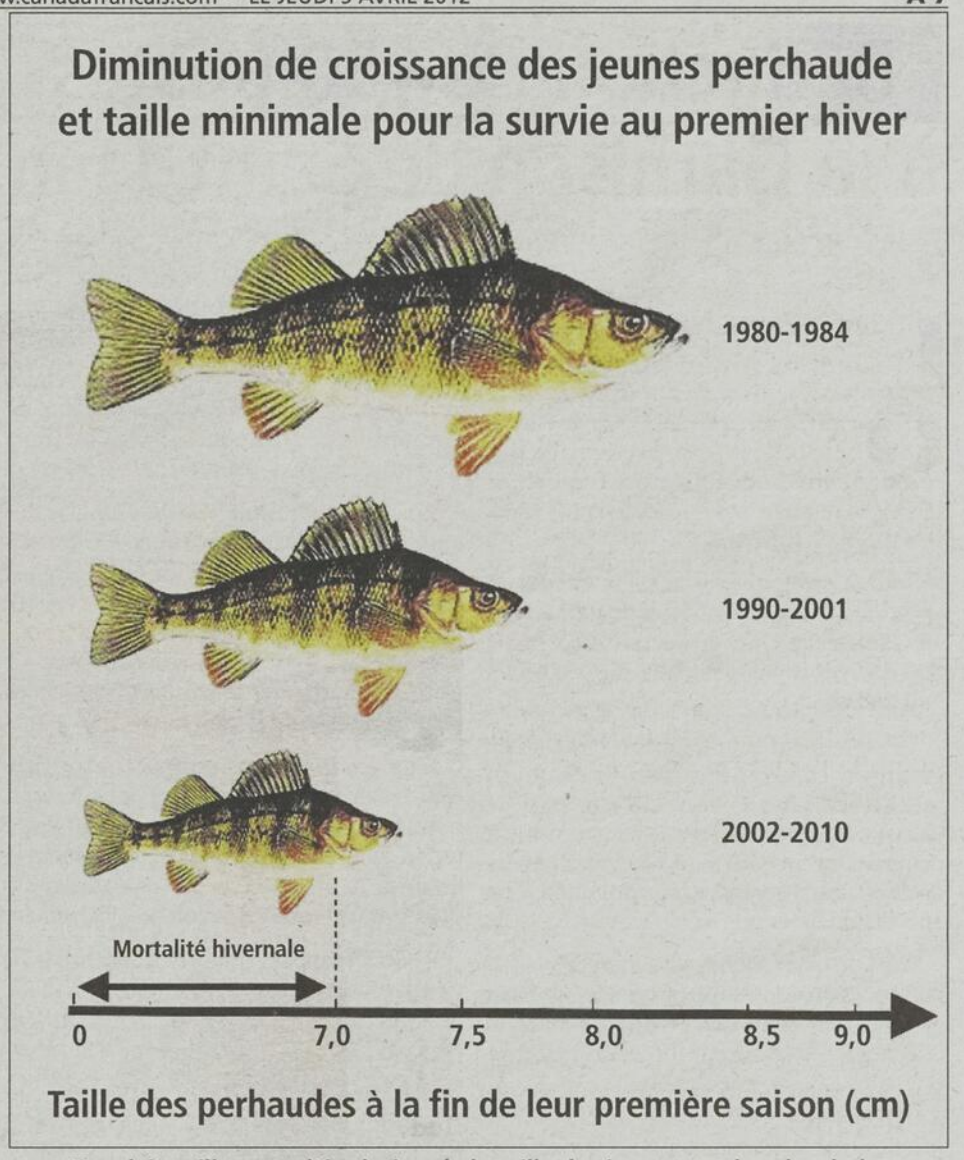
Tous les poissons d'eau peu profonde sont touchés à des degrés divers, note M. Dumont. Le grand brochet, la barbotte brune, le crapet de roche et le crapet-soleil sont aussi en déclin. C'est d'ailleurs ce dernier qui semble le plus vulnérable. À l'opposé les espèces vivant dans l'eau plus profonde, donc dans le grand courant du fleuve, se portent bien. La population d'esturgeons, de dorés et surtout de barets est en hausse.

La contamination par les cyanobactéries correspond aux eaux peu profondes où coule l'eau des trois rivières. Ces dernières transportent des quantités importantes de sédiments contenant du phosphore. Les cyanobactéries se nourrissent de phosphore. Et quand on parle cyanobactéries, on pense tout de suite à la baie Missisquoi. La situation est-elle la même à la baie? Devra-t-on interdire la pêche à la perchaude?

### IMPACT

«Heureusement, on n'en est pas là», rassure M. Dumont. Bien qu'il ne soit pas un expert dans ce domaine, notre interlocuteur précise que les cyanobactéries benthiques (qui vient au fond de l'eau) ne sont pas les mêmes qu'on retrouve à la baie Missisquoi. Cependant, le ministère juge important de vérifier l'impact d'autant plus qu'il n'y a pas eu d'inventaire ichtyologique (relatif aux poissons) sur le Richelieu et dans la baie depuis 2004. En outre, deux événements climatiques majeurs de l'an dernier, la crue historique du printemps et l'ouragan Irène ajoutent à la pertinence de mener cette étude.

L'inventaire sera réalisé à la mi-août, selon un protocole de recherche déjà établi. Les résultats seront connus vers la fin de l'année. Lors de la dernière étude, il était apparu que les espèces exotiques prennent de plus en plus de place, notamment le baret. Ce petit poisson s'apparente à la perchaude, mais sa teinte est plus pâle et il n'a pas de rayures. Des pêcheurs l'appellent d'ailleurs «perchaude blanche». L'une des craintes était que la croissance de sa population nuise à celle de la perchaude.




**Un schéma illustrant l'évolution de la taille des jeunes perchaudes du lac Saint-Pierre en deux décennies.**

# Carambolage sur le pont Marchand

Deux personnes ont été blessées légèrement, vendredi dernier, sur le pont Marchand, alors que cinq véhicules ont été impliqués dans un carambolage pour le moins spectaculaire.

Selon les brèves informations obtenues auprès du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, ces collisions en série sont survenues sur l'heure du midi, ce qui n'a pas été sans affecter la circulation sur ce pont fort achalandé.

La circulation a été affectée durant un bon moment. Notre photographe a d'ailleurs eu de la difficulté à se rendre sur place pour couvrir cet événement plutôt inusité.

### PERTE DE CONTRÔLE

Le carambolage s'est produit en direction nord sur l'autoroute 35. À la suite d'un freinage, un des véhicules impliqués n'a pu éviter la collision et a perdu le contrôle de son volant.

(Photo Rémy Boily)

**Une photo pour le moins spectaculaire du carambolage qui a impliqué cinq véhicules.**

Trois autres véhicules ont tamponné par la suite ceux qui les précédaient. Les blessés ont rapidement été transportés à l'Hôpital du Haut-Richelieu pour y être soignés. Heureusement, aucune des personnes qui prenaient place à bord des voitures en cause n'a été blessée gravement.

Outre les policiers de la Sûreté du Québec et les ambulanciers, les pompiers de Saint-Jean-sur-Richelieu ont été appelés à se rendre sur les lieux pour procéder aux opérations.

# Réduction de 150 postes à la Garnison de Saint-Jean

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

**La Garnison de Saint-Jean perdrait 150 postes d'employés civils selon l'Union des employés de la Défense nationale (UEDN). Cette coupe dans l'emploi est la conséquence des compressions budgétaires qui frapperont la Défense nationale au cours des trois prochaines années.**

Selon le syndicat, ces réductions budgétaires entraîneraient la suppression de 1093 postes au Canada. Le Québec devrait absorber le tiers des réductions d'emplois, soit 350 postes au Québec.

Vice-président pour le Québec de l'UDEN, Philippe Turcq indique avoir en main une liste de 150 personnes à l'emploi de la Garnison de Saint-Jean et qui apprendront ces jours-ci qu'elles sont touchées par les coupes. Pour lui, 150 postes touchés, c'est 150 emplois perdus.

La région de Québec serait affectée aussi par la suppression de 160 postes à la Garnison de Valcartier et au Centre de recherche de la Défense. Aucune compression ne serait effectuée à la base de Bagotville.

## RÉACTIONS

M. Turcq se montre totalement en désaccord avec ces coupures qui sont effectuées sans consultation. Il juge qu'une consultation des employés aurait permis de réduire l'impact des compressions sur les emplois. Il ajoute que le recours à l'entreprise privée pour assurer les services ne coûtera pas moins cher.

Il déplore que les personnes touchées apprennent la nouvelle sans avoir beaucoup d'information et qu'elles se feront du souci durant le congé de Pâques.

Plus tôt, mercredi matin, l'Union des employés de la Défense nationale avait réagi à l'annonce des compressions budgétaires en annonçant que tout sera mis en œuvre pour riposter. Elle estime que les compressions budgétaires du gouvernement conservateur pourraient affecter le soutien aux Forces canadiennes.

«Ces compressions pourraient toucher tous les travailleurs et les travailleuses, en débutant avec les électriciens, jusqu'aux techniciens de véhicules, en passant par les inspecteurs de la sécurité», a déclaré le président national de l'Union, Jo MacLennan.

L'UEDN rappelle que la dernière fois qu'il y a eu des compressions comparables, dans les années 1990, des compétences ont été perdues.

Du côté du CMR de Saint-Jean, le commandant rencontrait le personnel hier midi, mais il n'y avait aucune information connue quant à un impact possible.

Une demande d'information concernant les compressions budgétaires a été présentée au Bureau de liaison avec les médias de la Défense nationale à Ottawa. Le journal n'a pas obtenu de retour d'appel avant de mettre sous presse.

**Les employés civils de la Garnison avaient manifesté le 1er mars dernier alors qu'ils appréhendaient des compressions budgétaires.**

## NPD

Les députés néo-démocrates québécois ayant une base militaire dans leur circonscription unissent leur voix pour dénoncer à leur tour les pertes d'emplois imposées au Québec. Les élus chiffrent la réduction à 361 emplois. Ils s'inquiètent aussi des autres compressions annoncées qui pourraient affecter encore plus les activités militaires dans la province.

Le NPD a des chiffres quelque peu différents faisant état de la suppression de 1119 emplois civils, dont le tiers au Québec: 149 à Valcartier, 144 à Saint-Jean-sur-Richelieu, 37 à Montréal, 16 à Gatineau, 14 à Farnham et un à Trois-Rivières.

«Les conservateurs répètent qu'ils veulent créer des emplois, mais avec leur dernier budget, ils font exactement le contraire! Il y a 144 personnes qui perdront leur emploi ici à Saint-Jean et ces personnes-là sont dans l'angoisse. Le gouvernement a-t-il au moins un plan pour aider les familles touchées à s'en sortir?», demande le député de Saint-Jean, Tarik Brahmi.

# Un corps retrouvé dans l'incendie de la Grande-Ligne

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

**Un corps calciné a été retrouvé mardi après-midi dans les décombres de la maison incendiée du 277, chemin Grande-Ligne, dans le secteur Saint-Athanase, à Saint-Jean-sur-Richelieu.**

Il était 3h19 quand les pompiers et les policiers ont été appelés à intervenir sur les lieux par un passant. À leur arrivée, le brasier était intense. Les arbres entourant la maison étaient rouges de feu et la grange située à côté de la résidence commençait à brûler, décrit Robert Meloche, chef de la division prévention du Service de sécurité incendie de Saint-Jean.

Vingt-trois pompiers sont intervenus. Ils ne sont pas entrés dans la maison en flamme. C'était une boule de feu, explique M. Meloche, précisant qu'à 6h44, le feu était éteint. Les sapeurs se sont affairés par la suite à s'assurer que tous les petits foyers d'incendie soient bien éteints.

## ENQUÊTE

L'enquête sur les causes de l'incendie a d'abord été transférée au Service de police de Saint-Jean, pour ensuite être menée par la Division des enquêtes régionales centre-ouest de la Sûreté du Québec.

(Photo Rémy Boily)

**Les ruines fumantes de la maison qui était complètement ravagée par le feu à l'arrivée des pompiers.**

Les enquêteurs se sont affairés mardi après-midi à examiner les décombres. Deux pieds de débris s'étaient accumulés dans le sous-sol de la maison. À 15h30, les enquêteurs ont fait la découverte du corps.

Le cadavre a été transporté au Laboratoire de médecine légale et de police scientifique. Mercredi, la Sûreté du Québec n'était pas encore en mesure d'indiquer l'identité de la personne décédée et même de préciser s'il s'agissait d'un homme ou d'une femme. L'autopsie visera aussi à déterminer la cause du décès de la personne.

Des analyses plus poussées de la scène de l'incendie ont été menées hier et des analyses seront effectuées par le Laboratoire pour établir l'origine du sinistre considéré actuellement comme suspect.

## VOITURES

Deux véhicules étaient stationnés sur le terrain. Le premier garé à l'avant de la maison est un pick-up appartenant au propriétaire qui l'a mis en vente. Le véhicule qu'il utilise n'était pas sur les lieux au moment de l'intervention des pompiers et des policiers durant la nuit. Dans les heures qui ont suivi, les policiers ont cherché à rejoindre le propriétaire qui s'est finalement manifesté durant la journée.

Une voiture stationnée sur le côté de la maison a été complètement incendiée. Elle appartenait à l'ex-copine du propriétaire de la résidence. La femme était toujours manquante mercredi après-midi.

Il était interdit à la femme de se trouver sur les lieux puisqu'elle ne devait pas communiquer avec l'homme, indique la porte-parole du Service de police de Saint-Jean, la sergente Marie-Soleil Bolduc. Les policiers étaient déjà intervenus auprès des deux personnes. L'homme avait porté plainte pour menace contre la femme.

ACTIFORME
55 ans et mieux
Ce programme s'adresse à toutes les personnes de 55 ans et mieux désirant s'initier à un programme d'activité physique adapté, encadré et sécuritaire.
Mieux vaut s'inscrire rapidement à la session printemps 2012, les places sont limitées
Les cours débutent le lundi 02 avril et se tiendront au centre des aînés à tous les lundis de 9h30 à 11h
Pour plus d'informations
T: 450.346.1146
Session de 10 semaines
89$ +taxes Seulement
Nouveau!
4325186_20120405-1

SAINT-JEAN ET SABREVOIS

# Deux incendies en quelques heures lundi

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

**Les pompiers de Saint-Jean-sur-Richelieu ont connu une chaude journée en ce premier lundi du mois d'avril. Deux incendies, d'origine accidentelle, survenus à quelques heures d'intervalle, les ont tenus en haleine.**

Le premier sinistre est survenu en pleine nuit, à Sainte-Anne-de-Sabrevois. Le feu a pris naissance dans une maison vacante, au 164, route 133. Il était 3h30 du matin lorsque les sapeurs ont été appelés.

«C'est un passant qui a aperçu le feu. Les flammes sortaient déjà par toutes les fenêtres. À notre arrivée, la maison ressemblait à une immense boule de feu», mentionne le chef de la division prévention du Service de sécurité incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu, Robert Meloche.

Puisqu'il n'y avait pas de borne-fontaine à proximité, les camions-citernes de Saint-Alexandre et Henryville ont été demandés. Au total, 24 pompiers ont combattu le brasier.

Personne ne se trouvait à l'intérieur de la demeure au moment où le feu a pris naissance. Les sapeurs pensent qu'il s'agirait d'un incendie accidentel, mais la cause reste encore à déterminer. Une enquête est ouverte.

La maison est une perte totale, puisqu'il ne reste que les fondations du bâtiment. On estime la valeur du bâtiment à 180 000$.

La route 133 a été fermée une partie de la nuit.

### RUE MAYRAND

Le second appel de la journée a été logé aux pompiers peu avant 11 heures. Cette fois, les sapeurs ont été appelés au 249, rue Mayrand.

«C'est un voisin qui a voyait les flammes s'échapper du balcon à l'étage, explique Robert Meloche. Il y avait pourtant deux jeunes adultes dans l'appartement, mais comme il n'y avait pratiquement pas de fumée, ils ne s'étaient aperçus de rien.»

Heureusement, les occupants ont été évacués à temps, tout comme le résident du logement du rez-de-chaussée. Un problème électrique serait à l'origine du brasier.

«Le feu a grimpé dans le mur, puis s'est propagé au toit. Les gars ont dû défoncer le plafond. Il y a eu beaucoup de dommages au deuxième étage. Nous avons protégé les biens au premier avec des bâches, mais l'eau a fait des dégâts», indique Robert Meloche.

Les pompiers sont demeurés sur place jusqu'en milieu d'après-midi, bien qu'ils aient pris le contrôle du feu vers 12h30.

Les dommages sont estimés à 80 000$ pour le bâtiment et le contenu. Les trois locataires ont été pris en charge par la Croix-Rouge. ■

(Photo Rémy Boily)

Les pompiers ont été appelés au 249, rue Mayrand, peu avant 11 heures, lundi.

# Une maison rasée par le feu à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

**Une maison située au 41, 1re Avenue, à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, a été rasée par un incendie au cours de la soirée du lundi 2 avril.**

La résidence n'était pas occupée au moment du sinistre. Le propriétaire était venu à la maison pour la dernière fois samedi dernier. Une chaloupe qui était sur le terrain a aussi été endommagée par le feu. Les dégâts sont évalués à 100 000$.

Une voisine qui a senti la fumée a jeté un coup d'œil et a aperçu les flammes. Elle a contacté les services d'urgence. L'alerte a été donnée à 22h50.

L'incendie n'est pas considéré comme d'origine criminelle. Cependant, les policiers de la Sûreté du Québec surveillaient la scène mardi avant que les techniciens spécialisés en incendie n'arrivent.

Le sergent Richard Parent, responsable des enquêtes au poste de la MRC du Haut-Richelieu de la Sûreté du Québec, indique que les décombres allaient être examinés pour trouver l'origine du sinistre. La région est le théâtre de plusieurs incendies depuis quelques jours. ■

(Photo Rémy Boily)

Il ne reste que les fondations et la cheminée de la maison qui se trouvait au 164, route 133, à Sainte-Anne-de-Sabrevois.

(Photo Stephanie Brûlé)

Mardi matin, un policier était de faction devant les restes de la maison.

OMNIPRATICIEN MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE PHLÉBOLOGIE
CLINIQUE DU DOCTEUR
ANDRÉ RIVARD
CLINIQUE DE PHLÉBOLOGIE
• TRAITEMENT DES VARICES
• ÉCHOSCLÉROSE
CLINIQUE D'AMAIGRISSEMENT
• MAINTIEN DU POIDS SANTÉ
895 boul. du Séminaire N #203
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-7744
4295105_20120405k

POUR AINÉS AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES
ACCUEIL EN COURT, MOYEN OU LONG SÉJOUR
RJC
Résidence Jacques-Cartier Sud
Membre du R.Q.R.A.
Résidence Certifiée
PÉRIODE D'ESSAI D'UN MOIS DISPONIBLE
NOUVEAU SERVICE
HÉBERGEMENT COURT SÉJOUR
pour vos proches durant vos vacances ou votre absence
• TOUS SERVICES INCLUS
• INFIRMIÈRE SUR PLACE
• VISITES DE MÉDECINS
• À PROXIMITÉ D'UN PARC
www.residencejacquescartier.ca
485, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu (coin Carillon) 450 357-0030
4319174_20120405-b

# PALAIS DE JUSTICE

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

## Vingt condamnations

Réal Laforce connaîtra sa peine le 25 avril. Il demeure détenu. Il a comparu le jeudi 29 mars pour plaider coupable d'avoir conduit avec les facultés affaiblies et avoir conduit alors qu'il lui était interdit de le faire.

Les dernières infractions reprochées remontent au 10 mars alors qu'il a aussi brisé les conditions d'une probation en consommant de l'alcool. Il a aussi été arrêté en possession d'une petite quantité de cannabis.

Laforce a été condamné dans le passé pour 20 délits reliés à la conduite automobile, dont 14 pour avoir conduit avec les facultés affaiblies ou avoir refusé de se soumettre à l'alcootest. À six autres reprises, Laforce avait été condamné pour avoir conduit malgré une interdiction de la cour.

Me Jean-Pierre Robillard, de la défense, a obtenu qu'un rapport présentenciel soit rédigé avant que le juge ne prononce sa décision. Laforce a déjà purgé une peine au pénitencier dans le passé.

## Travaux communautaires

Un homme qui a reconnu faire le trafic de drogue depuis deux ou trois mois au moment de son arrestation a échappé lundi à la prison. Il devra effectuer 75 heures de travaux communautaires et verser un don de 1000$ au profit du Centre d'aide aux victimes d'actes criminels.

Me Marie-Ève Phaneuf, de la poursuite, a indiqué lundi que les policiers de Saint-Jean avaient reçu des informations de sources multiples. Ils ont effectué de la surveillance. Le 22 décembre 2010, une perquisition était menée au domicile de l'accusé. La police saisissait 310 grammes de cannabis répartis dans de petits sacs et prêts pour la vente ainsi que quatre comprimés de MDNA (ecstasy).

Me Patrick Lafrance a plaidé que son client a maintenant un emploi et est père de famille. Il a respecté diverses conditions depuis sa remise en liberté. Sa situation a changé, a résumé l'avocat.

## Larin coupable

Les explications de Jocelyn Larin, 45 ans, de Saint-Jacques-le-Mineur, n'ont pas été de nature à soulever un doute raisonnable dans l'esprit du juge Michel Bédard qui l'a déclaré coupable et condamné à 15 mois de prison.

Des policiers de la Sûreté du Québec qui patrouillaient avaient aperçu une rétrocaveuse sur la montée Saint-Jacques, à Saint-Jacques-le-Mineur. Il était 1h50 du matin. Au moment où ils arrivaient sur les lieux, une fourgonnette blanche avait quitté rapidement l'endroit, éveillant encore davantage leurs soupçons.

Larin était descendu de la cabine de la pelle mécanique en indiquant qu'il rendait service. On lui avait demandé de la déplacer, a-t-il prétendu. Il a répété cette explication devant le juge. Mais il avait lancé aux policiers: «Vous les pognerez jamais. Ils sont meilleurs que vous autres. C'est pas mon premier vol et ce ne sera pas le dernier». Au procès, l'accusé a dit ne pas se rappeler avoir prononcé de telles paroles.

En inspectant la cabine, le sergent Miclette, de la SQ, avait aperçu des fils électriques qui pendaient et la boîte de fusibles brûlée.

Larin n'avait pas de papiers sur lui et les policiers l'ont identifié grâce à ses tatouages. Il était agité et insultait les policiers. Mis en cellule au poste de Napierville, il s'était immédiatement couché sous le lit, amenant les policiers à croire qu'il était un habitué de la prison. En effet, l'accusé traîne un long casier judiciaire garni de condamnations pour des vols, des fraudes et des infractions relatives aux stupéfiants.

## Rang du Kempt

Daniel Bonneau, soupçonné de conduite d'un tracteur de ferme avec les facultés affaiblies, de conduite dangereuse et de négligence criminelle, subira son enquête préliminaire le 11 avril. Deux personnes avaient été blessées dans l'accident.

Le prévenu s'est vu refuser une remise en liberté sous caution la semaine dernière. Il doit donc attendre la fin des procédures derrière les barreaux.

Huit mois après un accident survenu le 16 juillet 2011, sur la Grand-Ligne, à Saint-Alexandre, Bonneau a été accusé cet hiver. Il était déjà en attente de procès dans une autre affaire d'accident de la route survenu le 10 décembre 2009, dans le rang du Kempt. Il est soupçonné de délit de fuite.

(Photo Rémy Boily)

# Commerce victime de vandales

Le Service incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu a été appelé à intervenir dans le stationnement du restaurant Le Capitaine Pouf, lundi matin, sur la rue Richelieu. Des vandales auraient renversé le réservoir d'huile végétale usée. Les sapeurs ont dû absorber la substance qui s'est répandue sur une superficie d'environ vingt pieds. Le produit ne représentait pas de danger pour l'environnement.

VOLS DANS DES BUREAUX DE POSTE

# Trahi par son ADN prélevé sur un mégot

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

**L'ADN prélevé sur un mégot de cigarette laissé sur le lieu d'un vol et sur une bouteille d'eau trouvée à proximité de la scène d'un autre cambriolage, ainsi qu'une inscription sur la page Facebook du suspect, ont conduit à l'arrestation de l'auteur de plusieurs vols par effraction dans des bureaux de poste.**

Le 29 mars dernier, Stephan DaPratto, 34 ans, a été condamné à quatre ans de pénitencier pour la série de cambriolages. La SQ était en effet aux prises avec une série de vols par effraction commis dans des bureaux de poste au cours de l'année 2010. Ils ont déclenché une enquête à l'échelle de la Montérégie et même du Québec.

DaPratto a été condamné pour des vols perpétrés dans le bureau de poste de Saint-Brigide qu'il a cambriolé à deux reprises et ceux de Saint-Alexandre, de Stanbridge Station, de Saint-Paul d'Abbottsford, de Saint-Philippe, de Roxton Falls et de Saint-Antoine-sur-Richelieu.

Il y a ouvert des coffres-forts, utilisant même une torche pour accéder à leur contenu. Il a surtout causé de lourds dommages et perturbé l'accès au service postal. Lors du vol de Saint-Alexandre, il a tenté de démarrer un camion appartenant à la municipalité causant des dommages au véhicule.

Au total, l'accusé a volé des biens pour une somme de plus de 20 000$ et causé des dommages pour plus de 65 000$.

L'accusé a reconnu sa culpabilité à diverses autres infractions, comme un vol par effraction d'appareils électroniques dans la résidence d'une connaissance, la possession de cannabis alors qu'il était détenu à la prison de Sorel et le trafic de drogue alors qu'il était incarcéré à la prison de Rimouski.

### STRATAGÈME

Me Marie-Ève Phaneuf, de la Couronne, a expliqué que DaPratto avait usé d'un stratagème avec sa conjointe pour faire entrer la drogue en prison. Le cannabis était caché dans le talon des bottes que lui avait apportées la femme lors d'une visite. La drogue a été trouvée par les agents correctionnels qui ont passé les bottes aux rayons X.

Au cours de l'enquête, DaPratto a été identifié par son ADN et est devenu un suspect pour les policiers du bureau régional des enquêtes. Ils ont averti leurs collègues de la Gaspésie quand ils ont lu sur la page Facebook que l'homme s'apprêtait à se rendre en Gaspésie.

L'accusé a alors commis un vol au bureau de poste de Chandler et a été intercepté par les policiers alors qu'il revenait à Percé. Il a été rapatrié dans la région et s'est mis à table énumérant les différents délits commis. Me Jean-Pierre Robillard, de la défense, a expliqué qu'un important problème de drogue était lié au comportement criminel de son client dont la santé a souffert de sa consommation de stupéfiants.

En retenant la recommandation de peine des avocats, le juge Michel Bédard de la Cour du Québec y a soustrait les 20 mois de prison purgés préventivement par l'accusé.

SERMONNÉ PAR LE JUGE

# Une amende de 2200$ pour l'ex-policier St-Martin

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

**L'ex-policier Robert St-Martin devra acquitter une amende de 2200$ pour avoir utilisé frauduleusement les services d'un ordinateur de la police. La peine a été prononcée mercredi par le juge Claude Provost.**

L'accusé a effectué des vérifications aux banques de données confidentielles du CRPQ (Centre de renseignements policiers du Québec) concernant 19 personnes. Parmi les personnes vérifiées, il y avait d'ex-conjointes et des membres de sa famille.

Le juge a sermonné l'ancien policier pour son comportement. En février, il l'avait trouvé coupable de onze chefs d'accusation.

Le magistrat a rejeté la suggestion de la défense qui souhaitait que l'accusé bénéficie d'une absolution après avoir versé un don. La Couronne recommandait que l'accusé exécute des travaux communautaires. Le juge a évalué que de telles peines n'auraient pas atteint l'objectif d'exemplarité.

### CONFIDENTIALITÉ

Divers critères ont été pris en compte par le juge au moment du prononcé de la peine. Il a d'abord considéré la gravité objective du délit passible de 10 ans de prison. Le juge a retenu que l'ex-policier avait violé le caractère confidentiel du système de données en usant du privilège qu'il avait comme policier d'y accéder.

Sur le plan de la gravité subjective, le juge a dénombré qu'à 35 reprises, l'accusé avait interrogé le système à des fins personnelles alors qu'il savait que son utilisation était uniquement autorisée pour son travail de policier.

Le juge n'a pas manqué de lui rappeler qu'il était un gradé au sein du service de police et devait être un modèle pour les autres policiers. Sa responsabilité est entière, a-t-il ajouté mentionnant aussi que l'ex-policier avait brisé le lien de confiance avec son employeur.

Robert St-Martin a été policier à Saint-Jean durant 23 ans. Il a gravi les échelons pour devenir capitaine. Avant d'être congédié en mars 2008, il a été responsable des opérations comme adjoint au patron de la gendarmerie. Contestant son congédiement, l'ancien officier a déposé un grief qui fait l'objet d'un litige. Les prochaines auditions concernant le grief doivent avoir lieu les 10 et 19 mai alors que les parties plaideront. ■

(Photo Simon Lachapelle)

**L'intervention des pompiers a été nécessaire pour extraire les deux occupants du véhicule.**

CHEMIN SAINT-ANDRÉ

# Un spectaculaire accident fait deux blessés mineurs

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

**Deux jeunes ont eu la frousse de leur vie, alors que la voiture la bord de laquelle ils prenaient place est sortie de route et a fait plusieurs tonneaux, face au 122, chemin Saint-André, dimanche après-midi.**

Par miracle, le conducteur âgé de 21 ans et sa passagère, d'une vingtaine d'années, s'en sont tirés fort heureusement avec des blessures mineures.

Selon les policiers, la vitesse serait probablement la cause de cet accident qui s'est produit vers 16 heures.

«D'après un témoin qui se trouvait dans un autre véhicule, le conducteur aurait dérapé pour ensuite perdre le contrôle de son véhicule», rapporte le porte-parole du Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu, Serge Mainville.

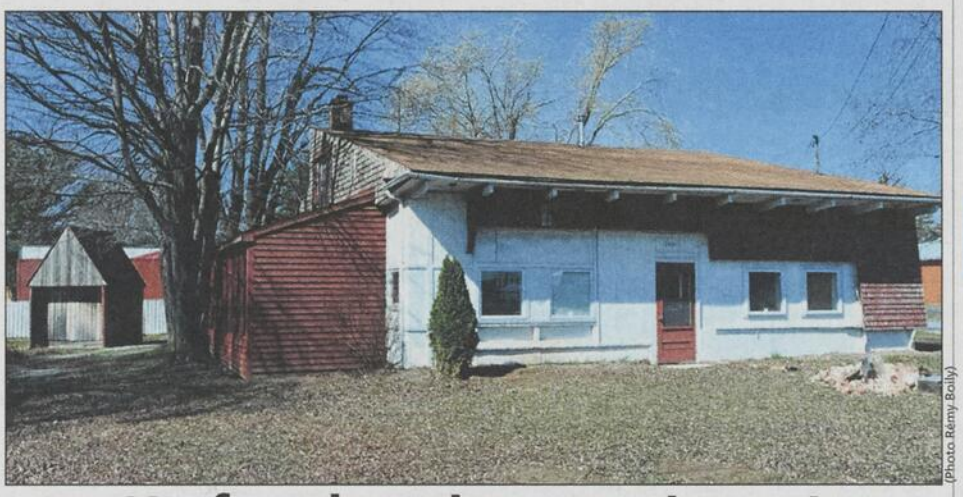
### PLUSIEURS TONNEAUX

Les jeunes ont terminé leur course sur le capot après avoir effectué plusieurs tonneaux. L'intervention des pompiers a été nécessaire pour les extraire du véhicule.

Les deux occupants ont été transportés à l'hôpital, mais il s'agissait d'une mesure préventive afin de s'assurer qu'ils ne courraient aucun danger.

Les policiers ont ouvert une enquête. Le conducteur pourrait être accusé de conduite dangereuse s'il s'avère qu'il dépassait la limite permise par le code de la route. L'accident est survenu dans une zone de 70 kilomètres à l'heure.

Il est à noter que le chemin Saint-André a été fermé à la circulation pendant plusieurs minutes afin de permettre le nettoyage de la chaussée. ■



(Photo Rémy Bolly)

# Un feu de cuisson coûteux!

Bien qu'il ait tenté de contenir le feu sur sa cuisinière, le propriétaire d'une résidence de Saint-Jean-sur-Richelieu n'a pu limiter les dégâts à sa propriété, le jeudi 29 mars. Après avoir vidé son extincteur, il a appelé les pompiers. Lorsqu'ils sont arrivés au 2261, route 133, vers 20h45, les 13 sapeurs n'ont mis que quelques minutes à éteindre les flammes. Toutefois, le feu avait eu le temps de détruire la hotte, les armoires et les murs de la cuisine. Les dommages sont estimés à 13 000$. Les deux résidents ont été pris en charge par la Croix-Rouge. ■

devenir PILOTE INC. école de pilotage
L'expérience d'une vie!
nous croyons que tout le monde devrait piloter au moins une fois dans sa vie
cours théoriques
GRATUITS‡
www.devenirpilote.com
450-346-0188
‡Cours théoriques de groupe gratuits à condition d'avoir fait au moins un vol avec instructeur dans les 30 jours précédents chaque leçon.
4393772 20120405-f

CENTRE DENTAIRE Jacques-Cartier
DENTISTERIE GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE
Un examen *vraiment* complet et personnalisé qui peut vous éviter bien des surprises!
Bienvenue aux nouveaux patients.
Ouverture de dossier disponible au 450 347-3749, poste 225
460, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu
Dr Jean-Luc Rhéaume, DMD généraliste
Dre Nadeen Rahill, DMD généraliste
Dr Yvan Veillette, DMD généraliste
Dr Gilbert A. Chaume, DMD généraliste
4310564 20120405-m

## AUX 4 COINS DE LA RÉGION

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

### Facultés affaiblies

Un résident âgé de 45 ans, de Saint-Jean-sur-Richelieu, a été arrêté pour avoir conduit avec les facultés affaiblies dans la nuit du samedi 31 mars. Il circulait sur la route 227, à Sainte-Angèle-de-Monnoir, quand son véhicule a versé dans un fossé.

Ce sont les policiers du poste de la MRC du Haut-Richelieu de la Sûreté du Québec qui sont intervenus à 1h23. L'accident s'est produit à 500 mètres de l'intersection du rang de la Montagne, à Mont-Saint-Grégoire.

L'automobiliste aurait voulu faire un demi-tour et aurait mal effectué le virage. Sa voiture est tombée dans le fossé, du côté ouest de la route. En arrivant sur les lieux, les policiers ont perçu une odeur d'alcool chez le conducteur qui avait les yeux rouges. Il a été mis en état d'arrestation et amené au poste de Farnham. L'alcootest a révélé des résultats supérieurs à 200 mg d'alcool dans le sang.

### Sécurité routière

Les policiers de la Sûreté du Québec des postes situés à proximité des frontières répéteront l'opération menée l'an dernier avec leurs collègues américains et ontariens, à l'occasion du long congé de Pâques.

L'opération «Sécurité sans frontière» est effectuée par la SQ, en collaboration avec les services policiers des États de New York, du Vermont, du Maine et du New Hampshire ainsi que la police provinciale de l'Ontario.

Les interventions en sécurité routière ont lieu dans les régions qui partagent des réseaux routiers et une frontière. Elles visent à faire respecter le Code de la sécurité routière et le Code criminel, particulièrement les règles concernant l'alcool et la drogue au volant, la vitesse, le port de la ceinture de sécurité, ainsi que les comportements téméraires (suivre de trop près, dépassement dangereux, utilisation des textos et des cellulaires). Des opérations du même type auront lieu du côté américain et ontarien. ■

# Neuf pompiers pour l'aider à remorquer son quai à la dérive!

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

**Un citoyen se sentait bien téméraire, mardi soir, alors qu'il a décidé d'installer son quai de 80 pieds en le remorquant à l'aide d'une simple chaloupe, face à la rue Marquette, dans le quartier Saint-Eugène. L'aide de renforts a été nécessaire pour le tirer de l'embarras.**

«Nous avons reçu l'appel du citoyen à 18h49, mentionne le Chef de la division prévention du Service de sécurité incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu, Robert Meloche. L'homme était pris au milieu de la rivière.»

Celui qui manœuvrait une embarcation d'environ dix pieds dérivait tranquillement avec son fardeau, lorsque les sapeurs l'ont rejoint. Deux bateaux ont dû être mis à l'eau et neuf pompiers ont été nécessaires pour aider au remorquage du quai.

#### UNE HEURE

«Nous l'avons tiré sur environ 500 mètres. Cela nous a pris une heure», souligne Robert Meloche.

L'homme et son quai ont été déposés face au 2, rue Marquette. Le Johannais n'a pas été blessé.

Les pompiers ont mis leurs embarcations à l'eau des deux côtés de la rivière, d'où la présence de véhicules d'urgence en soirée, au parc Bellerive et au Collège militaire royal de Saint-Jean. ■

(Photo Stéphanie Brûlé)

**Les pompiers ont mis deux embarcations à l'eau pour aider un citoyen qui voulait remorquer un quai de 80 pieds à l'aide d'une simple chaloupe.**

# Longpré comparaît pour sa libération de faillite

Richard Longpré consent à attendre entre deux et trois ans avant d'être libéré de sa faillite. Le juge a toutefois pris la cause en délibéré.

Richard Longpré a comparu le mardi 3 avril, devant la Cour supérieure, pour être libéré de la faillite qu'il a déclarée en novembre 2009. Trois intervenants se sont opposés à sa libération.

Le syndic chargé du dossier, Pierre Fortin, est l'un d'eux. Il agit au nom des créanciers. C'est lui qui avait demandé l'audition, une démarche nécessaire s'il voulait s'opposer à la libération, explique-t-il. Comme il s'agissait de sa première faillite, M. Longpré était éligible à une libération automatique après neuf mois, soit en août 2010. Compte tenu de la complexité du dossier, la procédure a été reportée.

Mardi, en plus du syndic, le Surintendant des faillites du Canada s'est aussi opposé à la libération. Il n'a cependant pas suggéré de délai, rapporte M. Fortin. Pour sa part, ce dernier s'en est remis à la décision de la Cour.

Un troisième intervenant s'est opposé à la libération. Il s'agit d'un créancier, Marcel Roy, un résident de Roxton Fall. Longpré lui doit près de 100 000$, un prêt qu'il a contracté huit semaines avant sa faillite, alors qu'il savait sa situation financière précaire.

Le tribunal a aussi entendu le témoignage d'un autre créancier, Roger Pinsonneault, de Saint-Jean. Ce dernier déclare avoir consenti le prêt à Longpré dans le but de faire des placements, un argument que réfute le failli. Ce dernier soutient plutôt qu'il s'agissait d'un prêt personnel et qu'il n'avait pas à rendre compte de son usage.

De son côté, l'avocat de Longpré a suggéré que son client soit libéré dans deux à trois ans. Le juge a pris la cause en délibéré.

Longpré ne travaille pas et vit toujours en France. C'est sa conjointe qui pourvoit à ses besoins. Tant qu'il n'est pas libéré de sa faillite, ses revenus sont en partie ou totalement saisissables, selon leur source. Cela ne l'empêche pas de gagner sa vie, mais une portion seulement d'un revenu de travail peut être saisie au bénéfice des créanciers. Toutefois, il est peu pensable de s'approprier d'actifs en France. ■

CONTREBANDE, TRAFIC DE DROGUE ET GANGSTÉRISME

# Stéphane Parent plaidera coupable

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

**Stéphane Parent, 44 ans, de Lacolle, a annoncé son intention de plaider coupable à plusieurs accusations relatives à la contrebande de tabac, au trafic de drogue et pour avoir commis un acte criminel au profit ou sous la direction d'une organisation criminelle.**

Une recommandation commune des avocats de cinq ans et demi de pénitencier doit être présentée au juge, mais la peine ne devrait pas être prononcée avant le mois de novembre, indique son avocat, Me Richard Prihoda.

Parent était un des 22 individus arrêtés le 12 mars 2009, dans le cadre du projet Château initié par la Section des douanes et de l'accise de la GRC, avec des policiers de la SQ, de la police de la Ville de Québec et de la Ville de Lévis ainsi que le service de police autochtone de la communauté de Wendake.

Au moment des arrestations, dont celle de deux membres en règle des Hells Angels, la GRC mentionnait que l'enquête avait permis de démontrer que certains membres du gang de motards contrôlaient un réseau local de distribution de tabac de contrebande très bien structuré dans la région de Québec. Les accusations ont été portées dans la capitale.

Au cours de l'enquête policière est ressorti le nom de Parent qui travaillait à

Stéphane Parent

Kahnawake. Il aurait été identifié comme un des trois individus approvisionnant en tabac le groupe criminel.

Parent s'est présenté au palais de justice de Québec, le 22 mars dernier. Son avocat, Me Prihoda, explique avoir fait des représentations devant la cour annonçant que son client s'est engagé à plaider coupable. Il ajoute que Parent a signé des admissions à cet effet. Son procès qui devait avoir lieu ce printemps ne se tiendra pas.

## ACCUSATIONS

L'avocat de la défense précise que Parent s'est engagé à plaider coupable à trois chefs d'accusations relativement à la contrebande de tabac. Il s'agit d'accusations de complot pour posséder et vendre des produits de tabac non estampillés, de possession et de vente des produits illégaux de tabac et de gangstérisme. Pour ces infractions, des peines totalisant trois ans de pénitencier seront recommandées.

L'opération policière baptisée Château s'était poursuivie et avait mené au dépôt d'autres accusations concernant le trafic de drogue. Parent a vu d'autres accusations déposées contre lui. Son avocat indique que son client s'est engagé aussi à reconnaître sa culpabilité à des accusations de complot pour trafic de MDA (ecstasy) et de MDNA, une substance qui s'apparente à la première. Parent admettra aussi avoir fait le trafic d'ecstasy. L'imposition d'une peine additionnelle de deux ans et demi de prison sera suggérée pour ces crimes, pour un total de cinq ans et demi de pénitencier. ■

ÉLIMINATION DU CANADIEN DE MONTRÉAL

# Un grand vide pour les restos-bars

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

**Une saison du Canadien de Montréal à oublier. Ce ne sont pas que les fans de hockey qui le disent, mais ceux qui ont l'habitude de les accueillir les soirs de match. Les amateurs boudent leur équipe préférée depuis plusieurs semaines déjà, au grand dam des propriétaires de restos-bars qui rêvent au retour de la foule sur leurs terrasses cet été.**

Comme nous le fait remarquer Stéphane Laroche, du bar O'Bock, «on sait que le Canadien ne fait pas les séries éliminatoires depuis le mois de janvier». Il ne se souvient pas d'une année aussi décevante de la part de son équipe préférée et souhaite que ça ne se reproduise pas de sitôt.

Pour un bar sportif comme le sien, la participation des Glorieux aux séries éliminatoires de la Ligue nationale de hockey est l'attraction principale (et lucrative) du printemps en attendant le temps chaud. «C'est certain que le Canadien en séries entraîne une rentrée d'argent importante, avoue M. Laroche. Je ne fais pas mon budget en fonction des séries, alors ça devient des profits directs.»

En tant que fan invétéré des Canadiens, Stéphane Laroche a eu le temps «d'avaler sa pilule» en voyant son équipe essuyer une défaite après l'autre. En tant que commerçant, il lui a fallu trouver des solutions de rechange pour remplir son bar de la rue Richelieu.

«Ce n'est pas que l'absence du Canadien des séries qui fait mal. Blessé, Georges Saint-Pierre n'a pas livré de combats ultimes depuis plusieurs mois et le boxeur Lucian Bute était en dispute contractuelle pour la diffusion des siens», déplore-t-il.

(Photo Archives)

**Avec le Canadien qui termine sa saison en queue de poisson, la fièvre des séries comme nous l'avons connue en 2008, photo à l'appui, ne touchera assurément pas autant de mordus de hockey cette année.**

## VIDE APPARENT

«Ça fait un vide, poursuit Stéphanie Gascon, gérante de la Cage aux sports. Les plus fervents partisans du Canadien sont fidèles au rendez-vous, mais la clientèle vient davantage profiter de l'ambiance du restaurant que du match diffusé sur tous les écrans.»

Comme prix de consolation, Mme Gascon applaudit la télédiffusion des matchs de soccer de l'Impact de Montréal depuis son entrée dans la ligue MLS. Mais elle a déjà la tête aux belles soirées sur la terrasse qui devrait ouvrir bientôt, si le beau temps se poursuit.

Des trois bars et restaurants que nous avons sondés, Boston Pizza semble être le moins touché par la déconfiture du Canadien. N'empêche que sa gérante, Sylvie Lacasse, remarque que la Soirée du hockey n'est pas ce qu'elle a déjà été.

## PAS DE COHUE

«Les gens ont laissé tomber les Canadiens, dit-elle. Les soirs de match, il n'y a pas eu de cohue de la saison. Nous aurions évidemment réalisé plus de ventes s'ils avaient bien joué, mais notre chaîne est moins reliée aux sports que d'autres et les gens viennent ici davantage pour se divertir.»

N'empêche que l'attente du temps chaud est longue pour les restaurateurs et tenanciers de bars. Ils diffuseront bien sûr les matchs des séries éliminatoires jusqu'à l'ultime partie de la Coupe Stanley.

Vous vous en doutez: sans nos Glorieux sur la liste des aspirants au titre, l'ambiance ne sera jamais la même. ■

NOUVELLES PLACES EN GARDERIE

# Le ministère de la Famille reçoit 515 projets de la Montérégie

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

**L'appel de projets pour la création de 15 000 nouvelles places en services de garde éducatifs a créé un réel engouement cet hiver. Au terme de l'appel de projets qui a pris fin le 24 février, pas moins de 2154 propositions ont été acheminées au ministère de la Famille et des Aînés. Après Montréal, la Montérégie est la seconde région à avoir soumis le plus de projets, au nombre de 515.**

Il est encore trop tôt pour savoir combien de projets émanent de la MRC du Haut-Richelieu. Le ministère de la Famille et des Aînés procède depuis le 27 février à l'enregistrement et à la vérification de l'admissibilité des projets. Cette étape sera suivie par une période d'analyse des projets admissibles par des comités consultatifs.

La Montérégie comptera trois de ces comités pour se pencher sur les soumissions. Ils seront composés de membres des conférences régionales des élus, des associations de centres de la petite enfance et de garderies privées. Leur fonction principale sera de faire des recommandations sur la répartition des nouvelles places dans leur territoire.

Ce sera à ce moment seulement qu'il sera possible de savoir combien de projets proviennent de la région. Le Ministère présentera alors le nombre exact de projets qui ont été transférés aux comités consultatifs, ainsi que le nombre de places que cela représente.

## SIGNAUX DE RETARD

L'étude de plus de 2000 projets représente sans doute beaucoup de travail. Marie Bouillé, députée d'Iberville et porte-parole de l'opposition officielle en matière de famille, y voit déjà un signe que le Ministère ne s'attendait pas à un tel déluge.

«Il y a déjà des signaux de retard, observe-t-elle. De un, l'analyse des comités consultatifs devait commencer en avril, mais on apprend que l'ensemble des projets sera prêt au plus tard en mai. De deux, le ministère de la Famille annoncera les projets retenus au plus tard à l'automne. Ça pourrait faire des bonnes nouvelles dans le cadre d'une campagne électorale.»

Le Ministère a mis en place ces nouveaux mécanismes à la suite de l'adoption de la Loi resserrant l'encadrement des services de garde éducatifs à l'enfance. Cette loi prévoit aussi qu'une même personne ne peut être titulaire de plus de cinq permis de garderies ou détenir

(Photo Archives)

**On connaîtra les projets de CPE retenus dans la région à la fin du printemps, sinon à l'automne.**

plus de cinq installations de CPE ou avoir au total plus de 300 places à contribution réduite, à moins d'exceptions prévues.

## RÉTICENCE

La députée Marie Bouillé promet qu'elle suivra les recommandations des comités consultatifs de près. «Ce sont des bons mécanismes, sauf que le ministère de la Famille entretient une culture de réticence à fournir de l'information. Lors du dernier appel de projets, on avait refusé de rendre publiques les propositions rejetées.» Cette décision concernait entre autres un projet de CPE à Saint-Alexandre.

Les demandes non admissibles ne seront pas transmises aux comités consultatifs et les demandeurs concernés seront avisés par écrit de la décision du Ministère. En revanche, la ministre de la Famille s'est engagée à suivre les recommandations des comités, lesquelles seront rendues publiques.

Enfin, les 22 comités consultatifs formés dans toutes les régions du Québec ont reçu une formation sur l'éthique et les conflits d'intérêts afin de faire des recommandations éclairées. ■

# C'est le plus grand événement Toyota de l'année.
# Profitez de grandes offres, dès maintenant.

4390132_20120405k

**0$**

**comptant à la location**

**Transport et préparation inclus.**

VENEZ RENCONTRER L'ÉQUIPE
LA PLUS «**HOT**» EN VILLE!

DANS LA PLUS GRANDE SALLE
DE MONTRE DE LA RÉGION.

## COROLLA CE 2012
à partir de
**196$** par mois
LOCATION 60 MOIS - 0$ COMPTANT

## MATRIX 2012 5 vitesses
à partir de
**199$** par mois
LOCATION 60 MOIS - 0$ COMPTANT

## RAV4 2012 Aut., tout équipé
à partir de
**288$** par mois
LOCATION 60 MOIS - 0$ COMPTANT

## PRIUS C 2012 hybride
à partir de
**303$** par mois
LOCATION 60 MOIS - 0$ COMPTANT

DERY

## CAMRY 2012 à essence
à partir de
**329$** par mois
LOCATION 60 MOIS
0$ COMPTANT

## VENZA 2012 tout équipé
à partir de
**378$** par mois
LOCATION 60 MOIS
0$ COMPTANT

TOYOTA
faire toujours mieux pour vous

**VOTRE NOUVELLE TOYOTA PART TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS ÉTÉ ET HIVER.**

TOYOTA SERVICES FINANCIERS · PEA · 1 000$ de remise* · P STAR SYSTÈME DE SÉCURITÉ* · FAITES DE L'AIR!

*Taxes en sus. Photos peuvent différer. Détails en succursale.

250, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu www.derytoyota.com 450 359-9000

# Les élus disent être connectés sur le centre-ville

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

La rue du Quai aura cette allure une fois les travaux de revitalisation complétés. Le vaste chantier qui sera entrepris cette année aura des répercussions, mais les élus sont d'avis que c'est la chose à faire pour y attirer des investissements par la suite.

**Alors que la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu s'apprête à investir une trentaine de millions dans son centre-ville, les élus ne doutent pas qu'il y aura des impacts. Mais ce vaste chantier est l'aboutissement d'une longue démarche souhaitée par le milieu.**

Les élus municipaux ont réagi vivement au reportage publié dans l'éducation du Canada Français du 29 mars. Ils ne remettent pas en question le fait que 25% des locaux soient à louer. Cependant, ils acceptent mal de lire qu'ils sont déconnectés et que certains les dénoncent pour les travaux qui s'amorcent. Faut-il tout abandonner et laisser revenir les contreplaqués dans les vitrines? Ils pensent que non.

Le conseiller Stéphane Legrand a mis la table en soulignant les consultations que la Ville a menées pour orienter le programme de revitalisation. Quelques centaines de personnes ont jugé bon d'y participer et de s'y faire entendre. Il déplore que certains dénoncent maintenant le projet de la Ville. «Qu'est-ce qu'on fait? On jette la serviette?».

## ÉGOUTS

Il est certain qu'il y aura des dommages collatéraux, convient M. Legrand. Il met cependant en évidence un fait incontournable: les réseaux d'aqueduc et d'égouts de la rue Richelieu sont finis. En fait, ils datent d'un siècle. Revitalisation ou pas, il faudra bientôt les refaire. Citant l'exemple de villes comme Trois-Rivières, il croit que Saint-Jean prend la bonne décision.

Par ailleurs, il s'étonne de lire un argument comme le retour sur l'investissement. La réfection des égouts dans Saint-Gérard, Saint-Edmond et Sacré-Cœur, ça rapporte quoi comme rendement sur l'investissement, questionne M. Legrand. «C'est une question de qualité de vie», tient-il à préciser.

## TEMPORAIRE

Philippe Lasnier enchaîne en affirmant que si le paysage du centre-ville n'est pas intéressant, personne n'y viendra. Il ose croire que le chantier aura un impact temporaire et que les investissements reprendront. Il dénonce les analyses négatives des «pseudo-experts», ajoutant qu'il faut cesser de réduire les problèmes du centre-ville à une question de stationnement. «C'est un des éléments», insiste-t-il en prévenant que le programme de la Ville ne résoudra pas tous les problèmes.

Lui aussi souligne les nombreuses consultations menées par la municipalité. Par ailleurs, il trouve ironique de lire que personne ne veut s'installer au centre-ville alors que quelques pages plus loin, on apprend que deux groupes veulent lancer des micro-brasseries au centre-ville. Il observe que les propriétaires du Samuel n'y ont sûrement pas investi deux millions pour le plaisir.

La plupart des conseillers ont dit partager cette analyse, la conseillère Christiane Marcoux déplorant que les critiques ne proposent pas de solution. Gaétan Gagnon note cependant que les citoyens ont droit à leur opinion. Il ne faut pas le leur reprocher, mais en tenir compte.

## LONGUE LISTE

En fin de séance, le maire suppléant, Yvan Berthelot, a lu une déclaration écrite. D'entrée, il souligne la conjoncture de la reconstruction du pont Gouin et de la possibilité de financer le programme à l'aide de la taxe sur l'essence.

Il rappelle les investissements de la Ville et du secteur privé réalisés depuis deux décennies au centre-ville et en périphérie. La liste est plus longue qu'on peut le penser de prime abord. C'est sans compter les mesures d'aide à la rénovation et à la construction de logement.

La Ville est bien consciente des inconvénients que causera «l'électro-choc» qu'elle s'apprête à donner au centre-ville. Elle veut faire tout en son possible pour atténuer ces impacts. À ce propos, elle a consulté des municipalités qui ont fait le même exercice. Elle s'apprête à lancer une campagne de communication pour informer la population. Elle adoptera certaines mesures comme la gratuité du stationnement hors rue et l'annulation des frais relatifs aux terrasses. La Ville entend maintenir la communication avec les résidents, les marchands. Selon M. Berthelot, ce projet est porteur d'un meilleur avenir. Il invite la population à aider la Ville à le réaliser.

## NOTE DISCORDANTE

Seule note discordante, celle du conseiller Alain Laplante. Il attribue à l'administration Dolbec la désaffection actuelle pour le centre-ville. À son avis, la Ville a trop attendu, laissant des investisseurs potentiels sur la ligne de côté. On n'investit pas quand on s'attend à se retrouver dans un chantier. On préfère attendre que ce soit fait.

Cela dit, M. Laplante appuie le projet de la Ville, mais il a des doutes sur la séquence des travaux. Il lui semble plus logique de commencer par le noyau central pour ensuite refaire les entrées. Enfin, il se réjouit des déclarations des Pierre Fraser, Marie-Josée Denis et Claude Demers sur la tarification du stationnement P-22, des propos qui viennent appuyer son opposition à cette mesure.

# Abattage préventif d'arbres le long de la rue Champlain

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu procède actuellement à des travaux d'abattage et d'émondage d'arbres sur la rive du canal de Chambly, le long de la rue Champlain.

Ces travaux sont réalisés par la firme Asplundh Canada et dureront deux à trois semaines. En tout, une vingtaine d'arbres seront abattus, explique l'ingénieur Yvon Lebeau, chargé de surveiller les travaux. En outre, de nombreux arbres seront émondés et des repousses de souches seront éclaircies pour réduire leur résistance aux vents. Ces travaux doivent être complétés avant la mise en eau du canal de Chambly.

Jugées urgentes, ces mesures sont prises à la suite d'une inspection des rives du canal au cours de l'hiver. *Le Canada Français* en a fait état dans un article publié au début de l'année. La crue printanière, les pluies diluviennes qui l'ont accompagnée et l'ouragan Irène ont érodé les rives du canal et de la jetée. À la suite de l'ouragan, un glissement de terrain a causé une brèche dans la rive ouest, à proximité de la rue Lachance.

## VULNÉRABLES

Les ingénieurs de la Ville ont craint pour la stabilité de la rive et du coup, de la rue Champlain. Avec leurs collègues de Parcs Canada, ils ont procédé à une inspection détaillée de la rive. Il est apparu qu'à plusieurs endroits, l'eau a miné le sol sous les racines des arbres. Ce problème touche plus particulièrement les arbres près du niveau d'eau du canal, précise M. Lebeau.

La crainte est que ces arbres se déracinent sous la poussée du vent et qu'ils provoquent un décrochage du talus. Le risque est que la rive glisse dans le canal. En abattant les plus vulnérables et en réduisant la taille des arbres, les ingénieurs pensent éviter ce genre d'incidents. ■

(Photo: Rémy Boily)

**Les travaux sont en cours depuis lundi le long du canal.**

Maintenant au :
383, boul. du Séminaire Nord,
suite 215, Les Cours Singer
OUVERT DE 9 H À 21 H DU LUNDI AU VENDREDI
450 348-0021

GRANGER BERNIER
OPTOMÉTRISTES
CHOIX | STYLE | QUALITÉ

Dr Paul Granger, optométriste | Dre Amélie Ganivet M.Sc. optométriste | Dre Ginette Bernier, optométriste | Dre Chantal Reid, optométriste | Dre Mylène Roy, M.Sc. optométriste | Dre Isabelle Denault, optométriste | Dr Nicolas Fontaine, M.Sc. optométriste

4395645_20120405k

JEAN COUTU

L'Expert EN SOIN

Faites l'essai gratuit de produits parfaitement adaptés à vos préoccupations beauté.

CLARINS

Afin de recevoir vos échantillons de produits à essayer, merci de remettre ce coupon dûment rempli à votre cosméticienne.

Nom: _____

Courriel: _____

Veuillez cocher votre préoccupation beauté:

☐ Énergisant ☐ Hydratation ☐ Fermeté ☐ Luminosité ☐ Anti-Âge

J'accepte de recevoir des offres Clarins. ☐ OUI ☐ NON

Offre en vigueur du 29 mars au 8 avril 2012. Un coupon par cliente, jusqu'à épuisement des stocks.

4395754_20120405-z

*Offre valide du 29 mars au 8 avril 2012. Nous nous réservons le droit d'imposer une limite maximale à la quantité d'un produit vendu à un seul client. Prix spéciaux valides au comptoir seulement. Photos à titre indicatif seulement.

DEUX SUCCURSALES POUR MIEUX VOUS SERVIR

947, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-9251

340, boul. Saint-Luc,
Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur St-Luc)
450 349-2121

# Une carte nautique pour découvrir le Richelieu

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

Tourisme Saint-Jean-sur-Richelieu et région et la Station nautique rivière Richelieu Sud-lac Champlain viennent de faire le lancement d'une première carte nautique et touristique. Regroupant plusieurs acteurs dans le domaine, elle met en valeur le tourisme nautique en plus de faire découvrir les richesses et la dynamique de cette industrie.

La carte nautique rivière Richelieu Sud-lac Champlain invite les plaisanciers à découvrir la variété d'activités et de services qui leur est offerte sur ces deux plans d'eau uniques. On y retrouve plus d'une quinzaine de marinas et 1200 places à quai, des croisières, des pourvoiries, des sites de plongée, des activités de plein air, des attraits historiques, culturels et plus encore.

Présentant une cartographie complète du plan d'eau et un positionnement des attraits, elle devient un outil essentiel pour les plaisanciers qui désirent découvrir la région par ses voies navigables.

(Photo Rémy Boily)

**La carte a été lancée en présence des membres suivants de la Station nautique: Béatrice Launay, de l'Association maritime du Québec, Sophie Latour et Annick Lafleur, de Tourisme Saint-Jean-sur-Richelieu et région, Gérard Dutil, maire de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, Arnold Robichaud, du Club nautique du lac Champlain - Venise-en-Québec, Bernard Nadeau, des Escadrilles de plaisance, Bruno Lefebvre, de Performance marine, et Michel Couture, de Aqua futur plongée.**

Créée en 2008, la Station nautique est une entité régionale qui regroupe différents intervenants touristiques pour promouvoir et soutenir le développement du nautisme dans la région. Sa carte nautique a été rendue possible grâce à l'implication de Tourisme Montérégie, de la MRC du Haut-Richelieu et de l'Association maritime du Québec. Elle est disponible dans plusieurs marinas de la région ainsi qu'au bureau d'information touristique de Tourisme Saint-Jean-sur-Richelieu et région au 31, rue Frontenac. Pour plus d'information, composez le 450 542-9090.

**Nouvelle administration**
*Une retraite à votre image*
RÉSIDENCE DES
Bâtisseurs
CHAMBLY
600, avenue de Salaberry, Chambly
450.447.6484
www.residencesdesbatisseurs.com
REGROUPEMENT QUÉBÉCOIS DES RÉSIDENCES POUR AÎNÉS
Certification des résidences pour personnes âgées
Plus de 20 ans d'expertise
Plus de 11 résidences à travers le Québec
SERVICES ADAPTÉS
• Plusieurs services à votre disponibilité
• Divertissements
• Sécurité accrue
• Facilité accessible
• La seule résidence au cœur du patrimoine historique de Chambly!
DISPONIBLES DÈS MAINTENANT
• 3 ½ -4 ½
• Entièrement rénovés
• Avec tous les services inclus
DISPONIBLES MAINTENANT
• Unité de soins
• Perte d'autonomie
• Ascenseurs sécurisés
• Portes d'entrée sécurisées
• Chambres meublées
• Chambres adaptées
• Déficit cognitif
• Lits électriques
4373085

COMMISSION SUR LES EAUX LIMITROPHES

# Un mandat à définir pour le dossier des inondations

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

La Commission mixte internationale (CMI) sur les eaux limitrophes vient de recevoir une demande des gouvernements canadien et américain pour établir un plan de travail sur les inondations du printemps 2011.

À la suite de la crue printanière du lac Champlain et de la rivière Richelieu, le premier ministre Jean Charest et le gouverneur du Vermont, Peter Shumlin, ont demandé à leur gouvernement fédéral respectif de confier à la Commission mixte le mandat d'analyser les événements du printemps 2011 et de proposer des solutions.

La CMI est un organisme paritaire créé en vertu du Traité des eaux limitrophes de 1909. Son rôle est de conseiller les gouvernements sur les questions relatives aux eaux intérieures touchant les deux pays. Son travail consiste aussi à prévenir et à régler les différends qui peuvent opposer les deux pays relativement aux eaux limitrophes.

Depuis un siècle, elle a eu à se pencher à au moins quatre reprises sur des questions touchant le Richelieu et le lac Champlain. Elle a actuellement un mandat en cours sur le problème des cyanobactéries et du phosphore dans la baie Missisquoi. Il y a une décennie, elle a été appelée à intervenir dans le dossier du pont Alburg – Swanton, au Vermont. Et à deux reprises, dans les années 30 et dans les années 70, elle a étudié la possibilité de régulariser le niveau du Richelieu et du lac.

## MANDAT

D'un dossier à l'autre, la procédure pour confier un mandat à la Commission n'est pas nécessairement la même. Cette fois, le premier ministre Charest et le gouverneur Shumlin ont amorcé la démarche. Le premier s'est adressé au premier ministre Stephen Harper, l'autre au président Barak Obama. Le dossier est redescendu au niveau du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.

En janvier, un porte-parole avait indiqué que des discussions étaient en cours entre les fonctionnaires du ministère et leurs homologues américains. Il avait indiqué que les gouvernements allaient demander à la Commission d'établir un budget. Cette demande vient finalement de lui parvenir.

Bernard Beckhoff, de la section canadienne de la Commission, indique que les gouvernements demandent en quelque sorte un plan de match. La CMI doit identifier les questions et aspects qui doivent être analysés, proposer un mode de fonctionnement et établir un budget.

Selon la procédure habituelle, la Commission forme un comité ad hoc pour chacun de ses mandats. C'est ce comité qui abat l'essentiel du travail, que ce soit les analyses, études, consultations et audiences publiques. Le comité soumet ses recommandations à la Commission, qui à son tour adopte le rapport dans sa forme finale avant de le remettre aux gouvernements. Dans les années 70, le mandat s'est échelonné sur presque une décennie.

**La Commission doit proposer un plan de travail sur les aspects à étudier à la suite des inondations du printemps 2011.**

UNE SALLE COMMUNAUTAIRE CONTRE UN HLM

# Tensions à l'Office municipal d'habitation

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

Le projet d'habitation à loyer modique (HLM) prévu sur la rue Mercier, dans le Vieux-Saint-Jean, rencontre un obstacle. Il semble que la Société d'habitation du Québec (SHQ) retiendra le dossier tant que celui d'une salle communautaire au HLM du boulevard Gouin ne débloquera pas. Les élus municipaux s'indignent de ce chantage quand 250 familles sont en attente d'un logement. C'est sans compter les tensions au sein du conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation.

Les HLM sont financés à 90% par la SHQ. La ville paie l'autre 10%. Leur gestion est confiée à l'Office municipal d'habitation qui est dirigé par un conseil d'administration de sept personnes. La Ville délègue deux conseillers, Germain Poissant et Justin Bessette, et un citoyen. Les locataires ont deux représentants et le gouvernement du Québec nomme deux représentants des milieux socio-économiques.

Il y a plus d'une décennie que l'OMH n'a pas construit de nouveaux HLM. Ces dernières années, la priorité a été mise sur la rénovation. L'an dernier, il a soumis un nouveau projet à la SHQ, celui de construire douze logements sur la rue Mercier, sur le site de l'ancien poste de police et pompiers, longtemps occupé par la Société Saint-Vincent de Paul. En plus de donner le terrain, la Ville s'est engagée à verser une somme de 360 000$ pour financer le projet.

Le projet en est à l'étape de l'engagement conditionnel de la SHQ. Cependant, cette dernière fait savoir qu'elle ne donnera pas cet engagement tant qu'une entente ne surviendra pas relativement à une salle communautaire aux HLM Gouin. Depuis une dizaine d'années, les locataires de ces HLM réclament une salle communautaire.

## SALLE COMMUNAUTAIRE

Le coût d'un bâtiment distinct serait de l'ordre de 220 000$, selon le conseiller Germain Poissant. L'alternative serait de transformer un ou deux logements. La Ville s'oppose à ce projet, que ce soit pour la construction d'un bâtiment ou la transformation de logements. Elle se voit mal évincer des locataires ou retarder l'accès à des familles pour aménager une telle salle. Avec une liste d'attente de près de 250 noms, elle estime que la priorité doit être accordée au logement, la mission fondamentale de l'OMH et de la SHQ.

Face à cette situation, fin 2010, la Fédération des locataires de HLM a réclamé un ménage au conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation. Elle affirmait que l'ouverture de salles communautaires est une tendance lourde au Québec. Un porte-parole de la SHQ, François Simard, avait clairement indiqué le contraire. Il avait plutôt parlé d'un balbutiement pour qualifier ce mouvement. Bien que la Société ne soit pas contre, elle n'encourage pas la transformation de logements, surtout si la liste d'attente est longue.

**Le projet de HLM est prévu sur le site de l'ancienne caserne d'incendie, rue Mercier.**

## DÉNONCIATION

Les récents développements laissent perplexe. Les conseillers Poissant et Bessette ont dénoncé la situation lors de la dernière séance du conseil. L'appui de leurs collègues est clair. Ils interprètent le message de la SHQ comme une forme de chantage. Ce sont douze familles qui devront attendre le dénouement de ce dossier. «Des familles nombreuses», insiste M. Poissant puisque le projet prévoit des logements de trois et quatre chambres.

Cette réponse survient au moment où l'ex-président de l'OMH, Robert Bonneau, est remplacé par le gouvernement du Québec par une résidente de Lacolle. Syndicaliste retraité, homme modéré et engagé socialement, M. Bonneau était administrateur bénévole depuis neuf ans. Il s'est opposé au projet de salle communautaire, accordant la priorité au logement.

Lundi, les deux conseillers ont souligné son engagement. Le conseil a aussi adopté une résolution demandant que le gouvernement désigne des résidents de Saint-Jean comme administrateur de l'Office. Les élus sont d'autant plus agacés que la personne nommée par Québec avait donné une adresse à Saint-Jean. ■

# Autobus: horaire réduit le week-end de Pâques

Le Service du transport en commun de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu avise les usagers des changements apportés à l'horaire des autobus à l'occasion du congé de Pâques.

Sur les circuits urbains et le taxibus, l'horaire régulier sera en vigueur le 6 avril, jour du Vendredi saint, et le samedi 7 avril. Par contre, il n'y aura pas de service le dimanche de Pâques ni le lundi de Pâques.

Sur le service interurbain (circuit 96), l'horaire régulier s'appliquera les samedi et dimanche, 7 et 8 avril. Le vendredi 6 avril et le lundi 9 avril, l'horaire du samedi sera en vigueur avec l'ajout de départs le matin et en fin de journée.

**Le Vendredi saint et le lundi de Pâques, l'horaire du samedi avec des départs supplémentaires s'appliquera sur le circuit 96.**

Le matin, des autobus express partiront à 6h30, 7h10, 7h20 et 7h30. Un départ local est ajouté à 7 heures et un autre à 8h30.

En fin de journée, tous les départs ajoutés sont des express. Des autobus quitteront le terminus du centre-ville à 15h15, 15h45, 16h15, 16h30, 16h45, 17 heures et 18 heures.

Lors de ces journées, les heures d'ouverture du terminus seront exceptionnellement de 8 heures à 20 heures. Pour tout renseignement, les citoyens sont invités à contacter le 450 359-6024 ou sans frais le 514 990-3342, ou à consulter le site de la municipalité, au: www.ville.saint-jean-sur-richelieu.qc.ca/autobus. ■

SUIVEZ-NOUS SUR facebook
facebook.com/lecanadafrancais

Climatiseur mural
Compresseur extérieur
12 000 BTU, neuf.
*Renseignement*
Napierville
450 245-3443
850$
4364814101A_20120322-l
4172601O1A_20111201-l

Les robes de JAL
TOUT POUR LA MARIÉE ET SON CORTÈGE
- Robes de mariée
- Robes pour mère des mariés
- Bouquetière & demoiselle d'honneur
- Robes de soirée ou de graduation
- Robes de jour à partir de 33$
- Chaussures assorties
- Grandeurs 0 à 28

Jusqu'à 50% de rabais sur marchandises sélectionnées

Mercredi et vendredi de 10 h à 17 h
Jeudi de 10 h à 19 h • Samedi 12 h à 16 h ou sur rendez-vous

214, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 376-4939
4307174_20120405-m

À LA DEMANDE DE LA RÉGIE DU BÂTIMENT

# Un ingénieur inspectera le Centre d'arts de Sabrevois

GILLES **BÉRUBÉ**
gilles.berube@tc.tc

À la demande de la Régie du bâtiment du Québec, la municipalité de Sainte-Anne-de-Sabrevois doit faire inspecter la maçonnerie du Centre d'arts pour attester de sa sécurité.

Une inspectrice de la Régie du bâtiment a procédé, lundi matin, à une inspection de l'église du Messie, à Sabrevois, un bâtiment patrimonial que la municipalité a transformé en centre d'arts.

L'objet de la visite était de vérifier l'état de la maçonnerie de l'église. Le parement est fait de pierres de champ. Cette intervention fait suite à une plainte d'un citoyen, Michel Caissey, qui a déjà éventé le processus d'octroi de contrats dans ce dossier.

En plus d'attester la compétence des entrepreneurs en construction, la Régie du bâtiment a le mandat de surveiller la sécurité des bâtiments publics. À la suite de la visite, la Régie a émis un avis à la municipalité lui demandant d'établir un périmètre de sécurité temporaire autour du bâtiment.

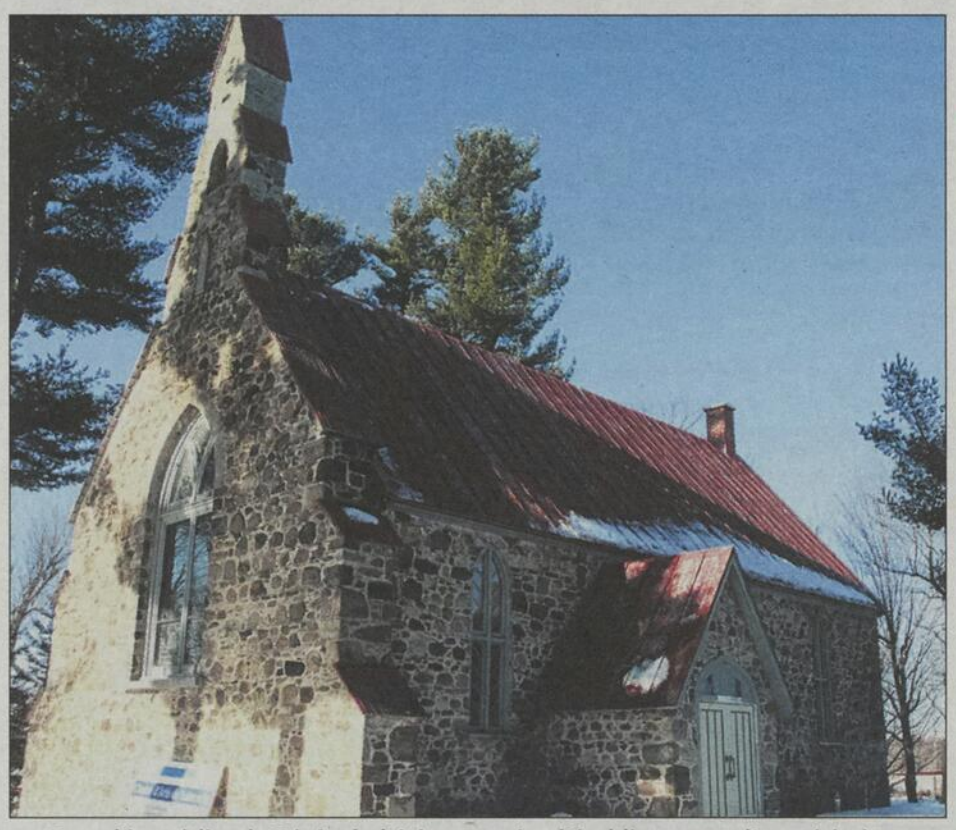
## ÉCHÉANCIER

L'avis porte également sur deux autres points. Il demande à la municipalité de lui fournir un échéancier pour la réparation des murs extérieurs de l'ancienne église. Enfin, la municipalité doit obtenir l'attestation d'un ingénieur assurant que le bâtiment est sécuritaire pour les usagers, indique un porte-parole de la Régie, Sylvain Lamothe. Avec ces mesures, l'accès au bâtiment est possible, précise-t-il.

Le directeur de la municipalité, Fredy Sereyn, indique qu'un ingénieur a procédé à une première visite mardi après-midi. Il devait contacter la Régie pour obtenir des précisions sur ses exigences avant de procéder à une inspection plus détaillée de la maçonnerie du bâtiment. Mais selon M. Sereyn, il semble que de prime abord, il ne percevait pas de problème majeur.

Pour l'heure, un périmètre a été établi pour interdire de s'approcher à moins de six pieds du bâtiment. L'accès est possible par le petit vestibule sur le côté. L'ingénieur doit déterminer s'il y a lieu de prendre des mesures plus importantes en attendant que le parement extérieur de l'église soit refait.

La municipalité projette d'effectuer les réparations au plus tôt, mais elle compte sur des subventions gouvernementales pour le faire. Actuellement, elle a des demandes dans l'appareil gouvernemental, notamment à Patrimoine Canada et au ministère québécois de la Culture, des Communications et de la Condition féminine. Il pourrait cependant s'écouler entre six et douze mois avant qu'elle n'obtienne une réponse. ■



**Dans l'immédiat, la Régie du bâtiment exige l'établissement d'un périmètre de sécurité autour de l'église.**

centre de santé
euro-spa
wellness resort

4392824_20120405k

*Brunch* DE PÂQUES
*«style cabane à sucre»*

Dimanche le 8 avril 2012 dès 11h00 AU FONTENEL

**MENU**: Potage crème de carottes et menthe, saumon fumé maison, crevettes tigrées cocktail, plateau de fromages fins, salades assorties, pâtes au beurre persillé, gratin Dauphinois, sanglier à la bavaroise, rôti de boeuf, casserole de fruits de mer, jambon fumé à l'érable, crêpes au sirop d'érable, bacon, saucisses, oeufs, riz, légumes, délicieuse table des desserts, thé et café.

Adultes: ..... 22,95$
Enfant 5 à 10 ans: ..... 11,49$
Enfant 0 à 4 ans: ..... Gratuit
*Taxes et service en sus.

EN VEDETTE CE MOIS-CI
FORFAIT 1/2 JOURNÉE
(Séjour de 5 heures)
1 heure de massage ou facial, l'accès au spa et le buffet du midi
109$ par pers.+ taxes

455, rang de l'Église,
Saint-Ignace-de-Stanbridge
www.euro-spa.com
450 248-0666
ou 1 800 416-0666

JEAN COUTU

Samedi et dimanche
7 et 8 avril 2012

RECEVEZ
UNE CARTE CADEAU DE
10$*

pour chaque tranche de 50$** d'achat
de produits cosmétiques*** à prix régulier.

4395778_20120405-z

*Applicable sur votre prochain achat. **Avant taxes. ***Applicable sur tout achat de produits étiquetés « cosmétiques Jean Coutu » et/ou portant une étiquette de prix « tablette bleue cosmétiques ». Soldes exclus. Ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Une prime par client. Tant qu'il y en aura.

Deux succursales pour mieux vous servir

947, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-9251

340, boul. Saint-Luc,
Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur St-Luc)
450 349-2121

# Le député verse 2500$ à la Saint-Vincent de Paul

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

**Le député de Saint-Jean à l'Assemblée nationale, Dave Turcotte, vient de verser une contribution additionnelle de 2500$ à la Société Saint-Vincent de Paul (SSVP) de Saint-Jean-sur-Richelieu. Ce don a été fait lors de sa visite des locaux de cet organisme, le 30 mars dernier.**

Il y a rencontré la direction de ce mouvement de bienfaisance ainsi que des bénéficiaires et des bénévoles dont il a qualifié le travail d'exceptionnel.

«Je salue le dévouement et la générosité de tous ces bénévoles qui donnent de leur temps et de leurs énergies pour aider leurs semblables dans le besoin», de déclarer M. Turcotte.

La Société Saint-Vincent de Paul recueille des fonds afin de redistribuer principalement de l'aide alimentaire aux plus démunis. Comme l'a souligné le député, l'organisme doit trouver des moyens de financement pour répondre aux besoins sans cesse croissants. «Il lui faut aussi tenter de trouver des moyens concrets et concertés de lutte à la pauvreté avec les ressources du milieu», a fait valoir M. Turcotte.

## PROMESSE

Le député péquiste a saisi l'occasion pour rappeler la promesse de son parti d'abolir la taxe santé de 400$ par famille de deux adultes, une contribution sans égard au revenu. Il a fait état aussi de l'engagement d'investir davantage dans l'éducation aux adultes, la lutte à l'analphabétisme et dans le logement social et abordable pour les familles.

À son programme s'ajoutent l'adoption d'une stratégie manufacturière afin d'éviter de nouvelles fermetures d'usines et le rapatriement du régime d'assurance-emploi au Québec. «Mais avant tout, a-t-il conclu, il faut assurer la sécurité alimentaire par tous les moyens possibles, dont davantage de cuisines collectives et de jardins communautaires.»

## INTERVENTION

En tant que porte-parole de l'opposition officielle en matière d'emploi, de solidarité sociale et de lutte à la pauvreté, Dave Turcotte est intervenu à l'Assemblée nationale sur la pauvreté et l'itinérance lors du dépôt du budget, le 29 mars dernier.

Photo Stéphanie Brûlé

Le député Dave Turcotte est entouré de Nathalie Mercier et Lise Boyer, respectivement directrice générale et présidente de la SSVP de Saint-Jean.

CENTRE DU CAMPING
# RÉMILLARD

Partenaire de vos meilleurs souvenirs depuis 1949!

## VENEZ NOUS VOIR CE WEEKEND DE PÂQUES !

Horaire sur **Roulottes**Remillard.com

**1-866-824-0085**

**PROFITEZ D'UN VASTE CHOIX DE ROULOTTES SUR PLACE OU SUR ROULOTTESREMILLARD.COM**

Dutchmen · Keystone RV Company · SKYLINE · Hy-Line · Gulf Stream

Kodiak · Aspen Trail · Springdale · Raptor · Passport Ultra Lite · Express Super Lite · Weekender · Innsbruck · visa

**WEEKENDER 186**
**2012**
- CONÇUE POUR UNE MINI-VAN
- COUCHE 5 PERS.
- 2545 LBS.
- 20'4"

**12 999$**

**KODIAK 177QBSL**
**2012**
- PARFAIT POUR UN COUPLE
- COUCHE 5 PERS.
- 3254 LBS.
- 20'5"

**18 999$**

**VISA 19RSD**
**2012**
- PARFAIT POUR LA PETITE FAMILLE
- COUCHE 5 PERS.
- 3109 LBS.
- 22'10"

**18 999$**

**PASSPORT 5260RL**
**2012**
- COUCHE 6 PERS.
- 5965 LBS.
- 29'7"

**24 999$**

**INNSBRUCK 36FRSG**
**2012**
- COUCHE 10 PERS.
- 38'8"
- LIVRAISON ET INSTALLATION INCLUSE SUR RAYON DE 150KM

**24 999$**

**RAPTOR 297SE**
**2012**
- ATTACHE DE REMORQUE INCLUSE
- COUCHE 6 PERS.
- 10 306 LBS.
- 34'1"

**48 500$**

## SUIVEZ NOTRE NOUVEAU PORTE-PAROLE GEORGES LARAQUE

sur **Roulottes**Remillard.com

1290, Boul. Saint-Luc,
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc, J2Y 1A5
**www.roulottesremillard.com**

**Suivez-nous sur Facebook**

## Concours Je me souviens...

*Courez la chance de gagner une roulotte!*
*Tous les détails sur www.roulottesremillard.com!!!*

4395944_20120405-j

(Photo Stéphanie Brûlé)

# Trans-Canada Énergies ouvre ses portes mardi

Lancée l'automne dernier, la construction des installations de Trans-Canada Énergies (division de Rozon Batteries) sur le chemin Grand-Bernier tire aujourd'hui à sa fin. L'entreprise quittera en effet ses anciens locaux de la rue Jean-Talon cette fin de semaine. D'une superficie de 24 000 pieds carrés au sol et de 34 000 pieds carrés à l'étage, le nouveau bâtiment abritera les bureaux administratifs, une aire d'assemblage et d'entreposage ainsi qu'un magasin Batteries Expert dont l'ouverture officielle est prévue ce mardi. La compagnie spécialisée dans la distribution de batteries, de piles et d'équipements d'énergie alternative a investi 3 M$ dans la réalisation de ce projet. ■

LACITÉ DES TOURS
60% DÉJÀ RÉSERVÉS

**VENEZ FIXER VOTRE CHOIX SUR LE MODÈLE QUI VOUS IRA.**

**FAITES PARTIE DE L'HISTOIRE**

Dès novembre 2012, soyez parmi les personnes retraitées privilégiées qui auront choisi d'élire domicile à *La Cité des Tours*, ce complexe résidentiel unique reproduisant, brique par brique, deux tourelles de l'ancienne usine Singer. Et, parce qu'on ne sait jamais quand la maladie peut nous faire perdre le fil, vous trouverez des studios de soins sur place. ◆ Une qualité incomparable à prix abordable. Piscine intérieure. Salle de cinéma. Activités pour vous changer les idées. Table exquise. Clinique médicale et quantité de services à deux pas.

**BUREAU DE LOCATION**
LUNDI AU VENDREDI 10 H À 18 H
SAMEDI ET DIMANCHE 11 H À 17 H

395, BOULEVARD DU SÉMINAIRE NORD
(au coin de la rue Saint-Louis,
juste à côté du SUPER C)
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
**T** 450.349.5554
**W** LACITEDESTOURS.COM

**PENDANT QU'IL RESTE ENCORE DE BEAUX APPARTEMENTS, VENEZ FAIRE VOTRE TOUR.**

LEGROUPEMAURICE
LES RETRAITÉS NOUS HABITENT

4395670_20120405-j

BUDGET FÉDÉRAL

# «L'équilibre budgétaire doit rester une priorité»

- SYLVIE LACROIX

ÉMILIE **LÉVESQUE**
emilie.levesque@tc.tc

Si la gestion des finances exercée par le gouvernement de Stephen Harper aura permis au Canada d'affronter la récession mondiale en position de force, les ménages canadiens, aux prises avec un taux d'endettement correspondant à 150% de leur revenu disponible, devront eux aussi apprendre à vivre selon leurs moyens. C'est essentiellement ce qui ressort du budget concocté par le ministre des Finances, Jim Flaherty.

Qualifié d'«austère» par plusieurs, ce budget vise toutefois à atteindre le retour à l'équilibre budgétaire pour 2015-2016. Un objectif essentiel, croit la directrice générale du Conseil économique du Haut-Richelieu (CLD) à qui nous avons demandé de commenter le *Plan d'action économique de 2012*, déposé jeudi dernier.

«Il est certain qu'atteindre l'équilibre budgétaire doit rester une priorité, mentionne Sylvie Lacroix. On ne souhaite pas être aussi vulnérables financièrement parlant que plusieurs pays d'Europe. Surtout dans le contexte mondial qui se dessine.» En effet, le Canada doit composer avec une concurrence croissante de la part des pays émergents et une économie mondiale qui demeure fragile et incertaine.

## MARCHÉ DE L'EMPLOI

Dans le but d'assurer la viabilité des programmes sociaux pour les générations à venir, le gouvernement fédéral est d'avis qu'il faut poser des gestes dès maintenant. D'ailleurs, des nombreuses mesures entreprises en ce sens, la hausse de l'âge d'admissibilité aux prestations de la Sécurité de la vieillesse et au Supplément de revenu garanti, qui passera de 65 à 67 ans, demeure sans doute celle qui retient le plus l'attention. Cette hausse graduelle débutera en avril 2023 et sera achevée d'ici janvier 2029. Elle n'aura toutefois aucune incidence sur les personnes qui, le 31 mars 2012, seront âgées de 54 ans ou plus.

«C'est un fait que nous sommes plus en santé qu'avant et que par conséquent nous vivons plus longtemps, mentionne Sylvie Lacroix. À 65 ans, la plupart des gens sont encore capables de travailler. Dans un contexte de pression démographique annoncé par le vieillissement de la population et la pénurie de la main-d'œuvre, ce changement me semble approprié. Les travailleurs d'expérience doivent demeurer en poste suffisamment longtemps pour s'assurer du bon transfert des connaissances à la relève.

«Dans le même ordre d'idée, le gouvernement a annoncé qu'il continuera à réformer le système d'immigration, poursuit Mme Lacroix. C'est une bonne chose, car je ne crois pas que le système actuel réponde entièrement aux besoins des employeurs. Si la croissance économique reprend et perdure, un meilleur arrimage entre l'arrivée de nouveaux résidents et les besoins en termes de main-d'œuvre qualifiée est sûrement une partie de la solution.»

## RECHERCHE & DÉVELOPPEMENT

Parallèlement, la directrice générale du CLD se désole que le gouvernement ait décidé de couper dans le programme d'encouragements fiscaux R&D, soit les crédits d'impôt à la Recherche Scientifique et au Développement Expérimental (RSDE). Par cette décision, le fédéral espère économiser 1,3 milliard sur cinq ans. En contrepartie, il entend investir 1,6 milliard sur cinq ans en nouvelles mesures pour la recherche et le développement, notamment sous forme de subventions directes aux entreprises.

«Il est vrai que le programme de crédits d'impôt était plutôt complexe voire confus pour les entrepreneurs, mais j'aurais tout de même préféré qu'on choisisse d'en simplifier l'accessibilité plutôt qu'en diminuer la portée, atteste Sylvie Lacroix. Ce n'est pas nécessairement une mauvaise nouvelle en soi, mais je ne suis pas certaine que des subventions permettront d'améliorer de manière générale la productivité et l'innovation de nos entreprises. Il faudra attendre d'en savoir davantage sur le cadre normatif.» ■

**«Il est certain qu'atteindre l'équilibre budgétaire doit rester une priorité», commente Sylvie Lacroix, directrice générale du CLD du Haut-Richelieu.**

Caron
SPAS - BBQ - FOYERS
L'été on connait ça!

PRESTIGE P308RB NAPOLÉON®
NAPOLEON FOYERS ET GRILS
DES GRILS POUR TOUS LES BUDGETS
à partir de 499 $

PATIOFLAME® LINÉAIRE
Un feu de camp réellement unique d'aspect contemporain.
1299 $
PDSF
(modèle au propane)
Fabriqué au Canada

LE GROUPE Maître piscinier

SPA SANTORINI
92 po x 92 po x 36 po

Stéréo et 2 peignoirs GRATUITS à l'achat du spa Santorini Valeur de 1100 $

5 925 $
Rég. : 6 999 $

Produits pour piscine
BioGuard®

De tout pour votre spa !

Caron
SPAS - BBQ - FOYERS

274, boul. Saint-Luc, #600
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél. : 450 348.6905
Téléc. : 450 348.0743

www.caronspas.com

Les photos peuvent différer des produits. Voir détails et conditions sur place. Les taxes sont en sus.

LE CANADA FRANÇAIS

# ÉDUCATION

# Les cégépiens en grève jusqu'au 13 avril

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

**La grève des élèves du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu se poursuivra jusqu'au vendredi 13 avril. Réunis en assemblée générale lundi matin, 631 cégépiens ont voté pour la poursuite de la grève jusqu'à cette date, alors que 484 étudiants s'y sont opposés.**

Les cégépiens sont absents des cours depuis le 5 mars. Si l'on soustrait la semaine de relâche et l'on prend en compte le congé de Pâques, il y aurait 23 jours de cours à reprendre en date du 13 avril, journée de la prochaine assemblée générale.

La semaine dernière, la direction du collège avait indiqué qu'elle évaluait la possibilité de prolonger la session jusqu'au samedi 9 juin. Mais si la grève devait se poursuivre au-delà du 3 avril, précisait-on, cela pourrait avoir des répercussions importantes sur le calendrier scolaire, tant pour la session d'hiver que pour la session d'automne 2012.

À la suite de la reconduction de la grève, la date possible de fin de la session est repoussée au 16 juin et inclut des samedis. Aucune date butoir n'a pas été déterminée. Mais la situation commence à être préoccupante, commente la directrice générale, Chantal Denis qui explique que des discussions devront avoir lieu avec les enseignants pour étudier le réaménagement de la session.

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Tous les sièges du Théâtre des Deux Rives étaient occupés lors du vote de lundi. Des chaises ont même dû été installées à la cafétéria et à l'Espace Desjardins pour permettre aux élèves d'assister à l'assemblée générale.

Parlant au nom de l'exécutif de l'Association générale des étudiants, Samuel Cossette a fait valoir que 200 000 élèves étaient toujours en grève, alors que la ministre Line Beauchamp laissait voir une petite ouverture à la négociation sur les prêts et bourses, à la condition de ne pas remettre en question la hausse de 1625$ en cinq ans des droits de scolarité. «C'est peut-être la semaine décisive», a-t-il dit.

Un élève du programme Sciences de la nature a fait valoir que le mouvement étudiant pourrait s'ouvrir à la négociation sur les prêts et bourses, alors qu'un autre lui a répliqué que la grève n'avait pas été déclenchée pour ça, mais pour le gel des droits de scolarité.

(Photo Rémy Boily)

**Anthony Bissonnette a fait valoir que les étudiants voulaient négocier sur le gel des droits de scolarité.**

Paul-Émile Brais, professeur de philosophie, est celui qui a parlé cette fois-ci au nom de la Coalition des profs contre la hausse. Il a réitéré l'appui des enseignants au mouvement des étudiants. Il a voulu rassurer les élèves qui craignent pour leur session. Au moment de la redéfinition du calendrier scolaire et de la réévaluation de la planification des cours, a-t-il mentionné, les profs iront à l'essentiel tout en assurant que les cours soient valables. «Vos profs vous aideront à réussir votre session», a-t-il lancé en invitant les cégépiens à laisser de côté leurs peurs.

La crainte de perdre des emplois d'été a aussi été évoquée, alors que pour d'autres, il importe de ne pas baisser les bras après trois semaines de grève.

Une étudiante inscrite au programme de Technologie d'analyses biomédicales a rappelé les espoirs exprimés antérieurement par les partisans de la grève de voir reculer le gouvernement après la grande manifestation du 22 mars. Espoirs qui ne se concrétisent toujours pas. «On perd de l'argent tous les jours. Nous sommes là pour travailler, être de la main-d'œuvre pour les hôpitaux et nous sommes plutôt assis chez nous», s'est-elle exclamée.

## RÉSOLUTIONS

La proposition de l'exécutif était de prolonger la grève jusqu'au 10 avril. Un amendement adopté à forte majorité a fait en sorte que la grève s'étirera plutôt jusqu'au 13 avril.

Une proposition de maintenir la grève jusqu'à une proposition sérieuse de la ministre de l'Éducation a été battue parce que jugée trop vague.

Une cinquantaine de cégépiens avaient manifesté vendredi dernier devant les bureaux de Revenu Québec sur le boulevard Industriel. Les étudiants ont laissé aller et venir les employés de l'agence du revenu.

Mardi, en début d'après-midi, sept cégépiens se tenaient par ailleurs à l'intersection des rues Richelieu et Saint-Charles pour sensibiliser les automobilistes à leurs revendications.

(Photo Rémy Boily)

**Des élèves ont manifesté devant les bureaux de Revenu Québec vendredi dernier.**

500 000$ D'INVENTAIRE DIRECTEMENT DES MANUFACTURIERS
MÉGA LIQUIDATION DE GOLF
SAC DE GOLF Callaway 59$ Avec trépied rég: 109.99$
CHARIOT DE GOLF À partir de 39$ 2 Roues rég: 79.99$ 59$ 3 Roues rég: 119.99$
GANT 5$ Rég: 13.99$
PRO V1 Balles de golf Titleist 20$ / Douz. Rég: 50$
CARTES DE MEMBRE 2012 LE GOLFEUR DE LAPRAIRIE — CLUB DE GOLF L'EXPRESS
499$ + taxes 999 99$ Balles illimitées Jeu court illimité 9 trous par 3 normal 27
9 trous par 3 Normal 27 10$ + taxes Lundi au vendredi
379$ + taxes 849 99$ Balles illimitées Jeu court illimité
ENSEMBLE COMPLET TOP-FLITE ou DUNLOP 125$ Driver - Bois 3&5 Hybride 5 Fers 6-7-8-9-PW Rég: 449$ *Quantité limitée
POLOS CALLAWAY Callaway 2 POUR 50$ Rég: 59.99$/chq
BALLES Callaway Nike 5$ / Douz. Rég: 14$
5 au 9 avril 2012
Jeudi & vendredi: 10h à 21h
Samedi - dimanche - lundi: 9h à 18h
www.golfeurlaprairie.com ~ 450-659-0283
4390905_20120405-j
5 JOURS LA PRAIRIE 1295, RG ST-RAPHAËL

# Les finissants de mécanique veulent reprendre les cours

## LE CÉGEP NE PEUT DONNER SUITE À UNE TELLE DEMANDE

LOUISE **BÉDARD**
louise.bedard@tc.tc

Jean-François Hautecloque, Joey Marcoux, Jimmy Bilodeau, Alexandre Nadeau, Nicolas Desrochers, Sébastien Ostiguy-Beaulieu, Frédéric Benoit-Dupont, Guillaume Vivier, Marc-André Picard et Simon Bilodeau.

**Les finissants du programme Techniques de génie mécanique du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu demandent à reprendre les cours pour être en mesure de terminer la session et d'aller en stage de fin d'études.**

Nicolas Desrochers-Ruhdorfer se fait le porte-parole du groupe des 25 finissants qu'il a contactés pour obtenir leur accord dans les démarches entreprises auprès de la direction du collège.

Pour reprendre immédiatement les cours, les élèves doivent avoir accès à un des ateliers et à un local d'ordinateurs qui est dédié à leur programme.

Des démarches ont été effectuées auprès du député de Huntingdon, Stéphane Billette, et du cabinet de la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Line Beauchamp.

Dans une lettre envoyée le 28 mars à la directrice générale du Cégep, Chantal Denis, la mère de Nicolas Desrochers-Ruhdorfer, Sylvie Desrochers, réitère la demande des finissants de retourner en classe. Elle demandait que les cours reprennent immédiatement, peu importe le résultat du vote de l'assemblée du 2 avril.

### DROIT À L'ÉDUCATION

Dans la lettre de Mme Desrochers-Ruhdorfer, il est entre autres écrit ce qui suit: «Vous devez prendre en considération le fait que ces étudiants ont tous acquitté leurs frais de scolarité, que les professeurs sont d'accord pour donner leurs cours, que les locaux sont disponibles et, finalement le plus important, c'est que ces élèves ont tous droit à l'éducation.»

Le 23 avril aurait été la date du début des stages de fin d'études pour ces finissants. Quelques-uns d'entre eux ont planifié leur stage en France et ont déjà leur billet d'avion.

D'autres étudiants ont des emplois permanents qui les attendent. C'est sans oublier ceux qui veulent entreprendre des études universitaires à l'automne, font aussi valoir les cégépiens au centre de cette requête.

### DIRECTION

La directrice générale du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu a indiqué à la mère de l'élève que les cours pour le moment ne reprendraient pas avant le 13 avril. Une exception ne peut pas être faite pour un groupe.

En entrevue au journal, Mme Denis ajoute qu'elle a fait valoir à Mme Desrochers que le Cégep met tout en oeuvre pour favoriser la participation des élèves aux assemblées générales en installant des écrans qui rediffusent à la cafétéria et à l'Espace Desjardins les débats au Théâtre des Deux Rives.

Si 81% des élèves ont participé au référendum tenu au cours du mois de mars, seulement le tiers des cégépiens assistent aux assemblées générales.

«Ça serait intéressant qu'il y en ait plus», mentionne Mme Denis. Pour que le vote soit significatif, la présence de 25% des élèves est requise. La direction du Cégep respecte les résultats du vote.

Mme Denis a mentionné aussi à la mère du jeune étudiant que le collège travaille présentement à s'assurer que les finissants se dirigeant vers l'université ou le marché du travail puissent le faire et que les résultats des cours soient disponibles. ■

Collège Jean de la Mennais

**Places disponibles en 2e, 3e, 4e ou 5e secondaire pour l'année scolaire 2012-2013.**

- Un milieu qui encadre les élèves et qui favorise l'apprentissage et l'épanouissement par le biais du sport, des arts, de l'engagement communautaire et du leadership.
- Six classes de 30 élèves et trois classes de 34 élèves (programme enrichi) de la 1re à la 5e secondaire.

**Inscription: 450 659-7657**

Collège JEAN DE LA MENNAIS
870, chemin de Saint-Jean, La Prairie (Québec) J5R 2L5 • 450 659-7657 • www.jeandelamennais.qc.ca

4373952_20120405-b

SAINT-GEORGES-DE-CLARENCEVILLE

# Des jeunes veulent reverdir l'entrée de leur l'école

MARIE-JOSÉE **PARENT**
marie-josee.parent@tc.tc

Les élèves de l'école du Petit Clocher sont à la recherche de commanditaires pour les aider à mener leur projet à terme.

**L'entrée de l'école du Petit Clocher a besoin d'un peu d'amour. Les élèves des classes de deuxième à quatrième année souhaitent lui en donner. Ce printemps, ils créeront un nouvel aménagement paysager.**

«L'idée a été proposée dans le cours de sciences, explique l'enseignante responsable du projet, Catherine Cardinal. Les enfants se familiarisaient avec les plantes. En allant dehors pour faire de l'observation, nous avons pensé à améliorer l'aménagement paysager de l'école.»

Avant de se lancer dans un tel projet, les 30 enfants concernés ont dû faire plusieurs recherches. En classe, ils ont parlé des plantes, des arbres et des différences entre les feuillus et les conifères. Ils ont même appris comment compter leur âge.

«Nous sommes ensuite allés à l'extérieur avec des rubans à mesurer afin de connaître l'espace à notre disposition. Nous avons aussi fait l'inventaire des plantes existantes», ajoute Catherine Cardinal.

Rapidement, les petits ont compris qu'il serait impossible de tout reverdir en une année. On parle ici d'une superficie de sept mètres par dix-huit.

### PLANTES À DONNER?

L'hiver dernier, les enfants ont reçu la visite de Keven Bonneau, paysagiste de la région. En plus de répondre à leurs questions, le professionnel leur a donné un coup de main pour réaliser le plan de leur futur aménagement.

Maintenant qu'ils ont en main tous les outils pour créer une plate-bande qui fleurira tout l'été, les enfants sont à la recherche de financement. Grâce à une demande de subventions, ils ont obtenu un chèque de 500$, ce qui n'est toutefois pas suffisant pour couvrir les dépenses. «Nous sommes à la recherche de commandites ou encore de dons en plantes ou en argent, conclut Catherine Cardinal. Nous aimerions vraiment voir se concrétiser l'idée des jeunes.» ■

DROITS DE SCOLARITÉ

# La Chambre de commerce appuie la hausse

La Chambre de commerce du Haut-Richelieu donne son appui au gouvernement du Québec dans sa décision de hausser les droits de scolarité des étudiants. La hausse est jugée raisonnable.

L'organisme estime que chacun doit faire sa part pour assurer un financement équitable des universités. Le coût de l'enseignement supérieur doit être partagé de façon équitable entre les contribuables, les universités, les entreprises et les étudiants.

La Chambre de commerce constate que la participation des étudiants québécois est nettement plus faible que celle de leurs collègues des autres provinces. «Ce que les étudiants ne paient pas, ce sont les autres contribuables qui doivent l'assumer», fait valoir l'organisme dans un communiqué. Or, souligne-t-on, les étudiants sont les premiers bénéficiaires puisque les diplômés gagneront, en moyenne, 750 000$ de plus durant leur vie active que ceux qui n'ont pas de formation universitaire.

### DONNÉES

La Chambre de commerce rappelle certaines données montrant que le gouvernement québécois contribue pour 67,5% au financement des universités alors qu'ailleurs au Canada, les gouvernements provinciaux assurent 53,1% du financement. Elle mentionne aussi qu'au Québec, les étudiants assument 20% des coûts de financement de l'université en acquittant les droits de scolarité alors qu'ailleurs au Canada, ils contribuent à 36% des coûts.

«Pour la Chambre de commerce du Haut-Richelieu, il est clair qu'il faut assurer l'accessibilité aux études universitaires. Avec l'ajustement des prêts et bourses qui devrait accompagner la hausse modérée des droits de scolarité, tout étudiant talentueux du Québec qui désire aller à l'université continue d'y avoir accès.»

Cela dit, la Chambre de commerce est d'avis que les universités doivent faire preuve d'une gestion rigoureuse avec la prolifération des programmes et des certificats qui n'ont rien à voir avec la qualité de l'enseignement supérieur. ■

Résidence **Samuel de Champlain**

**VISITE en tout temps de 13 h à 16 h**

**Studio (450 pi²)** à partir de 985$/mois
Cuisinette, laveuse-sécheuse et balcon privé.
- 3 1/2 (660 à 975 pi²) - 4 1/2 (900 à 1 130 pi²)

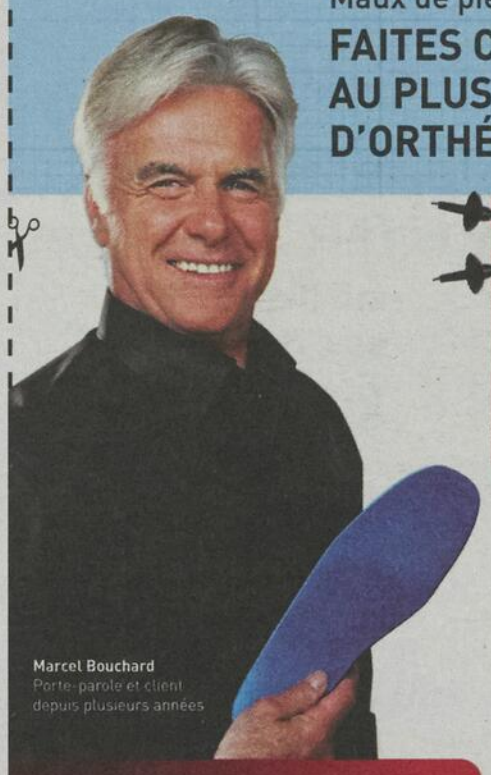
- construction supérieure
- un site chaleureux
- animation
- salle à manger
- service aux tables
- garage intérieur
- entrées laveuse/sécheuse
- salle commune
- ascenseurs
- infirmière
- surveillance 24 heures
- crédit impôt disponible

**Réservez dès maintenant !**
**450 358-2961**
**514 451-7771**

4378324_20120405-m

874, rue Samuel de Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville, ancien C.L.S.C.)

Maux de pieds, de genoux ou de dos ?
**FAITES CONFIANCE AU PLUS GRAND RÉSEAU D'ORTHÉSISTES AU QUÉBEC.**



Marcel Bouchard
Porte-parole et client depuis plusieurs années

**BÂTONS DE MARCHE GRATUITS!**
À la suite de l'évaluation.
Sur présentation de cette publicité.

ORTHÈSES PLANTAIRES SUR MESURE
- **Technologie** avant-gardiste et brevetée
- Admissibilité à la plupart des **régimes d'assurance**
- **Plusieurs choix d'orthèses** disponibles, incluant les othèses fines.

ÉVALUATION GRATUITE

Clinique du pied ÉQUILIBRE chez ORTHO CONCEPT

4273518_20120405-mj

SAINT-JEAN-SUR-RICHLIEU **514 861-6700**
**CLINIQUEDUPIEDEQUILIBRE.COM**

# On vous attend nombreux à la Marche du pardon

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

À la veille du congé pascal, les paroisses Saint-Athanase et Saint-Jean-l'Évangéliste organisent chacune leur marche du pardon, demain (vendredi), 6 avril, dans les rues des secteurs Iberville et Saint-Jean.

Les fidèles se donneront rendez-vous devant l'église Saint-Athanase à 9 heures pour le départ de la procession. La marche, d'une durée de deux heures, se dirigera d'abord vers le cimetière d'Iberville, puis l'église Sacré-Cœur. Le retour à l'église Saint-Athanase est prévu à 11 heures.

Il n'est pas nécessaire de participer à toute l'activité pour goûter à l'expérience. Que ce soit avec l'une ou l'autre des deux marches du pardon, les fidèles sont invités à se joindre à la procession à l'endroit de leur choix.

## SECTEUR SAINT-JEAN

Du côté du secteur Saint-Jean, le départ de la Marche du pardon se fera à 12h30 de l'église Saint-Gérard-Majella, sur la rue Dorchester. La procession ira à destination du cimetière de Saint-Jean, sur la rue Saint-Jacques.

Les fidèles y feront une courte halte avant de se rendre à l'église Saint-Lucien, à 14h05. Ils reprendront la route pour un dernier segment jusqu'à la cathédrale Saint-Jean-l'Évangéliste, où leur arrivée est prévue à 14h45.

L'église sera ensuite ouverte à tous pour la célébration de la Passion, à 15 heures. Celle-ci sera présidée par Mgr Louis Dicaire. ■

(Photo Archives)

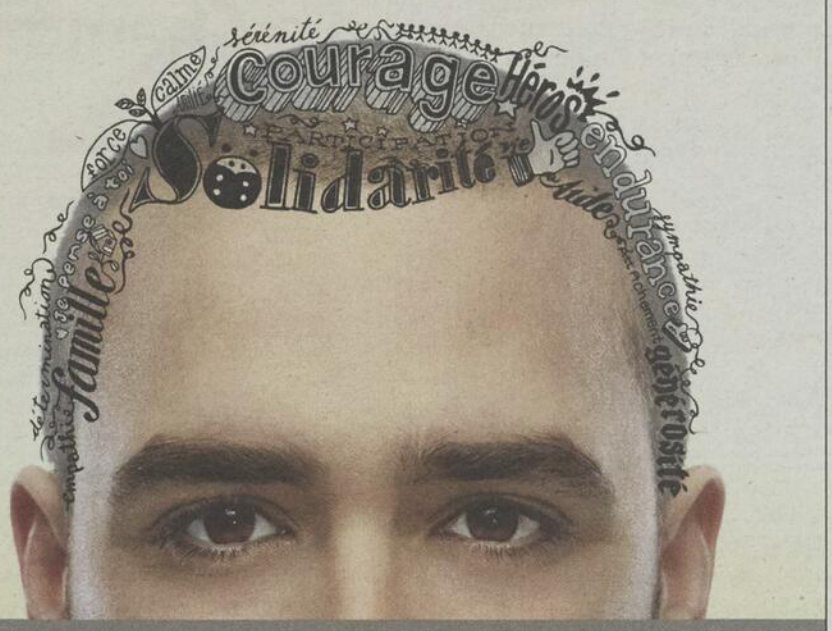
Les porteurs de croix ouvriront la Marche du pardon le jour du Vendredi saint, le 6 avril.

Présenté par Jean Coutu

PARTICIPEZ AU
DÉFI
TÊTES RASÉES
leucan

Votre tête vaut plus que vous pensez

tetesrasees.com
Montérégie




Montérégie
RELEVEZ LE DÉFI
450 378-5509
ou 1 866 378-5509

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 27 MAI
Meubles Denis Riel - 10 h à 14 h

PORTE-PAROLE
STELLA DUSSAULT ET
JEAN-FRANÇOIS HÉBERT
DE BOOM FM

PARTICIPEZ
PARRAINEZ
PARLEZ-EN

tetesrasees.com
4395940_20120405-l

ST-JEAN moto
Kawasaki

Nos nouveaux modèles 2012 sont arrivés

(Spéciaux aussi sur modèles 2011)
Profitez de la baisse des plaques d'immatriculation pour les motos!

4390714_20120405-l

Classés touring au plaque
Z1000 2012

Classés touring au plaque
Concours 14ABS 2012

8, Route 104, (secteur Iberville) 450 347-5999
www.stjeanmoto.ca

DES RÉNOVATIONS PLUTÔT QU'UN DÉMÉNAGEMENT

# Une autre tuile s'abat sur le CPE La P'tite caboche

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

**Le CPE La P'tite caboche croyait son avenir scellé. Voilà qu'une nouvelle tuile s'abat sur lui. Après avoir enfin trouvé un site pour se relocaliser, comme le lui avait demandé le ministère de la Famille et des Aînés, le CPE apprend que son projet ne tient plus la route. Le Ministère préfère payer la rénovation de son installation qui, selon La P'tite caboche, coûtera deux fois plus cher que l'option qu'il proposait.**

Plus tôt cet hiver, La P'tite caboche avait obtenu à l'arraché une entente avec la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu et la Commission scolaire des Hautes-Rivières pour se relocaliser sur un terrain adjacent au pavillon Mille-Roches. Le CPE considérait qu'il s'agissait de la meilleure solution possible, étant donné la présence de moisissures au sous-sol de son installation et le piètre état de la bâtisse.

La relocalisation du service de garde de 31 places était, selon lui, la seule option valable. En comptant sur la vente de l'installation et l'appui financier de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, le CPE estime à 387 000$ les frais de construction d'une nouvelle installation pour le Ministère.

À l'inverse, la rénovation coûterait deux fois plus cher, soit 715 000$. Tout l'intérieur doit être refait, de même que le solage, la structure, l'électricité et la plomberie, au coût de 400 000$. Il faudrait ensuite décontaminer le sous-sol infesté de champignons (47 000$) et dépenser 60 000$ en honoraires professionnels et en gestion de projet.

Le CPE serait obligé de déménager temporairement ses activités pendant les travaux, ce qui engendrerait des coûts de location d'espace de 36 000$. Le hic, c'est que le seul endroit où La P'tite caboche pourrait rassembler tous les enfants au même endroit nécessiterait des travaux d'aménagement de 173 000$.

## PLACES EN MOINS

Manon Poirier, directrice générale du CPE, a convoqué les parents-utilisateurs à une réunion obligatoire, lundi dernier, pour leur exposer la situation. «Cette décision nous a jetés en bas de nos chaises, avoue-t-elle. La rénovation est envisagée malgré beaucoup de contraintes comme une relocalisation temporaire, la perte d'au moins quatre places dans le CPE et des pertes d'emplois. En plus, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu n'est pas en faveur de nous accorder un permis pour ces rénovations majeures.»

(Photo Rémy Boily)

Les parents-utilisateurs de La P'tite caboche ont signé lundi soir une pétition pour contester la décision du ministère de la Famille.

Selon Mario Vaillancourt, porte-parole du ministère de la Famille et des Aînés, le CPE La P'tite caboche s'est réjoui trop vite. «La demande de relocalisation a été interprétée comme une pré-autorisation, sauf qu'il ne s'agit que d'une étape dans l'analyse du dossier», dit-il.

Pour être admissible à une relocalisation, dit le porte-parole, un CPE doit être évincé de ses locaux ou prouver que les rénovations coûtent plus cher qu'une reconstruction, «ce que le CPE n'est pas parvenu à démontrer».

«Selon l'analyse du Ministère qui privilégie la solution la moins dispendieuse, poursuit M. Vaillancourt, la rénovation coûtera 400 000$ de moins que la relocalisation.» Le porte-parole laisse savoir que le ministère de la Famille pourrait reconsidérer le dossier si la démonstration du contraire lui était faite.

## COLÈRE ET FRUSTRATION

Réunis lundi soir dans un local du CPE L'Univers des petits, dans le secteur Iberville, les parents-utilisateurs de La P'tite caboche s'expliquaient mal cette décision qui leur apparaît comme un non-sens. «Je suis choqué de voir comment le Ministère fonctionne en silo», déplore Frédéric Bergeron.

Anik Rhéaume, éducatrice à La P'tite caboche et mère de quatre enfants, craint de perdre son emploi si le CPE devait réduire le nombre de ses groupes. «C'est vraiment frustrant. Le gouvernement ne nous laisse aucune marge de manœuvre et nous rend impuissants.»

La députée d'Iberville et porte-parole de l'opposition officielle en matière de famille, Marie Bouillé, a demandé une rencontre urgente avec la ministre Yolande James et le CPE. «Je veux que cesse cette bataille de chiffres, dit-elle. Que le Ministère nous montre que c'est mieux de reconstruire.»

Si sa demande reste lettre morte, cette dernière a indiqué à La P'tite caboche qu'elle prendrait quelques minutes de son temps de parole lors de l'étude des crédits budgétaires pour éclaircir ce dossier en particulier. ■

ACTUALITÉ

# N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

## Al-Anon Lacolle

Vous constatez les effets de l'alcool sur une personne aimée et ce problème vous inquiète? Al-Anon est là pour vous aider. Une soirée d'information sera offerte le jeudi 12 avril, à 20 heures, au centre Léodore-Ryan, 12, rue Sainte-Marie, à Lacolle. Entrée par l'arrière. Information: 514 866-9803.

## Centre de femmes

Le Centre de femmes du Haut-Richelieu, en collaboration avec le Carrefour de participation, ressourcement et formation, organise un atelier interactif d'une journée pour les intervenants communautaires à propos des causes de la pauvreté. L'exercice servira aussi à outiller les participants à l'analyse sociale. L'atelier aura lieu le vendredi 13 avril, de 9 à 16 heures, dîner et collations inclus. Coût: 50$. Inscription avant le 6 avril au 450 346-0662.

## Outremangeurs anonymes

Les Outremangeurs anonymes accueillent tous ceux et celles qui veulent arrêter de manger compulsivement ou qui ont d'autres désordres alimentaires à leur réunion du jeudi 12 avril, à 19h30, au 130, rue Jacques-Cartier N. Les membres du groupe se rencontrent chaque semaine pour partager leurs expériences personnelles, leurs forces et leurs espoirs dans le but de se rétablir. Information: Ghislaine, 450 515-1331, ou Annie, 514 714-6099.

## Fibromyalgie

L'Association de la fibromyalgie Montérégie annonce des cours de yoga adaptés pour ses membres du 13 avril au 25 mai, de 14 à 15 heures, au pavillon Marguerite-Bourgeois, 400, 1re Rue. Coût: 40$. Inscriptions immédiates obligatoires au 1 888 928-1261.

## La Porte Ouverte

Le Mouvement La Porte Ouverte invite les personnes désemparées par la perte de leur conjoint, peu importe leur âge et les années de deuil, à une fin de semaine de ressourcement chez les Pères trinitaires de Granby, du 13 au 15 avril. Inscription: Bernard, 450 358-1692.

## L'Envol

L'Envol du Haut-Richelieu vous invite à sa soirée hawaïenne, le samedi 14 avril, dès 17 heures, au pavillon Mille-Roches, 190, rue Lareau. Au programme: souper spaghetti, soirée de danse, animation et tirages, dont une fin de semaine à New York pour deux personnes. Les profits serviront à financer les activités adaptées des membres de L'Envol. Coût: 20$ par adulte, 7$ par enfant de 5 à 10 ans, gratuit pour les moins de 5 ans. Réservation: France, 450 346-7087, Jean, 514 805-6240, ou Line, 450 347-6041.

# Vos spécialistes


### BODY BY VI CHALLENGE

**RELEVEZ LE DÉFI 90 JOURS**

**Pour gens ambitieux qui désirent une 1ère ou une 2e source de revenus**

*Découvrez la plate-forme santé #1 en Amérique du Nord*

- Perdez du poids
- Augmentez votre masse musculaire
- Soyez plus énergique
- Améliorez aussi votre santé financière

**Aimeriez-vous rouler en BMW ?**

Alain Girard : 450 348-9796 ou 514 995-2821

Visitez http://dumontgirard.bodybyvi.com/fr

### CONSTRUCTION/RÉNOVATION

LES ENTREPRISES DELAND 2000 (2011)

Daniel Brault

Cell.: 514 347-2118

- Revêtement
- Finition intérieure complète
- Restauration après-sinistre
- Mur, plancher, peinture, boiserie

CONSTRUCTION/RÉNOVATION

### CUISINISTE

- Designer cuisiniste
- Distributeur d'armoires de cuisine et couvre-planchers
- Rénovation clés en main
- Design résidentiel et commercial

514 267-9824

### DÉBOUCHAGE

Le spécialiste — DÉBOUCHE TOUT — urgence 24 heures

GREENDALE service d'égouts

DÉBOUCHAGE ET NETTOYAGE DE DRAINS DE TOUS GENRES

TOILETTE-BAIN-LAVABO-DOUCHE-ÉVIER-DRAIN PRINCIPAL

Inspection par caméra
Dégel des tuyaux
Test de fumée pour mauvaises odeurs
Détection électronique des tuyaux
Nettoyage par pression
Service de vacuum
Nettoyage d'intercepteur de gras

450 346-8045

### ENTRETIEN DE TERRAIN

- Entretien de pelouse
- Spécialiste de grande surface résidentielle et commerciale

Claude Giroux
Cellulaire 514 298-4049

### ESTHÉTIQUE D'AUTOS

Esthétique JT AUTO MOTO BATEAU

Espress Buff — Aquapel Wet look

Lave-Auto & Moto

CIRAGE PROFESSIONNEL
POLISSAGE DES ÉGRATIGNURES
1340F, RUE BERNIER, ST-LUC
WWW.ESTHETIQUE-JT.COM

JACQUES TRÉPANIER 514.232.7473 450.741.0871

### ÉTANCHÉITÉ

ETANCHEITE NEWLIFE INC. — SOPREMA

514.707.3001

Entrepreneur spécialisé
Membrane élastomère : soudée et giclée
Étanchéité de fondation • Isolation • Fissure
Drain français • Margelle

15% de rabais aux sinistrés

Une maison à l'épreuve de l'air et de l'eau, l'économie d'énergie de l'avenir.

R.B.Q. 8336-8456-54

### HÉBERGEMENT WEB

GESTINFO WEB

Gestion Informatique
Claude Frégeau

*Montréal : 438 238-4532*
*Sans frais : 1 855 543-7846*

Entreprises $9.95 par mois

***Hébergement Web, Création de site et plus***

www.gestinfo.info
info@gestinfo.info
www.facebook.com/gestionhebergement.web

INCLUS @SSP

### HYPNOTHÉRAPIE

- Stress et anxiété • Épuisement professionnel
- Dépression • Soutien aux cancéreux
- Insomnie • Phobies • Anesthésie dentaire
- Problème de peau • Confiance en soi
- Grossesse et accouchements sans douleur
- Régression et toutes autres situations

Chantale Camirand
Hypnothérapeute / Infirmière

514 444-4918

Membre ANH: reçu pour assurances

### IMMOBILIER

Tristan Bourgeois Cousineau
Courtier immobilier
Mobile: 514 924-5252 • bcousineaut@videotron.ca

### ISOLATION

ID

ISOLATION DESJARDINS INC.

RBQ-8112-7888-32

Produits écologiques testés anti-moisissure

- Mousse d'uréthane
- Fibre de cellulose

450 248-7688 • 1 888 240-7688

### RÉPARATION/MAÇONNERIE

RÉPARATION MAÇONNERIE ENR.
OSCAR BISSON

- Cheminée brique et pierre
- Réparation, balcon et marche de ciment
- Fissures et crépis de solage (scellant)

R.B.Q. 8105-6210-12
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 244-5146
(sans frais)

### Contactez un de nos REPRÉSENTANTS(ES) : 450 347-0323

Mélanie Deslauriers — Sylvie Leblanc — Manon Lavigne — Martine Tanguay — Nancy Leclerc — Nancy St-Jean — Martin Stewart

4383360_20120405-f

### SYNDIC DE FAILLITE

Inquiété par vos dettes?
*Un simple Appel suffit pour en finir avec vos ennuis*
Laissez-nous vous aider!

**Consultation gratuite - sans obligation**

Bureau sur rendez-vous
170, Longueuil
St-Jean-sur-Richelieu

450 358-5555
1 888 932-4115

MNP APPEL

Bureau principal : 1, Westmount Square, bureau 900, Montréal

www.appelsyndic.ca

AU PROFIT D'ÉLÈVES DE FAMILLES DÉFAVORISÉES

# L'Opération Bonne mine vous invite à son souper-bénéfice

ÉMILIE **LÉVESQUE**
emilie.levesque@tc.tc

Le comité organisateur de l'Opération Bonne mine vous invite à assister à son souper-bénéfice annuel qui se déroulera le mercredi 25 avril, dès 18 heures, à la salle Édouard-Fortier de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

L'Opération Bonne mine a pour mission de permettre à tous les enfants de la région de débuter l'année scolaire du bon pied. Depuis sa fondation, en 2009, l'organisme a ainsi distribué aux élèves issus de familles défavorisées quelque 665 sacs à dos remplis de fournitures de même que 15 000$ en chèques-cadeaux.

Pour la 4e édition de sa campagne de financement, l'Opération vise à amasser 350 sacs et 12 000$ qui seront ensuite remis à cinq organismes de la région, soit la Société Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean, la Conférence Saint-Vincent de Paul de Saint-Luc, le Centre d'action bénévole d'Iberville, le Comité dépannage L'Acadie et le Réseau parents étudiants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

## ENTREPRISES RECHERCHÉES

Par ailleurs, en prévision de la prochaine rentrée scolaire, l'Opération Bonne mine invite les entreprises de la région à s'inscrire dès maintenant à sa campagne de parrainage.

«De la mi-juillet à la fin du mois d'août, les entreprises participantes proposeront à leurs employés de remplir un sac à dos en fonction de la liste d'effets scolaires que nous leur fournirons, explique Raymond Varin, instigateur du projet. Cette année encore, les sacs seront fournis par l'Aubainerie Concept Mode.»

Il est encore possible de se procurer un billet pour le souper-bénéfice de cinq services, disponible au coût de 35$, en contactant le personnel d'Actiforme, partenaire de première heure de l'organisme, au 450 346-1146. Tout comme l'an dernier, l'activité est rendue possible grâce à la collaboration des élèves en cuisine d'établissement et en service de restauration. ■

(Photo Stéphanie Brûlé)

**La Caisse Desjardins du Haut-Richelieu a récemment remis 1000$ à l'organisme. On reconnaîtra Raymond Varin, d'Opération Bonne mine, Yvan Ouellet, d'Actiforme, Louise Rousselle, de la Caisse, Martin Desmarchais, d'Olymel, et Lucien Marmen, d'Opération Bonne mine.**

(Photo Philippe Manning)

# Nouvel itinéraire pour la marche contre l'intimidation

La marche contre l'intimidation à laquelle vous convient Maxime Collard et sa mère Isabelle Marchand a toujours lieu le samedi 7 avril, mais à un nouvel endroit. Les marcheurs sont attendus à 13h30 devant la Commission scolaire des Hautes-Rivières, au 210, rue Notre-Dame. La procession se rendra ensuite jusque dans le Vieux-Saint-Jean avant de revenir à son point de départ, le tout sous escorte policière. ■

# Guide des SPÉCIALISTES

## ASSURANCES

Vos assurances? C'est réglé.
Assurances Stéphane Chénard inc.
Cabinet en assurance de dommages
450 348-8878
www.assurancechenard.com
Affilié à : La Capitale Assurances générales

## AUTOMOBILES - PIÈCES

Auto Parts Plus.
PIÈCES D'AUTO ST-JEAN INC.
Depuis plus de 60 ans!
Grossiste et détaillant
Pièces neuves et remises à neuf
• Peinture automobile
• Peinture INDUSTRIELLE et COMMERCIALE
• Fabrication de boyaux hydrauliques
• Rebâtissage de démarreurs et alternateurs
• Vaste inventaire de pièces pour véhicules importés
• Outillage et équipement
Heures d'ouverture
Lundi au vendredi: 7 h 30 à 18 h 30
Samedi: 8 h à 12 h
650, rue de Dijon, (coin Industriel)
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 8G3
Tél. : 450 348-3871
Fax. : 450 348-0133

## CLIMATISATION AUTOMOBILE

Chauffage/Climatisation de véhicules
Remco Air
• Camion lourd
• Motorisé
• Hors route
• Automobile
Spécialiste en climatisation
450 359-3366
925-D, rue Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu,
Sans frais : 1-888-359-3366
www.remcoair.com

## COIFFURE

www.griffecoiffure.com
Venez découvrir les vraies spécialistes en extensions de cheveux!
Accessible à toute la famille
Prix très compétitifs
L'ORÉAL MATRIX
Griffe Coiffure
950, BOUL. DU SÉMINAIRE NORD, B-7,
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (À CÔTÉ DE L'HÔPITAL)
450 359-7358

## DENTUROLOGISTE

Lefebvre Denturologistes
Vous faire sourire, tout simplement !
674, 2e Rue
Saint-Jean-sur-Richelieu
(QC) J2X 3H2
• Yvon Lefebvre
• Philippe Lefebvre
• Isabelle Lefebvre
• Stéphanie Lefebvre
450 346.1358 1 800.823.DENT (3368)
lefebvre.denturologistes@videotron.com

## DENTUROLOGISTE

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1987
Robert Bélisle d.d. Denturologiste
SERVICE D'IMPLANTOLOGIE COMPLET
CONFECTION DE PROTHÈSES : COMPLÈTES, PARTIELLES, IMMÉDIATES ET SUR IMPLANTS
RÉPARATION 1 heure
Sur rendez-vous
450 347-1667
159, boul. du Séminaire N., Saint-Jean-sur-Richelieu
www.denturoplus.com

## GARAGE

Nous garantissons notre service personnellement
INTER CITE inc.
TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES ET MANUELLES, DIFFÉRENTIEL ET BOÎTE DE TRANSFERT (4X4)
TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES
• Tous modèles de véhicules: - Européennes - Asiatiques - Américaines
• 5 portes de garage pour vous servir
• Travail garanti 12 mois
• 3 voiture de courtoisie
www.transmissionintercite.com
info@transmissionintercite.com
450 347-0992
1114, boul. d'Iberville, Saint-Jean
Au plaisir de vous servir!

## GARAGE

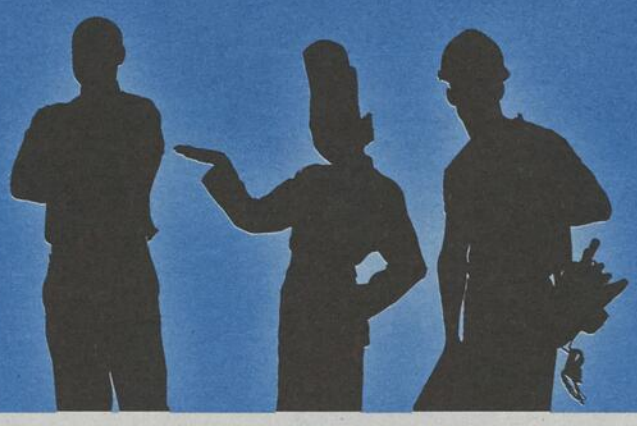
NAPA AUTOPRO
www.autoproservice.com
Alignement
Climatiseur
Mécanique générale
GARAGE RECOMMANDÉ CAA
St-Luc Auto Service inc.
315, boul. Saint-Luc (Québec) J2W 1C5
Tél. : 450 348-4218
Sylvain Champagne
Propriétaire

## PORTES & FENÊTRES

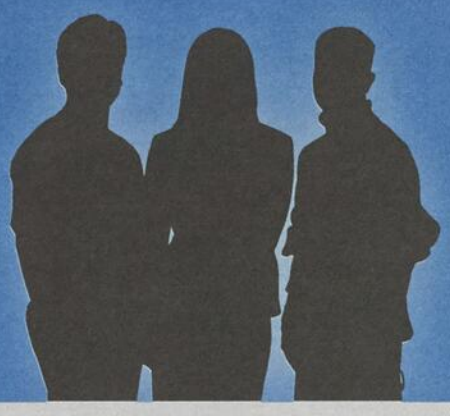
PORTES ET FENÊTRES DU HAUT-RICHELIEU
À votre service depuis plus de 30 ans
Directement du manufacturier
514 944-9757
André Coache
TOUTES RÉNOVATIONS INTÉRIEURES DE MAISONS
· Vente et installation de portes et fenêtres
· Remplacement de thermos embués
· Réparations de joints de gyproc
· Pose de planchers de bois
tuiles céramique
· Finition de sous-sol
NOUS GARANTISSONS NOTRE TRAVAIL SANS AUCUNE LIMITE
4326598_20120405-fj

## PRÉLÉVEMENTS

Clinique Accès Santé
Prélèvements sanguins
en clinique, à votre domicile où à votre lieu de travail
450-741-4415
www.cliniqueaccessante.com
383, Séminaire Nord, Local 133
Saint-Jean-Sur-Richelieu



# Le Guide TÉLÉPHONIQUE



## BIEN-ÊTRE

THÉRAPIES Louise Guay

✱ Massothérapie

✱ Massage sur chaise ✱ Shiatsu
✱ Drainage lymphatique ✱ Kinésithérapie
✱ Massage aux pierres chaudes ✱ Massage suédois
✱ Massage femme enceinte

1005, boul. Séminaire Nord, local 118
Saint-Jean-sur-Richelieu 450 359.6161

## CENTRE DENTAIRE

GPM Centre Dentaire
Gilain Paquin Morin

Plus de 20 ans d'expérience à votre service

Gilain Donatienne

Bienvenue aux nouveaux patients

Service d'urgence
Ouvert - Jour - Soir - Samedi (occasionnel)
Transmission électronique des assurances
Plan de financement disponible

Services offerts:
• Nettoyage
• Traitements des gencives
• Prothèses fixes et amovibles
• Extractions • Implantologie
• Pédodontie (enfants)
• Blanchiments • Orthodontie
• Dentisterie esthétique
• Radiographie numérique

Dr Donatienne Gilain, dmd
dentiste généraliste
Dr François Paquin, dds
dentiste généraliste
Dr Carol-Anne Morin
dentiste généraliste

450 348.9004
(CENTRE MÉDICAL PHARMACIE PAPILLON)
900 Séminaire Nord, bureau 400, St-Jean-sur-Richelieu

## CHEVAUX/ÉQUITATION

Gourmet Animal

Tout pour votre Cheval !

100 Conrad-Gosselin
St-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville)
450 545-5561
www.gourmet-animal.com

Western Rawhide
GALLAGHER
Cavalier
WEAVER
CAVALOR

4381504_20120329-I

## CHIROPRATIQUE

CHIROPRATIQUE

CLINIQUE CHIROPRATIQUE
La Pause Santé

Dre Virginie Gendron, chiropraticienne
Dre Sophie Leroux, chiropraticienne
450.348.6007
70, rue Senécal, suite 100,
St-Jean-sur-Richelieu (À côté de Pasquier)

## COIFFURE/ESTHÉTIQUE

L'ORÉAL
SALON Coiff'Azur
Pour elle et lui

450 359-8845
276, boul. Saint-Luc (secteur Saint-Luc)
Saint-Jean-sur-Richelieu

• EXTENSION À LA KÉRATINE • ÉPILATION DÉFINITIVE
POSE D'ONGLES - MANON GOBEIL
KAREN MARTEL - SILVERWOOD
ESTHÉTIQUE - ÉLECTROLYSE

## DENTISTE

Dr Claude LANDRY
Chirurgien-dentiste
*Dentisterie générale, familiale et esthétique*

Services • Périodontie • Endodontie • Chirurgie
• Blanchiment à la chaise ZOOM!
• Couronnes et ponts
• Orthodontie invisible et conventionnelle
• Traitements au laser

Urgence sur rendez-vous
Ouvert du lundi au vendredi dès 8 h

320, boul. du Séminaire Nord, bureau 101
(Édifice bureau de la S.A.A.Q.) 450 349-0145

## DENTISTE

Dr Julie Porlier, D.M.D.
Dr Vanessa Fontaine, D.M.D.

240, boul. St-Luc, Suite 12
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J2W 1C2
Tél.: 450 349-0410

Centre dentaire Julie Porlier

## DENTUROLOGISTE

*À votre service depuis 1986*

• Fabrication & réparation de prothèses dentaires
• Prothèses sur implants
• Urgence sur appel

*«Le sourire et le confort que votre bouche mérite»*

Alain Robillard d.d
Denturologiste

252, BOUL. ST-LUC,
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
450 348.6706

## ÉBÉNISTERIE

Licence RBQ : 1479-6643-95

Ébénisterie ARMOIREX INC.
30 ANS

SALLE D'EXPOSITION

Fabricants de meubles résidentiels et commerciaux
Armoires sur mesure - Design

armoirex@armoirex.com
180, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

TÉL. : 450 347-7782 TÉLÉC. : 450 347-6063

## ÉLECTROMÉNAGERS

service

Patrick Lapierre
Réparation et installation d'appareils électroménagers de toutes marques
• Service à domicile

Whirlpool Inglis Frigidaire KitchenAid MAYTAG

182, rue Chénier, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-5870
Lapierre Patrick Service d'appareils ménagers

## GARAGE

Centre du Camion M.C.

• Mécanique générale
• Automobiles - Camions
• Techniciens qualifiés

*30 ans d'expérience à votre service*

André Pigeon

450 347-6825
895, rue Aubry, Saint-Jean-sur-Richelieu

## GARAGE

GARAGE Bruno Houle inc.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

450-346-5194
108 Beauvais, Saint-Jean-sur-Richelieu

AUSSI DISPONIBLES REMORQUAGE ET TRANSPORT DE VÉHICULES
SERVICE 24 h / 7 jours

## GARAGE/RÉPARATION

Centre de Collision St-Jean Pierre Godin et Fils

CarrXpert

CCAQ

• Peinture cuite à l'eau
• Redressement de châssis
• Carrosserie
• Remorquage 24 heures
• Voiture de courtoisie
• 2 chambres à peinture

ÉVALUATION GRATUITE (ASSURANCE ET PARTICULIER)

M. Pierre Godin, prop.

*En direct avec les compagnies d'assurances*

835, chemin Grand-Bernier, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 348-8488

## LETTRAGE ET ENSEIGNES

LES ENSEIGNES DU QUÉBEC
. . . un choix éclairé !

• Enseignes lumineuses
• Entretien, réparation et fabrication
• Impression numérique grand format
• Conception et réalisation
• Service de camion nacelle
• LOCATION D'ENSEIGNES MOBILES

dany.enseignesduquebec@hotmail.com
514.562.7700

## PLOMBERIE

Plomberie DS inc.
Le Plaisir de se mouiller !

410, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3A 1G5
Plomberieds.com

T 450.359.4900
F 450.359.4901
C info@plomberieds.com

Salle de montre
Comptoir de pièces
Liquidation d'inventaire
Appel de service
Service de design
Gaz naturel et propane
Plomberie

## PORTES & FENÊTRES

Fontaine MENUISERIE

Depuis 1977

GAREX

RBQ # 8006-1674-19

PORTES ET FENÊTRES
PORTES DE GARAGE

• Vente
• Service
• Installation
• Solariums 4 saisons
• Résidentiel
• Commercial
• Agricole

368, Adrien-Fontaine
St-Jean (secteur Iberville)
450 346-9289
www.menuiseriefontaine.com

## RESTAURANT

O'Sharkcoal

STEAK - GRILLADES - FRUITS DE MER
TABLE D'HÔTE MIDI ET SOIR

87, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu
Dans la même bâtisse que Billard O'Tips
450 359-6465

## REVÊTEMENT EXTÉRIEUR

Habitation Delmar inc.

Revêtement extérieur

Estimation gratuite

Michel MARTEL
514 207-4720
habitation-delmar@hotmail.com

• fibro-ciment
• aluminium
• canexel
• vinyle
• maybec
• smarthside
• bois torréfié

Résidentiel-Commercial RBQ 8352-3456-04

## SOUDURE

SOUDURE TECH-PRO

MICHEL MAGNAN
514 891-5135

SOUDURE MOBILE ET INSTALLATION
RÉSIDSENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

4326726_20120405-I

## VITRERIE

VISITEZ NOTRE SALLE D'EXPOSITION

VITRERIE SARAN
Depuis 1963

Licence RBQ : 1355-5636-42

Résidentiel / Commercial

450 348-6191
965 Boul. Du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
vitreriesaran.com

GRANDS PRIX DU TOURISME EN MONTÉRÉGIE

# Les Croisières du lac Champlain se démarquent

VALÉRIE **LEGAULT**
valerie.legault@tc.tc

**Les entreprises et les attractions touristiques ont été nombreuses à célébrer l'excellence et l'innovation au 26e Gala des Grands Prix du tourisme de la Montérégie, le 28 mars dernier. Parmi les 11 lauréats de la soirée, les Croisières du lac Champlain de Venise-en-Québec ont bien représenté le Haut-Richelieu en remportant le prix du jury.**

Près de 200 convives ont répondu à l'appel de cet événement qui a couronné 11 lauréats à la Maison du tourisme de la Montérégie. Les prix remis lors de cette soirée récompensaient les membres de Tourisme Montérégie qui se sont démarqués par leurs efforts sous l'angle de l'innovation, du développement du produit, du marketing et de la gestion au cours de la dernière année. L'animation de la soirée avait été confiée à l'animateur et chroniqueur Yvan Martineau et à François Trépanier, du département des communications chez Tourisme Montérégie.

«Le Gala des Grands Prix du tourisme de la Montérégie Desjardins permet de reconnaître le travail exceptionnel d'entreprises dont la qualité et l'innovation se démarquent. Il contribue ainsi au rayonnement de notre région et à mettre en évidence l'importance de l'industrie touristique dans l'activité économique régionale et provinciale», déclare Marthe Langlois, présidente du conseil d'administration de Tourisme Montérégie.

Onze coqs «Le Montérégien» ont été remis. Ce trophée représente l'emblème de la région, soit l'agrotourisme et le patrimoine. Les récipiendaires de la soirée auront la chance de participer aux Grands Prix nationaux qui auront lieu le 26 mai prochain à Sherbrooke. Malheureusement, ce prix ainsi que le prix Coup de coeur n'entrent pas dans le concours national.

Le prix du jury a été décerné à une toute nouvelle entreprise dans la région, les Croisières du lac Champlain. «Les croisières vont aider toute la municipalité de Venise-en-Québec à attirer des gens, dit fièrement Samantha Baertschi, directrice générale de cette jeune entreprise qui a vu le jour l'été dernier. Notre force se trouve dans l'effort collectif de 23 partenaires de la région qui ont tous à cœur le développement d'ici. C'est du jamais vu jusqu'à maintenant.»

(Photo Tourisme Montérégie)

**Michel Frégeau, vice-président et actionnaire, et Samantha Baertschi, directrice générale des Croisières du lac Champlain, ont reçu le prix du jury des mains d'Yvon Roy, du Vignoble Morou.**

Pour leur deuxième année sur l'eau, les Croisières du lac Champlain travaillent sur un forfait qui fera halte à Burlington, au Vermont. La saison démarrera à la fin-mai. Tous les départs ont lieu à partir du quai municipal de Venise-en-Québec. Pour plus de détails, on visite le site www.croisieres-lacchamplain.com.

Tourisme Montérégie a profité de l'occasion pour souligner l'implication, le dévouement, le courage et le travail acharné d'une vingtaine d'entreprises touristiques du secteur Haut-Richelieu lors des inondations du printemps 2011. La présidente de Tourisme Montérégie, Marthe Langlois, a remis un prix mention spéciale de la présidente à Stéphane Legrand, conseiller municipal de Saint-Jean-sur-Richelieu, Gérard Dutil, maire de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, ainsi qu'à Micheline Aubry, conseillère à la municipalité de Venise-en-Québec. ■

(Photo Tourisme Montérégie)

**Tourisme Montérégie a salué le dévouement de plusieurs acteurs du Haut-Richelieu pendant les inondations du printemps 2011. Sur la photo: Stéphane Legrand, de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Marthe Langlois, présidente de Tourisme Montérégie, Micheline Aubry, de Venise-en-Québec, et Gérard Dutil, maire de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.**

# La capitale du nautisme vous attend du 14 au 22 avril

L'Exposition de la capitale nautique se tiendra de nouveau à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, du 14 au 22 avril, pour ainsi lancer la nouvelle saison de navigation.

La municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix et les plus importants concessionnaires de bateaux de la région se réunissent pour vous faire découvrir le plus grand choix d'embarcations au Canada. Performance Marine, Marina Fortin, Marina Gosselin et Marina Lennox exposeront plus de 22 grandes marques de bateaux et au-delà de 500 embarcations de tout acabit.

L'exposition de la capitale nautique donnera l'occasion de pouvoir dénicher une embarcation nautique, mais également de rencontrer des experts. Que ce soit en matière d'entretien, d'achat ou de location, des gens expérimentés répondront aux questions des visiteurs pour approfondir leurs connaissances ou pour leur faire découvrir le nautisme de plaisance.

Profitez-en pour découvrir la région de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, région unique au niveau du nautisme avec plus de 1200 places à quai, une quinzaine de marinas, des croisières, des sites de plongée et plusieurs services connexes en nautisme.

**INTERVENANTS**

Durant les deux fins de semaine de l'exposition, il sera possible de rencontrer différents intervenants des secteurs du nautisme et du tourisme. On pourra du même coup découvrir une multitude de services nautiques, des lieux historiques et des attraits culturels.

Des employés des écluses seront présents pour vous informer sur les différentes modalités. On pourra également saisir l'occasion pour se procurer la nouvelle carte nautique et touristique de la Rivière Richelieu Sud – Lac Champlain. Présentant une cartographie complète du plan d'eau et un positionnement des attraits, la carte nautique devient ainsi un outil essentiel pour tous les plaisanciers qui désirent découvrir la région par ses voies navigables.

Pour de plus amples informations, vous pouvez consulter le site Internet www.lacapitalenautique.com. ■

## N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

### Association des hommes d'affaires

L'Association des hommes d'affaires du plein Évangile, chapitre de Saint-Jean-sur-Richelieu, vous invite à un déjeuner-conférence le samedi 7 avril, à 9 heures, au restaurant Le Bellerive, 116, ch. des Patriotes. Coût: 10$ par adulte, 5$ par enfant. Information: Guy Côté, 450 348-1455, ou Denis Côté, 450 348-4622.

### Narcotiques anonymes

Le groupe La jasette des Narcotiques anonymes se rencontre tous les lundis, à 19h30, au 130, rue Jacques-Cartier N. Prochaine réunion le 9 avril. Information: 1 800 879-0333.

### Cursillos

Vous ressentez un vide dans votre vie et voulez découvrir ce qu'est une amitié profonde et sincère? Le mouvement chrétien catholique des Cursillos se rencontre pour partager l'Évangile le mardi 10 avril, à 19h30, à la sacristie de la cathédrale, ou le mercredi, à 19h45, au sous-sol de l'église Saint-Luc. Il est préférable d'appeler Guy Richer (cathédrale) au 450 347-8254, ou Louise (Saint-Luc) au 450 347-0788, avant une première visite.

### Amnistie internationale

Amnistie internationale vous invite à sa réunion du mercredi11 avril, à 19 heures, au sous-sol de la sacristie de l'église Saint-Athanase. Entrée gratuite, complètement à l'arrière de la sacristie, par le stationnement sur le côté de l'église. Le groupe écrit pour «Femmes du Zimbabwe, debout!», Ronak Safarzadeh, en Iran, et Filep Karma, en Indonésie. Information: Denise Dubuc, 450 545-1276.

### Éclusier

L'Éclusier du Haut-Richelieu invite la population à une conférence sur la dépendance à l'alcool, aux drogues, aux jeux de hasard et d'argent chez les personnes atteintes d'un problème de santé mentale, le mercredi 11 avril, à 19 heures, à l'Espace culture de la bibliothèque Saint-Luc, 347, boul. Saint-Luc. Entrée libre. Inscription obligatoire au 450 346-5252.

### Santé mentale

L'Association canadienne pour la santé mentale du Haut-Richelieu organise un cours de yoga adapté sur chaise et au sol à partir du mercredi 11 avril, de 19h30 à 21 heures, au pavillon Marguerite-Bourgeois, 400, 1re Rue. Coût: 55$ pour huit séances. Inscription: Lise Sénécal, 450 658-0784.

### Société d'horticulture

La Société d'horticulture Haut-Richelieu présente une conférence sur les échinacées et les plantes accompagnatrices, le mercredi 11 avril, à 19h30, chez Pasquier, 87-A, boul. Saint-Luc. Coût: 5$ pour les membres, 10$ pour les non-membres. Information: 450 347-9148.

### FADOQ Île-aux-Noix

La FADOQ Île-aux-noix présente une conférence sur les trucs et astuces pour une bonne préparation printanière avec l'horticultrice Hélène Baril, le jeudi 12 avril, à 19 heures, au 959, rue Principale, à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix. Mme Baril répondra aussi aux questions concernant les problématiques spécifiques à la suite des inondations de l'an dernier. Elle donnera également des conseils pour le concours Maisons fleuries. Gratuit pour les résidents de Saint-Paul et les membres de la FADOQ, 5$ pour les invités. ■

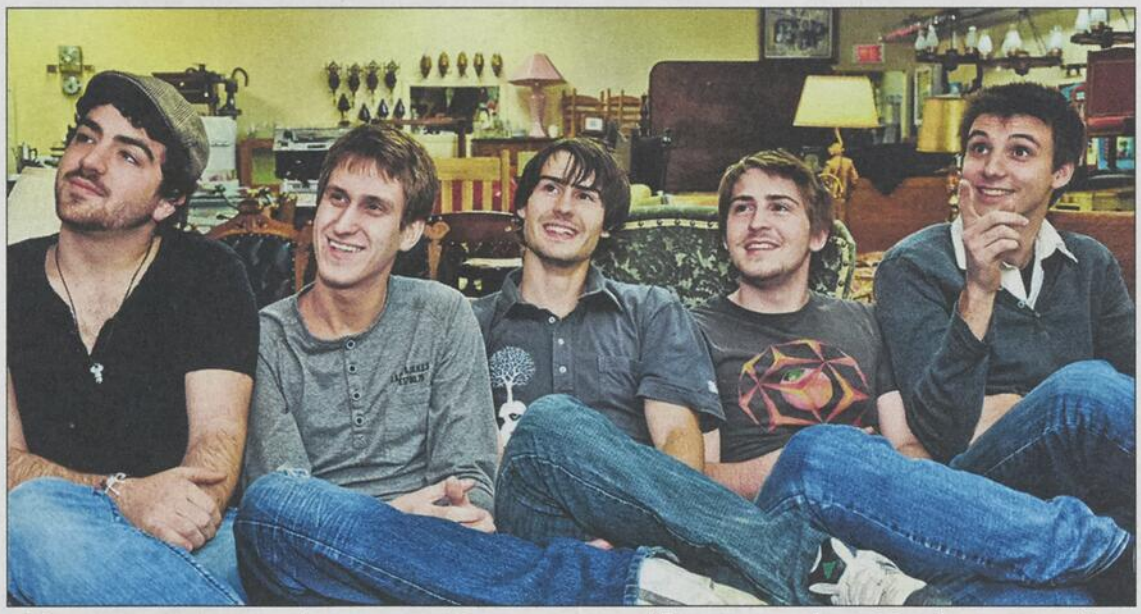
(Photo: Rémy Boily)

# Les tours en place

Le Groupe Maurice a complété la mise en place des tours qui donnent son nom à la résidence pour personnes retraitées actuellement en construction sur le site de l'ancienne usine Singer. Le bâtiment compte deux tours comparativement aux trois qui ornaient l'ancienne usine. Leur architecture est cependant la même. Du coup, l'entrepreneur a démantelé l'une des deux grues qui dominaient le chantier.

# Pied de nez aux Glorieux!

Yvan Benjamin, fan invétéré des Bruins, est allé faire un pied de nez aux Glorieux devant le Centre Bell. Juste avant le match du Canadien contre les Panthers de la Floride, le 27 mars dernier, le résident d'Iberville a revêtu son costume de Bobo le clown, «parce que ça fait bobo de ne pas faire les séries», pour jouer une partie de mini-golf avant le début de la partie. Entouré des fans de Subban, Cole et Price, son geste n'est pas passé inaperçu!



# En spectacle au Centre d'arts de Sabrevois

Le Centre d'arts de Sabrevois présentera, le 6 avril, dès 19h30, un spectacle mettant en vedette la formation musicale Nord-Sud. L'événement, qui s'inscrit dans le cadre de la série Relève, permettra d'entendre des compositions originales imaginées par des musiciens de la région, soit Jean-Félix Bélanger, Alexandre Paradis, Yannick Massicotte, Maxime Fortin-Archambault et Denis Roy. Les billets sont en vente au coût de 6$ à l'hôtel de ville de Sabrevois. Il sera également possible de s'en procurer sur place le soir du spectacle.

(Photo Rémy Boily)

# Une cigarette cause un incendie

Un incendie a été rapidement maîtrisé, mardi midi, au 383, rue Favreau, dans le quartier Saint-Eugène. Un mégot de cigarette mal éteint en serait la cause. Les flammes se sont propagées d'abord au balcon arrière de la maison unifamiliale, puis au toit. Les sapeurs ont réussi à limiter les dommages en intervenant rapidement. Treize pompiers se sont rendus sur les lieux.

(Photo Rémy Boily)

# 25 000$ pour les jonquilles

La vente des jonquilles a permis de récolter 25 000$ au profit de la Société canadienne du cancer, du 29 mars au 1er avril. Il s'agit d'une légère baisse par rapport à 2011, où 30 000$ avaient été amassés dans le Haut-Richelieu. Cela s'explique notamment par la diminution de plages horaires allouées dans certains commerces ainsi qu'à la difficulté de recruter des bénévoles. Sur notre photo, des bénévoles s'activent à la confection de bouquets de jonquilles destinés à la livraison.

# Fermés quatre jours

À l'occasion du congé pascal, l'hôtel de ville, les bureaux administratifs des services municipaux, du service de police et le service des travaux publics de Saint-Jean-sur-Richelieu seront fermés le vendredi 6 avril et le lundi 9 avril. La réception du service de police demeure ouverte en tout temps. Pour les urgences relatives aux travaux publics, les citoyens doivent appeler au 450 359-9222.

LE CANADA FRANÇAIS

# NÉCROLOGIE

## INDEX DES DÉCÈS


**BATHALON CAMPBELL Lise**
Iberville

**BÉLIVEAU Colette**
Saint-Jean-sur-Richelieu

**BOUTIN Denise**
Saint-Jean-sur-Richelieu

**CHARPENTIER PÉPIN Maria**
Sutton

**LAPLANTE DUGAS Georgette**
Saint-Jean-sur-Richelieu

**MC GREGOR WRIGHT Stella**
Sabrevois

**MÉNARD GREENDALE Gisèle**
Saint-Jean-sur-Richelieu

**PARÉ Jean-Claude**
Saint-Jean-sur-Richelieu


## DÉCÈS

### BATHALON CAMPBELL
### Lise
### (1943-2012)

À Iberville, le 4 avril 2012, est décédée à l'âge de 68 ans, madame Lise Bathalon, épouse de monsieur René Campbell. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Sophie (Sylvain), Patrick (Manon), ses petits-enfants Laurent, Renaud, Jordan, ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, ainsi que parents et amis.

La famille recevra les condoléances le samedi 7 avril 2012, à partir de 9 h, au

CENTRE FUNÉRAIRE DESROCHERS
826, 1RE RUE
À IBERVILLE
450 346-1124 - 514 990-9771
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE

Les funérailles auront lieu ce samedi à 11 h au centre funéraire Desrochers.


DEPUIS 1932
80 ANS
MONUMENTS YVES GOYETTE
Monuments, lettrage et réparation au cimetière
828, boul. d'Iberville
(secteur Iberville)
450 347-4426
4395331 20120405k


### BÉLIVEAU
### Colette
### (1934-2012)

Au CSSS Saint-Jean-sur-Richelieu, le 29 mars 2012, est décédée à l'âge de 77 ans, madame Colette Béliveau veuve de monsieur Paul-Yvon Pépin demeurant à Saint-Jean-sur-Richelieu autrefois de Trois-Rivières. Elle laisse dans le deuil sa fille Lyne (Jacques Trudel), ses petits-enfants Nathan et Elie Trudel, les membres des familles Béliveau et Pépin, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

La famille se rendra directement à l'église pour la cérémonie religieuse. La direction des funérailles a été confiée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE
J.D. GARNEAU

274, SAINT-LAURENT,
TROIS-RIVIÈRES

Les funérailles auront lieu le vendredi 6 avril 2012, à l'église Saint-Athanase, 500 1re Avenue, Iberville, J2X 3B2 à 11 h 30.

L'inhumation aura lieu au Repos Saint-François à une date ultérieure.

Pour renseignements: 819 376-3731 ou pendant les heures d'ouverture du salon 819 376-3732 ou sur Internet au www.domainefuneraire.com

Condoléances par télécopieur: 819 376-3715 ou par courriel: jdgarneau@arbormemorial.com; Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec.


Fleurs Jean Guillet
Porteur de message depuis 1990
450.359.4409
4177684 20120405-f



La famille peut obtenir 3 COPIES PLASTIFIÉES de la nécrologie parue dans notre hebdomadaire, et ce, gratuitement.

Pour ce faire, il vous suffit de rejoindre le département de nécrologie au: 450 347-0323

*Veuillez accepter à nouveau notre témoignage de profondes condoléances.*


### BOUTIN
### Denise
### (1932-2012)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 1er avril 2012, à l'âge de 79 ans, est décédée madame Denise Boutin, épouse de feu monsieur Marcel Lussier. Elle laisse dans le deuil son conjoint Emile Bouchard, ses enfants Daniel (Danielle St-Pierre), Normand, Robert, Pierre, Yolande (André Colmor), Jocelyne (Serge Gadoury), André (Nathalie Roy), Sylvain (Mariette Labrecque), Nicole (Robert Tomaszewski), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, sa sœur Fernande (Paul-Emile Gordon) ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 6 avril 2012 à 11 h, en la chapelle du

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h.

Des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés de la famille.

### CHARPENTIER PÉPIN
### Maria
### (1922-2012)

Paisiblement au Foyer de Sutton, le 28 mars 2012, à l'âge de 90 ans est décédée madame Maria Charpentier, épouse de feu Roland Pépin. Elle laisse dans le deuil son fils Jean-Luc (Katie Ishak), ses petits-enfants Karina, Roland junior, Marie-Josée, Emmanuelle, Jean-Michel, Nathalie et Elizabeth, son arrière-petite-fille Audrey, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux, nièces, cousins et cousines, autres parents et ami(e)s.

Madame Pépin a été exposée en l'église Saint-Simon, 9, rue des Églises Ouest, Abercorn, le samedi 31 mars 2012, suivie des funérailles. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. En guise de sympathie, des dons en sa mémoire à la Fondation de l'Hôpital B.M.P. et/ou aux Bénévolats du Centre d'Accueil Foyer Sutton seraient appréciés.

Direction funéraire
Désourdy
salons funéraires / funeral homes
31, PRINCIPALE SUD,
SUTTON, QC J0E 2K0
TÉL. : 450 538-2306,
TÉLEC. : 450 263-9557
courriel : info@desourdy.ca

### LAPLANTE DUGAS
### Georgette
### (1921-2012)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 3 avril 2012, à l'âge de 90 ans, est décédée madame Georgette Laplante, épouse de feu Jean-Paul Dugas. Elle laisse dans le deuil ses enfants René (Claudette Tétreault), Robert (Lise Bissonnette), Pierre (Manon Meunier), Serge (Manon Smith), Lise, Marcel (Thérèse Raymond), ses 12 petits-enfants, ses dix arrière-petits-enfants, sa belle-sœur Noëlla Laplante ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 7 avril 2012 à 14 h, en la chapelle du

Complexe funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990

La famille recevra les témoignages de sympathie une heure avant la cérémonie.

Des dons à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

### Mc GREGOR WRIGHT
### Stella
### (1924-2012)

De Sabrevois, le 28 mars 2012, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Stella Mc Gregor, épouse en secondes noces de Scott Clegg Wright et mère de feu Georgia Woolcott et de feu George Jr Woolcott. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Gloria Woolcott (Ivan Francoeur), son fils Albert Woolcott (Diane Beaudin), plusieurs frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances en présence des cendres le samedi 14 avril à compter de 11 h chez :

Claude et Edgar Le Sieur
Résidences funéraires
530, 4E RUE
À IBERVILLE, J2X 3M6
450 346-6020 OU 1 877-LESIEUR

Une célébration de la Parole se tiendra sur place à 16 h.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés en sa mémoire.

### MÉNARD GREENDALE
### Gisèle
### (1926-2012)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 31 mars 2012, à l'âge de 86 ans, est décédée madame Gisèle Greendale, épouse de feu Gérald Ménard. Elle laisse dans le deuil ses enfants Ginette (Aimé Raymond), Jacques (Jacqueline Pominville), Denis, Diane (Yves Dubois), ses petits-enfants Louis Raymond (Monique Roy), Annie Raymond (Daniel Langlois), ses trois arrière-petits-enfants, ses deux sœurs Lucille (Jean-Paul Denis), Denise (feu Roger Leclerc), nombreux autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le jeudi 12 avril 2012 à compter de 10 h en l'église Saint-Athanase, suivies des funérailles à 11 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu seraient appréciés en sa mémoire.

Direction funéraire
Claude et Edgar Le Sieur
Résidences funéraires
530, 4E RUE
IBERVILLE, J2X 3M6
450 346-6020 OU 1 877 LE SIEUR

### PARÉ
### Jean-Claude
### (1945-2012)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 30 mars 2012, à l'âge de 66 ans, est décédé monsieur Jean-Claude Paré, un homme qui a toujours été actif dans la communauté. Il était le fils de feu Aurèle et Corinne Paré. Il laisse dans le deuil son fils Francis, sa sœur Ginette, ses nièces Julie et Johanne ainsi qu'autres parents et nombreux amis.

À sa demande, aucun témoignage de sympathie ou service n'aura lieu. Des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville seraient appréciés de la famille.

### REMERCIEMENTS
à Mère Teresa

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.
D.G.

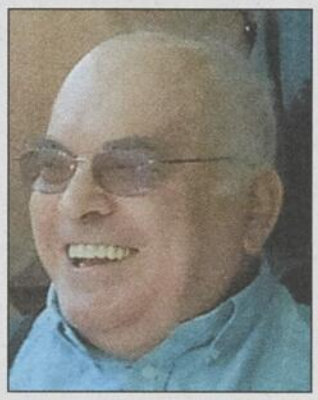
4391882_20120405-f

LE CANADA FRANÇAIS

# NÉCROLOGIE

## REMERCIEMENTS

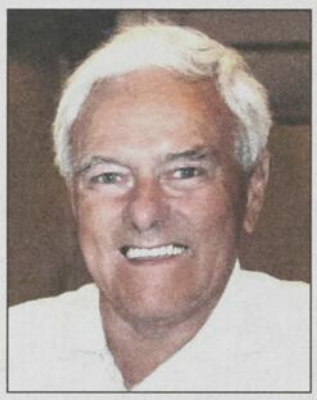
### BOULET
### François
### (19 janvier 2012)



Merci d'avoir partagé notre peine lors du décès de François Boulet, survenu le 19 janvier 2012. Nous vous en serons éternellement reconnaissants.

Fernande Dubois, Christiane et Martin Boulet

### DION
### Gilles
### (1935-2012)



À la suite du décès de monsieur Gilles Dion, survenu le 16 mars 2012, à l'âge de 76 ans, les membres de la famille désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

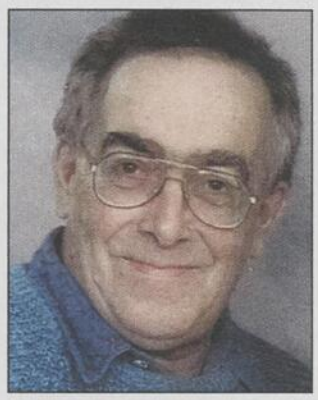
### GIRARD-COUPAL
### Marie-Marthe

À la suite du décès de Marie-Marthe Girard-Coupal, survenu le 22 février 2012, à l'âge de 89 ans, son époux Almanzar Coupal ainsi que ses enfants Pierre, Denise, Luc, Dominic et Christiane désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors de son décès. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme étant personnels.

Pour un DÉCÈS, un REMERCIEMENT, ou un ANNIVERSAIRE, ou simplement un SOUVENIR
UN SEUL NUMÉRO: 450 347-0323

## ANNIVERSAIRES

### 1er anniversaire
### BLAIS
### André



Déjà un an que tu nous as quittés. Tu as mené ton dernier combat avec force. Au fil des jours, je vois encore des images de toi qui apparaissent sans bruit. Elles me font oublier mes larmes et ma douleur. Ce n'est qu'un au revoir. Notre doux amour ne peut pas mourir, nous nous retrouverons.

Vole mon amour, sois notre ange et veille sur ta famille.

Ton épouse Louise, tes enfants et petits-enfants

### 1er anniversaire
### LESSARD CHOQUETTE
### Marie-Berthe
### (1917-2011)

Maman,

Déjà un an que tu nous as quittés. Tu es toujours présente dans nos cœurs, nos pensées, nos prières.

Continue de veiller sur nous et sur notre père.

Maman, tes dernières paroles furent : «Je vous aime tant.» Nous tous en ce jour voulons te redire «Que l'on t'aime tant.»

La famille

S.V.P. Assurez-vous que ce papier journal soit recyclé.

Remercier tous ceux qui se sont présentés aux funérailles ou qui ont omis de s'inscrire au registre avec facilité et efficacité.
En utilisant notre section «REMERCIEMENTS» du journal Le Canada Français
450 347-0323 (avant le mercredi midi)

### 3e anniversaire
### TREMBLAY
### Réginald
### (1931-2009)

Trois années passées sans toi, mais on ne t'oublie pas.

Ton épouse, tes enfants et tes petits-enfants

### 5e anniversaire
### BÉLAND
### Hormidas «Midas»
### (7 avril 2007)

Il y a cinq ans, tu nous quittais pour un voyage sans retour. Tu nous manques beaucoup. Tu es toujours dans nos pensées et tu resteras dans nos cœurs à jamais. Continue de veiller sur nous.

Ton épouse et tes enfants

### 5e anniversaire
### CARAZZATO
### Daniel
### (5 avril 2007)

Tu seras toujours dans nos cœurs, aussi inoubliable et irremplaçable.

Ton épouse, tes enfants, ta mère, et tes frères

En mémoire d'un être cher

Pensez à faire un don à l'Hôpital du Haut-Richelieu, à la Maison de soins palliatifs ou aux centres de longue durée.

**Un don en mémoire d'un être cher, une façon significative de transmettre vos condoléances.**

Fondation Santé Haut-Richelieu–Rouville
www.fondationsante.com • 450-359-5777
4177518101A 20111201-l

### 6e anniversaire
### CREVIER PERRON
### Sylvia
### (1927-2006)

Le 9 avril, ça fera six ans que tu nous as quittés.

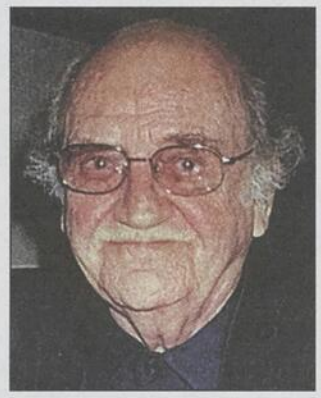
Chère maman, tu nous manques, nous ne t'oublierons jamais. Continue de veiller sur nous tous. Nous t'aimons.

Ton époux Raymond et ta famille
xxx

REMERCIEMENTS
à Mère Teresa

Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa.
G.B.K.
4391455_20120405-f

### 10e anniversaire
### ROUSSEAU
### Guy



Il n'y a pas un jour qui passe sans que je pense à toi. Tu me manques beaucoup. Nous t'aimons et continue de veiller sur nous.

Ton épouse Georgette Wood, tes filles Lise, Diane, Johanne, tes petits-enfants Shawn (Katerine), Yannick (Chantal), Diego (Jessica), Laurence, tes arrière-petits-enfants Lou, Tristan, Mao et Enzo

Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir
www.fqc.qc.ca
1 800 363-0063
Fondation québécoise du cancer

In memoriam
En souvenir de ceux qui nous ont quittés et pour la santé de nos sept millions de cœurs
Merci
FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC
À la conquête de solutions.
1 888 473-INFO
www.fmcoeur.qc.ca

Luc Bessette
514 231-5886
www.lucbessette.net
Joane Curadeau
514 237-0624
www.joanecuradeau.com
• Relogement
• Reprise de finance
• Succession
Sutton
4375206_20120405-j

25e anniversaire
FORTIER-BOULERICE
Marie

Il y a maintenant 25 printemps que tu fais partie de nos souvenirs les plus chers. Malgré le temps, les valeurs que tu nous as transmises continuent de nous inspirer.

Avant, c'était dans ton sourire que nous trouvions le réconfort, aujourd'hui c'est dans les yeux de Mali, ta première petite-fille.

Merci d'avoir façonné notre destin avec tant d'AMOUR.

À jamais dans nos cœurs.

Pascal, Frédérick & Serge
4386784_20120405-bf

SPORTS ET LOISIRS

# TABLEAUX INDICATEURS

## BASEBALL-POCHE

### Âge d'or St-Jean

**Classement 27 mars**

| Pts | | Meilleure moyenne | |
|---|---|---|---|
| St-Paul | 1065 | Jean Vachon | 2,44 |
| Champlain | 1052 | Elisabeth Blais | 2,33 |
| Vanier | 1028 | Simone Brunelle | 2,31 |
| Gouin | 1017 | Ginette Boudreau | 2,28 |
| Richelieu | 983 | Bernadette Cormier | 2,26 |
| St-Louis | 949 | | |
| Laurier | 925 | | |
| Latour | 924 | | |
| Cartier | 911 | | |
| Lévis | 908 | | |
| Frontenac | 900 | | |
| Marchand | 717 | | |

## BILLARD

### Billard O'Tips

**Moules & usinage Moreau**
**Classement 27 mars**

| | PG | PP | Pt | Moy. |
|---|---|---|---|---|
| Lave-auto S.D. | 934 | 759 | 1693 | 552 |
| Peint. Mercier & Frère | 920 | 753 | 1673 | 550 |
| Les Boys Coiff. pour lui | 931 | 788 | 1719 | 542 |
| Café Classique | 917 | 805 | 1722 | 533 |
| Pétrole Lucar | 905 | 819 | 1724 | 525 |
| Moules & Usinage Moreau | 924 | 865 | 1789 | 516 |
| Garage du travailleur | 842 | 892 | 1734 | 486 |
| RTC Réparation Plus | 696 | 1036 | 1732 | 402 |
| Alim. Plus inc. | 654 | 999 | 1653 | 396 |

**Classement des joueurs**

| | PG | PP | Pt | Moy |
|---|---|---|---|---|
| P. Chartrand, Lave-Auto SD | 151 | 77 | 228 | 662 |
| D. Ouellet, Mercier&Mercier | 186 | 1109 | 295 | 631 |
| A. Lapointe, Mercier&Frère | 197 | 134 | 331 | 595 |
| F. Marion, Café Classique | 202 | 138 | 340 | 594 |
| M. Nadeau, Boys Coiffure | 189 | 135 | 324 | 583 |

**Karaté Richard Poulin**
**Classement 29 mars**

| | PG | PP | Pt. | Moy. |
|---|---|---|---|---|
| Lavage Haut-Richelieu | 1725 | 1421 | 3146 | 548 |
| R. Guay Serv. Financiers | 1744 | 1459 | 3203 | 544 |
| Clin. Visuelle Papineau | 1625 | 1593 | 3218 | 505 |
| Nett. Ph. Théberge | 1630 | 1608 | 3238 | 503 |
| Services ACM | 1551 | 1654 | 3205 | 484 |
| Londero Sport | 1518 | 1643 | 3161 | 480 |
| Ed. Moore Design | 1483 | 1662 | 3145 | 472 |
| Constr. B. Lajoie-Peinture Yves Mercier | 1479 | 1715 | 3194 | 463 |

**Classement des joueurs**

| | PG | PP | Pt | Moy |
|---|---|---|---|---|
| S. Deslauriers, Londero | 382 | 236 | 618 | 618 |
| J.M. Grenier, R. Guay Serv. Fin. | 381 | 254 | 635 | 600 |
| D. Vincelette, Lavage H-R | 339 | 242 | 581 | 583 |
| M.A. Simoneau, R. Guay Serv. Fin. | 339 | 246 | 585 | 579 |
| L. Marien, Lavage H.R. | 360 | 264 | 624 | 577 |

**Restaurant Ti-Pitates**
**Classement 28 mars**

| | PG | PP | Pt | Moy. |
|---|---|---|---|---|
| PME Inter Not. Montérégie | 832 | 599 | 1431 | 581 |
| Daudi Pavage et Exc. | 801 | 627 | 1428 | 561 |
| Ultra Clair | 749 | 713 | 1462 | 512 |
| Carrosserie Fafard | 731 | 727 | 1458 | 501 |
| Disco Mobile Bou-Bou | 676 | 737 | 1413 | 478 |
| Outzone | 513 | 899 | 1412 | 363 |

**Classement des joueurs**

| | PG | PP | Pt | Moy |
|---|---|---|---|---|
| M. Lemenu, Car. Fafard | 116 | 63 | 179 | 648 |
| F. Benjamin, PME Inter | 154 | 89 | 243 | 634 |
| L. Hébert, PME Inter | 155 | 97 | 252 | 615 |
| M. Dufour, Daudi Pav. | 175 | 117 | 292 | 599 |
| H. Ostiguy, PME Inter | 143 | 97 | 240 | 596 |

**Lucar produits pétroliers**
**Classement 28 mars**

| | PG | PP | Pt | Moy. |
|---|---|---|---|---|
| Vitrerie Chambly | 838 | 617 | 1455 | 576 |
| Martin L'Écuyer Royal | 804 | 610 | 1414 | 569 |
| Vitrerie Saran | 768 | 649 | 1417 | 542 |
| Paré Ass. et Services Fin. | 774 | 701 | 1475 | 525 |
| AC Carbone | 742 | 711 | 1453 | 511 |
| Rebel et Style | 723 | 719 | 1442 | 501 |
| CEB Courrier Intern. | 676 | 772 | 1448 | 467 |
| Cafétéria Soupe et Crème | 662 | 779 | 1441 | 459 |
| Laudiom Son Éclairage | 630 | 799 | 1429 | 441 |
| Cuisine Meuble Moulure | 584 | 832 | 1416 | 412 |

**Classement des joueurs**

| | PG | PP | Pt | Moy |
|---|---|---|---|---|
| M. Nadeau, Soupe & Crème | 145 | 89 | 234 | |
| M. Brodeur, Vitrerie Chambly | 166 | 104 | 270 | 615 |
| P. Paquin, Rebel & Style | 143 | 90 | 233 | 614 |
| P. Miller, Vitrerie Chambly | 174 | 113 | 287 | 606 |
| G. Roy, Vitrerie Saran | 156 | 103 | 259 | 602 |

## QUILLES

### Boule de neige

**Classement 27 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| Igloo | 72 | 40 | 47317 |
| Tempête | 66 | 46 | 35605 |
| Esquimaux | 66 | 46 | 41682 |
| Verglas | 64 | 48 | 38139 |
| Glaçons | 46 | 66 | 38158 |
| Blizzard | 46 | 66 | 40968 |
| Rafale | 44 | 68 | 44183 |
| Flocon | 44 | 68 | 37513 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Pierre Chartier | 256 |
| Margot Blais | 245 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Pierre Chartier | 698 |
| Margot Blais | 599 |

### Clarenceville

**Classement 30 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| Sautés | 135 | 89 | 70241 |
| Éclairés | 134 | 90 | 68109 |
| Colibris | 134 | 90 | 70318 |
| Rossignols | 122 | 102 | 69299 |
| Braves | 115 | 109 | 69679 |
| Intrépides | 112 | 112 | 71536 |
| Étoiles | 104 | 120 | 72223 |
| Merles | 100 | 124 | 70634 |
| Fourmis | 92 | 132 | 75762 |
| Bijoux | 72 | 152 | 71443 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Arthur Barrette | 222 |
| Micheline Malette | 215 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Réjean Girouard | 597 |
| Micheline Malette | 561 |

### Joyeux Lurons

**Classement 30 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| Toupies | 128 | 96 | 71487 |
| Micmacs | 120 | 104 | 67514 |
| Scorpions | 120 | 104 | 73307 |
| Chevaliers | 112 | 112 | 55327 |
| Sautés | 107 | 117 | 65050 |
| Big Mooses | 106 | 118 | 68203 |
| Outsider | 103 | 121 | 70018 |
| Panthères | 100 | 124 | 54102 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Armand Granger | 268 |
| Solange Campeau | 199 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Réjean Girouard | 657 |
| Solange Campeau | 565 |

### Les Jonquilles

**Classement 28 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| Jacqueline | 121 | 103 | 71809 |
| Ruth | 116 | 108 | 65468 |
| Claudette | 114 | 110 | 68020 |
| Pierrette | 112 | 112 | 72560 |
| Lorraine | 105 | 119 | 64875 |
| Nicole | 104 | 120 | 72349 |

### Sabrevois

**Classement 28 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| A. Rolland | 142 | 90 | 64710 |
| J. Bombardier | 142 | 90 | 55021 |
| R. Hardy | 128 | 104 | 62722 |
| C. Nadeau | 124 | 108 | 68607 |
| J. Bouchard | 121 | 111 | 58347 |
| M. Lapointe | 118 | 114 | 61685 |
| C.H. Lacaille | 112 | 120 | 58988 |
| G. Ménard | 108 | 124 | 58461 |
| R. Bayard | 106 | 126 | 61297 |
| E. Perks | 102 | 130 | 60215 |
| F. Raymond | 101 | 131 | 60529 |
| J. Matthyssen | 88 | 144 | 61955 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Jeff Matthyssen | 223 |
| Marcelle Lapointe | 246 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Camille Nadeau | 557 |
| Marcelle Lapointe | 659 |

### Saint-Alexandre

**Classement 26 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| Équipe 8 | 146 | 70 | 46906 |
| Équipe 7 | 124 | 92 | 46183 |
| Équipe 2 | 118 | 98 | 41604 |
| Équipe 1 | 110 | 106 | 41065 |
| Équipe 4 | 98 | 118 | 49737 |
| Équipe 5 | 92 | 124 | 51068 |
| Équipe 3 | 92 | 124 | 46005 |
| Équipe 6 | 84 | 132 | 47721 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Raymond Forget | 235 |
| Jeanne Matthyssen | 216 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Raymond Forget | 555 |
| Jeanne Audette | 560 |

### Saint-Luc

**Classement 29 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| H. Duchesne | 136 | 80 | 69181 |
| R. Hamel | 119 | 97 | 66172 |
| C. Michaud | 114 | 102 | 67537 |
| C. Richard | 113 | 103 | 66828 |
| G. Laporte | 110 | 106 | 79414 |
| F. Ménard | 110 | 106 | 66650 |
| M. Bougie | 108 | 108 | 64988 |
| M. Proulx | 107 | 109 | 77473 |
| G. Vinet | 104 | 112 | 72390 |
| G. Delinelle | 104 | 112 | 72330 |
| S. Duclos | 92 | 124 | 72346 |
| J.G. Hould | 79 | 137 | 72068 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Gérard Laporte | 223 |
| Antoinette Latour | 227 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Gérard Laporte | 600 |
| Antoinette Latour | 610 |

### Seray Auto

**Classement 26 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| F. Bisaillon | 128 | 80 | 75321 |
| L. Trudel | 124 | 84 | 66450 |
| L. Bessette | 113 | 95 | 67114 |
| L. Giroux | 108 | 100 | 66732 |
| M. Duval | 108 | 100 | 63720 |
| G. Huppé | 107 | 101 | 61967 |
| N. Quintin | 100 | 108 | 64853 |
| G. Gaboriault | 98 | 110 | 59027 |
| M. Cézard | 98 | 110 | 63458 |
| S. Roy | 92 | 116 | 63351 |
| R. Gaudreau | 92 | 116 | 63990 |
| A. Chaumont | 80 | 128 | 72615 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| André Chaumont | 252 |
| Micheline Duval | 250 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Fernand Bisaillon | 632 |
| Ginette Pierre | 631 |

### Classique Mixte

**Classement**

| Équipes | Pts | V | T | PJ | Tot |
|---|---|---|---|---|---|
| Martin T. | 136 | 50 | 17 | 84 | 84338 |
| J.Paul M. | 125 | 45 | 17 | 84 | 84401 |
| Léonard G. | 118 | 43 | 16 | 84 | 81974 |
| Jacqueline C. | 114 | 30 | 17 | 84 | 82922 |
| Michel D. | 107 | 40 | 13 | 84 | 79570 |
| Denise G. | 105 | 40 | 12 | 84 | 78339 |
| Robert L. | 101 | 39 | 11 | 84 | 79897 |
| Maurice O. | 90 | 35 | 9 | 84 | 78686 |

**Meneur de la semaine Partie**

| | |
|---|---|
| André Provost | 256 |
| Micheline Bouchard | 232 |

**Semaine**

| | |
|---|---|
| André Provost | 682 |
| Micheline Bouchard | 595 |

### La Coupe du Monde

**Classement**

| Équipes | Pts | V | T | PJ | Tot |
|---|---|---|---|---|---|
| Suisse | 75 | 26 | 11 | 42 | 45144 |
| Espagne | 74 | 28 | 9 | 42 | 38860 |
| Australie | 56 | 20 | 8 | 42 | 37046 |
| Brésil | 52 | 20 | 6 | 42 | 39576 |
| Montana | 41 | 15 | 5 | 42 | 37322 |
| 2Norvège | 38 | 16 | 3 | 42 | 44162 |

**Meneur de la semaine Partie**

| | |
|---|---|
| André Isabelle | 257 |
| Jeanne Thibault | 226 |

**Semaine**

| | |
|---|---|
| André Isabelle | 675 |
| Annie Tremblay | 578 |

### La Légion

**Classement**

| Équipes | Pts | V | T | PJ | Tot |
|---|---|---|---|---|---|
| Line G. | 58 | 21 | 8 | 36 | 34136 |
| Jacqueline C. | 58 | 21 | 8 | 36 | 33519 |
| Ghislaine R. | 56 | 20 | 8 | 36 | 34093 |
| Huguette V. | 50 | 18 | 7 | 36 | 32439 |
| Marcel P. | 48 | 17 | 7 | 36 | 32392 |
| Léonard G. | 44 | 17 | 5 | 36 | 30375 |
| Jacques F. | 40 | 18 | 2 | 36 | 35180 |
| Réal C. | 30 | 12 | 3 | 36 | 32870 |

**Meneur de la semaine Partie**

| | |
|---|---|
| Gérard Laporte | 279 |
| Paulette Bisaillon | 236 |

**Semaine**

| | |
|---|---|
| Gérard Laporte | 694 |
| Monique Rémillard | 601 |

### Les Amis du Mardi

**Classement**

| Équipes | Pts | V | T | PJ | Tot |
|---|---|---|---|---|---|
| A. Freve | 134 | 48 | 19 | 84 | 72185 |
| M. Wuyts | 130 | 47 | 18 | 84 | 70874 |
| D. Laroche | 112 | 43 | 13 | 84 | 67472 |
| G. Guay | 104 | 39 | 13 | 84 | 65532 |
| S. Rousseau | 100 | 41 | 9 | 84 | 71534 |
| C. Corriveau | 92 | 34 | 12 | 84 | 71733 |

**Meneur de la semaine Partie**

| | |
|---|---|
| Claude Corriveau | 223 |
| Patricia Dumont | 290 |

**Semaine**

| | |
|---|---|
| Claude Corriveau | 643 |
| Patricia Dumont | 681 |

### Les Aventuriers

**Classement**

| Équipes | Pts | V | T | PJ | Tot |
|---|---|---|---|---|---|
| Mohawks | 74 | 28 | 9 | 42 | 34063 |
| Cris | 67 | 23 | 9 | 42 | 36837 |
| Hurons | 66 | 24 | 9 | 42 | 31552 |
| Abenakis | 53 | 20 | 6 | 42 | 31943 |
| Commenches | 52 | 19 | 6 | 42 | 32411 |
| Micmacs | 49 | 18 | 6 | 42 | 29756 |
| Kiowas | 44 | 16 | 6 | 42 | 32541 |
| Inuits | 43 | 117 | 4 | 42 | 32842 |

**Meneur de la semaine Partie**

| | |
|---|---|
| Michael Willett | 240 |
| Lorraine Thibault | 232 |

**Semaine**

| | |
|---|---|
| Yvan Delisle | 648 |
| Louise Lord | 583 |

### Les Pneus JTG

**Classement**

| Équipes | Pts | V | T | PJ | Tot |
|---|---|---|---|---|---|
| Calgary | 311 | 21 | 7 | 39 | 32920 |
| New York | 302 | 23 | 6 | 39 | 38477 |
| Canadiens | 296 | 20 | 8 | 39 | 33439 |
| Détroit | 285 | 18 | 5 | 39 | 39085 |
| Québec | 284 | 18 | 6 | 39 | 38477 |
| Chicago | 283 | 19 | 6 | 39 | 40192 |
| Pittsburgh | 275 | 18 | 7 | 39 | 37619 |
| Vancouver | 252 | 18 | 7 | 39 | 38540 |

**Meneur de la semaine Partie**

| | |
|---|---|
| Fernand Boutot | 268 |
| Stéphanie Villandre | 226 |

**Semaine**

| | |
|---|---|
| Fernand Boutot | 692 |
| Stéphanie Villandre | 586 |

### Ligue Yoyo

**Classement**

| Équipes | Pts | V | T | PJ | Tot |
|---|---|---|---|---|---|
| Yolande Ga. | 134 | 49 | 18 | 81 | 78107 |
| Julie Gue. | 131 | 48 | 18 | 81 | 65625 |
| Michel Lav. | 114 | 44 | 16 | 81 | 74807 |
| Jacques Men. | 100 | 42 | 12 | 81 | 87016 |
| Sylvie Ga. | 98 | 39 | 14 | 81 | 72813 |
| Sylvie St-P. | 94 | 35 | 12 | 81 | 73197 |
| Lucie Dem. | 87 | 35 | 12 | 81 | 77108 |
| Louise Gui. | 74 | 30 | 6 | 81 | 77226 |

**Meneur de la semaine Partie**

| | |
|---|---|
| Christian Robichaud | 257 |
| Francine Ménard | 233 |

**Semaine**

| | |
|---|---|
| Christian Robichaud | 685 |
| Francine Ménard | 615 |

### Auto Parts + Samedi 11-12

**Classement 31 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| G. Cayer | 68 | 36 | 27556 |
| R. Fournier | 58 | 46 | 25965 |
| N. Campbell | 56 | 48 | 25185 |
| S. Gagnon | 52 | 52 | 26744 |
| R. Dallaire | 49 | 55 | 23531 |
| J. Gagné | 49 | 55 | 24871 |
| Y. Isabelle | 44 | 60 | 24962 |
| F.L. Dallaire | 40 | 64 | 25092 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Sylvain Gagnon | 278 |
| Hélène Garneau | 200 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Sylvain Gagnon | 699 |
| Hélène Garneau | 583 |

### Bibitte Dry

**Classement 27 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| Maringouins | 35 | 11 | 54114 |
| Cigales | 25 | 23 | 50603 |
| Libellules | 25 | 23 | 44456 |
| Serpents | 24 | 22 | 48157 |
| Criquets | 23 | 24 | 51538 |
| Guêpes | 23 | 25 | 52291 |
| Scorpions | 23 | 23 | 51955 |
| Monarques | 23 | 25 | 50746 |
| Couleuvres | 21 | 24 | 45910 |
| Coccinelles | 17 | 31 | 51228 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Sébastien Langlois | 267 |
| Sylvie Dionne | 222 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Benoit Laplante | 620 |
| Sylvie Dionne | 572 |

### Évasion

**Classement 30 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| Virus | 3 | 1 | 2247 |
| Pierrafeux | 3 | 1 | 1996 |
| Pirouettes | 3 | 1 | 1937 |
| A-sur-anse | 3 | 1 | 1933 |
| Mary & Cie | 2 | 2 | 1987 |
| Daltons | 2 | 2 | 1861 |
| 4xtremes | 1 | 3 | 2114 |
| Imprévus | 1 | 3 | 1962 |
| Glen Morgan's | 1 | 3 | 1888 |
| Eggs Scellants | 1 | 3 | 1835 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Jason Bylinski | 269 |
| Louise Marcil | 209 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Marcel Thibault | 660 |
| Louise Marcil | 535 |

### Joyeux Lurons

**Classement 27 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| Pantouflards | 67 | 44 | 51148 |
| Chouchous | 63 | 49 | 46970 |
| Goglus | 59 | 53 | 51178 |
| Voyageurs | 56 | 56 | 49009 |
| Rouge et Or | 55 | 57 | 47728 |
| 4 As | 52 | 59 | 49398 |
| Rotinis | 51 | 61 | 51487 |
| Oursons | 44 | 68 | 49573 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| André Tremblay | 236 |
| Rita Saingelain | 201 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| André Tremblay | 624 |
| Henriette Demers | 563 |

### Joyeux Naufragés

**Classement 1er avril**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| Équipe 2 | 117 | 107 | 49642 |
| Équipe 4 | 116 | 108 | 48759 |
| Équipe 3 | 111 | 113 | 50908 |
| Équipe 1 | 104 | 120 | 49529 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Michel Tétreault | 201 |
| Johanne Vallée | 178 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Michel Tétreault | 527 |
| Jocelyne Bessette | 466 |

### Michel Goyette

**Classement 1er avril**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| Équipe 9 | 308 | 278 | 56007 |
| Équipe 3 | 303 | 238 | 48538 |
| Équipe 2 | 295 | 282 | 46438 |
| Équipe 7 | 285 | 271 | 60360 |
| Équipe 8 | 280 | 256 | 50823 |
| Équipe 4 | 276 | 241 | 53227 |
| Équipe 5 | 266 | 266 | 58915 |
| Équipe 6 | 262 | 261 | 56885 |
| Équipe 1 | 252 | 284 | 58814 |
| Équipe 10 | 238 | 287 | 45660 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Michel Laplante | 251 |
| Julie Laliberté | 224 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Roland Comeau | 643 |
| Julie Laliberté | 605 |

### Plomberie DS

**Classement 28 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| Équipe 2 | 100 | 47 | 13957 |
| Équipe 1 | 86 | 81 | 14099 |
| Équipe 7 | 80 | 83 | 13880 |
| Équipe 3 | 78 | 81 | 13814 |
| Équipe 5 | 78 | 79 | 13759 |
| Équipe 9 | 76 | 78 | 13810 |
| Équipe 4 | 76 | 100 | 14032 |
| Équipe 6 | 72 | 69 | 13457 |
| Équipe 8 | 70 | 79 | 13610 |
| Équipe 10 | 66 | 85 | 13583 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Dario Matesi | 266 |
| Linda Brassard | 245 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Dario Matesi | 692 |
| Linda Brassard | 652 |

### RBL Ventilation

**Classement 26 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| Frères Moreau | 89 | 41 | 54115 |
| Resto Chez Dan | 75 | 55 | 51385 |
| CS Construction | 72 | 58 | 55320 |
| Équipe 6 | 70 | 60 | 56817 |
| Auto Part Plus | 69 | 60 | 50707 |
| LML Électrique | 63 | 67 | 48884 |
| Salon Jannine | 62 | 68 | 49404 |
| Taxi Union | 60 | 70 | 49757 |
| RBL Ventilation | 45 | 85 | 48168 |
| Esth. Anne-Marie | 44 | 85 | 47048 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Roger St-Pierre | 248 |
| Catherine Faust | 218 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Roger St-Pierre | 665 |
| Catherine Faust | 557 |

### Sportive

**Classement 29 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| D. Simard | 103 | 76 | 22240 |
| D. Matesi | 98 | 81 | 21525 |
| M. St-Pierre | 96 | 83 | 21729 |
| F. Bernard | 95 | 84 | 21243 |
| C. Duhaime | 93 | 87 | 21319 |
| K. Durant | 91 | 89 | 21369 |
| L. René | 85 | 94 | 21248 |
| P. Vachon | 85 | 94 | 21146 |
| R. Leroux | 83 | 96 | 21408 |
| D. Lamarche | 67 | 112 | 20923 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| David Simard | 279 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| David Simard | 772 |

### Amis de la Montérégie

**Classement 30 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| J. Bolduc | 72 | 24 | 26578 |
| A. Boyer | 54 | 42 | 25443 |
| D. Roy | 52 | 44 | 25295 |
| Y. Dubuc | 52 | 44 | 25272 |
| C. Bienvenue | 34 | 62 | 25250 |
| M. Robert | 28 | 68 | 24970 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Yves Dubuc | 211 |
| Gisèle Philippon | 170 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Yves Dubuc | 605 |
| Gisèle Philippon | 397 |

### Babys Boomers

**Classement 4 avril**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| Y. Allard | 177 | 102 | 37240 |
| A. Bilodeau | 160 | 120 | 36632 |
| R. St-Pierre | 150 | 129 | 36562 |
| G. Lavigne | 150 | 129 | 36217 |
| M. Laplante | 148 | 132 | 36381 |
| J.P. Gagnon | 142 | 137 | 35876 |
| C. Bernard | 140 | 140 | 36351 |
| C. Brunelle | 131 | 149 | 35538 |
| J. Desranleau | 129 | 151 | 36182 |
| E. Deschenes | 125 | 154 | 35942 |
| G. Ménard | 121 | 159 | 36157 |
| C. Fontaine | 104 | 175 | 35425 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Adam Bilodeau | 278 |
| Diane Lamoureux | 236 |
| Ruth Bilodeau | 213 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Adam Bilodeau | 704 |
| Diane Lamoureux | 603 |

### Juniors/Ados du Boulevard

**Classement 31 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| G. Roy | 22 | 2 | 7281 |
| P. Bernard | 21 | 3 | 7353 |
| A. Martin | 21 | 3 | 6584 |
| X. Montpetit | 12 | 12 | 5034 |
| A. Courville | 12 | 12 | 4941 |
| M. Poirier | 4 | 20 | 4406 |
| C. Bernard | 4 | 20 | 4063 |
| C. Laplante | 0 | 24 | 3409 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Philip Bernard | 259 |
| Mylène Martin | 157 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Philip Bernard | 630 |
| Mylène Martin | 412 |

### Les Courageux

**Classement 2 avril**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| Céramique Moderne | 133 | 83 | 53488 |
| Garage Dubois | 125 | 91 | 53417 |
| Boucherie Bernard | 125 | 91 | 53359 |
| Transmission Rondeau | 120 | 96 | 53872 |
| Suma Ordinateur | 118 | 98 | 53512 |
| C.F. Phoenix | 114 | 102 | 53434 |
| Domax | 108 | 108 | 53198 |
| Resto Le Normand | 102 | 114 | 52795 |
| Salon L'Ami | 100 | 116 | 52781 |
| Stéréo Plus | 96 | 120 | 52323 |
| Const. B. Tessier | 92 | 124 | 53026 |
| M. Trudeau Chiro | 63 | 153 | 51570 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Gilles Racicot | 223 |
| Janine Barry | 205 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Michel Dextradeur | 564 |
| Paulette Mazurette | 550 |

### Les Farceurs

**Classement 5 avril**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| D. Roy | 334 | 226 | 67419 |
| M. Ouellette | 304 | 256 | 66420 |
| D. Hamelin | 269 | 290 | 65576 |
| S. Lussier | 261 | 298 | 65847 |
| J. Laurin | 255 | 304 | 65787 |
| G. Goulet | 255 | 304 | 65523 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Marco Ouellette | 289 |
| Lyse Boyer | 199 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Marco Ouellette | 709 |
| Lyse Boyer | 513 |

### Les Mordus

**Classement 5 avril**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| C. Laveault | 0 | 0 | 68727 |
| A. Lebeau | 0 | 0 | 68572 |
| G. Laplante | 0 | 0 | 68367 |
| P. Temelini | 0 | 0 | 68160 |
| A. Goyette | 0 | 0 | 68054 |
| F. Brunelle | 0 | 0 | 68013 |
| J.-G. Dufour | 0 | 0 | 67962 |
| G. Charbonneau | 0 | 0 | 67900 |
| N. Martel | 0 | 0 | 67784 |
| C. Quintin | 0 | 0 | 67735 |
| R. Godin | 0 | 0 | 67550 |
| J.D. Taillefer | 0 | 0 | 67448 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Bruno Turgeon | 255 |
| Jackie Lacoste | 223 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Pierre Bousquet | 614 |
| Chantal Quintin | 576 |

### Ligue Amicale

**Classement 3 avril**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| JD Taillefer | 140 | 92 | 70001 |
| G. Boucher | 138 | 94 | 70139 |
| F. Charbonneau | 135 | 97 | 70109 |
| F. Robert | 128 | 104 | 70058 |
| Mau. Fougère | 125 | 107 | 69797 |
| H. Langlois | 119 | 113 | 69589 |
| C. Jussaume | 112 | 120 | 69551 |
| Mad. Fougère | 102 | 130 | 69745 |
| G. Corriveau | 102 | 130 | 69212 |
| A. Langlois | 100 | 132 | 69032 |
| Y. Nantel | 99 | 133 | 68777 |
| P. Paterson | 92 | 140 | 69205 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Bruno Turgeon | 214 |
| Ruth Beauvais | 166 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Florent Charbonneau | 551 |
| Gisèle R. Dumont | 457 |

### Ligue du Vendredi

**Classement 30 mars**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| Surs | 125 | 91 | 60880 |
| Campino | 116 | 100 | 60743 |
| Jujubes | 103 | 113 | 60822 |
| Life Savers | 88 | 128 | 60205 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Alexandre Savoie | 238 |
| Christianne Pouliot | 172 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| J-Marc Ravenelle | 583 |
| Christianne Pouliot | 440 |

### Ligue Élites

**Classement 1er avril**

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| O. Ouellet | 0 | 0 | 11352 |
| P.L. Parent | 0 | 0 | 10492 |
| Si. Lamontagne | 0 | 0 | 10100 |
| Sa. Lamontagne | 0 | 0 | 9962 |

**Semaine**
**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| M-Olivier Ouellet | 236 |
| Cynthia Brunelle | 190 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Pierre-Luc Parent | 626 |
| Cynthia Brunelle | 476 |

PROCHAINE ACTIVITÉ LE 11 AVRIL

# Nouveau départ du Club cycliste du Haut-Richelieu

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

**Le club cycliste du Haut-Richelieu a profité de son assemblée générale annuelle, le 21 mars dernier, pour discuter de divers sujets en vue de la prochaine saison, en plus de procéder à l'élection du conseil d'administration.**

Une trentaine de membres ont répondu à l'invitation du Club pour assister à l'assemblée. Le directeur, Pascal Deslauriers, indique que la sécurité des sorties de semaine, la présentation des commanditaires, le dévoilement des nouvelles couleurs de vêtements, le calendrier des randonnées, notamment la dernière au mont Washington, ont été les principales discussions au cours de la soirée.

Il est à noter que le Club adoptera, pour la sécurité de ses membres, un nouveau système de changement de cyclistes en peloton lors des sorties de semaine.

Au chapitre de la composition du conseil d'administration, Bruno Monast a été réélu au poste de président, alors que Jean-Guy Choinière a aussi accepté un nouveau mandat de deux ans à titre de trésorier.

## À LA CABANE

Le Club cycliste du Haut-Richelieu invite ses membres à sa prochaine activité, un repas de cabane à sucre, le mercredi 11 avril, à 19 heures, à l'Érablière Raymond Meunier et Fils (325, rang des 54).

Le coût du billet est de 7$ par adulte et 4$ par enfant. Les membres du Club cycliste ainsi que leur famille sont invités à cette activité de financement.

Il est possible de se procurer des billets pour le repas à la cabane à sucre ou encore de s'inscrire comme membre du Club en se présentant à la Boutique Vélozone (688, boulevard du Séminaire Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu). ■

Pascal Deslauriers, directeur, Bruno Monast, président, Steve Nadeau, vice-président, Martin Wright, trésorier, et Jean-Guy Choinière, secrétaire.

# TABLEAUX INDICATEURS

### Limoneux

Classement 2 avril

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| D. Lamarche | 90 | 50 | 17057 |
| K. Huyghe | 89 | 51 | 17198 |
| F. Lussier | 84 | 56 | 17018 |
| M. Couture | 76 | 64 | 16547 |
| J. Ouellette | 75 | 64 | 16518 |
| R. Leroux | 73 | 67 | 16742 |
| V. Pagé | 72 | 68 | 16383 |
| R. Gagné | 59 | 81 | 16149 |
| S. Thibodeau | 58 | 81 | 16447 |
| M. Ouellette | 56 | 84 | 15965 |
| S. Gagnon | 53 | 86 | 16646 |
| C. Deslauriers | 53 | 86 | 16282 |

**Semaine**

**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Robert St-Germain | 268 |
| Marco Ouellette | 268 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Maxime Jean | 716 |
| Stéphane Thibodeau | 861 |

### Mardicus

Classement 3 avril

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| J.N. Belval | 142 | 82 | 63864 |
| G. Phaneuf | 134 | 90 | 63887 |
| R. Macaluso | 128 | 96 | 63348 |
| E. Castonguay | 126 | 98 | 64094 |
| M. Guérin | 120 | 104 | 63687 |
| C. Hudon | 120 | 104 | 63271 |
| C. Ravenelle | 111 | 113 | 63127 |
| R. Parize | 106 | 118 | 62407 |
| L. Lamontagne | 98 | 126 | 62892 |
| R. Bricault | 93 | 131 | 62523 |
| P. Bertrand | 90 | 134 | 62462 |
| F. Lussier | 84 | 140 | 62840 |

**Semaine**

**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Kevin Coupal | 259 |
| Chantal Labonté | 235 |
| Colette Ravenelle | 235 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Kevin Huygue | 699 |
| Colette Ravenelle | 531 |

### Resto Belgo

Classement 30 mars

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| N. Fontaine | 61 | 46 | 54869 |
| S. Laliberté | 53 | 54 | 54303 |
| M. Crossland | 51 | 56 | 54650 |
| S. Darveau | 51 | 57 | 54482 |
| G. Bolduc | 49 | 59 | 54361 |
| J. Lapointe | 45 | 62 | 54460 |

**Semaine**

**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Sylvain Laliberté | 245 |
| Nadia Courville | 212 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Serge Darveau | 697 |
| Brigitte Lapointe | 487 |

### Retraité de la Crane

Classement 30 mars

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| M. Bombardier | 61 | 50 | 48750 |
| D. Hébert | 56 | 55 | 48470 |
| J.J. Hébert | 54 | 57 | 48858 |
| G. Perron | 51 | 60 | 48819 |

**Semaine**

**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| J-Jacques Hébert | 184 |
| Ginette Perron | 158 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| J-Guy Bessette | 517 |
| Ginette Perron | 394 |

### Roule ma Boule

Classement 1 avril

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| F. Lussier | 58 | 30 | 26932 |
| P. Michaud | 54 | 34 | 27012 |
| M. Bolduc | 46 | 42 | 26969 |
| R. Parise | 45 | 43 | 26835 |
| C. Quintin | 44 | 44 | 26400 |
| Y. Isabelle | 38 | 50 | 25538 |
| K. Coupal | 37 | 51 | 26329 |
| Y. Roy | 30 | 58 | 25923 |

**Semaine**

**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| François Lussier | 269 |
| Chantal Quintin | 233 |
| M-Philippe Lussier | 245 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Patrick Michaud | 726 |
| Chantal Quintin | 595 |

### Saint-Luc Mur Sec

Classement 5 avril

| | PG | PP | Qui |
|---|---|---|---|
| D. Bernier | 0 | 0 | 2539 |
| M. Chouinard | 0 | 0 | 2502 |
| Y. Lebeau | 0 | 0 | 2474 |
| D. Blanchette | 0 | 0 | 2378 |
| S. Bernier | 0 | 0 | 2374 |
| A. Guay | 0 | 0 | 2348 |

**Semaine**

**Plus haut simple**

| | |
|---|---|
| Yves Bernier | 245 |
| Johanne Laplante | 215 |

**Plus haut triple**

| | |
|---|---|
| Denis Bernier | 664 |
| Johanne Laplante | 570 |

### Bonne Entente

Classement

| | V | D | PJ | Qui |
|---|---|---|---|---|
| Nicole Le. | 72 | 32 | 39 | 21890 |
| Lise | 60 | 44 | 39 | 21879 |
| Nicole Q. | 60 | 44 | 39 | 21053 |
| Claudette | 54 | 50 | 39 | 22094 |
| Louise | 52 | 52 | 39 | 22017 |
| Ginette | 48 | 56 | 39 | 20842 |
| Monique | 44 | 60 | 39 | 21680 |
| Jacqueline | 44 | 60 | 39 | 21649 |
| Nicole La. | 44 | 60 | 39 | 20790 |
| Rita | 42 | 62 | 39 | 21061 |

**Meneurs de la semaine Partie**

| | |
|---|---|
| Nicole Samoisette | 199 |
| Diana Morin | 195 |

**Semaine**

| | |
|---|---|
| Jacqueline Grégoire | 472 |
| Nicole Samoisette | 423 |

### Élite St-Jean

Classement

| | Pts | PJ | Qui |
|---|---|---|---|
| Pierre | 380 | 42 | 28483 |
| Frédéric | 347 | 42 | 27845 |
| Jean-Pierre | 344 | 42 | 27931 |
| Jean-S. | 330 | 42 | 27609 |
| Mathieu A. | 328 | 42 | 27656 |
| Léopold | 322 | 42 | 27568 |
| Mathieu B. | 309 | 42 | 27347 |
| Normand | 213 | 42 | 26220 |

**Meneurs de la semaine Partie**

| | |
|---|---|
| Frédéric Houle | 259 |
| Isabelle Paquet | 218 |

**Semaine**

| | |
|---|---|
| Frédéric Houle | 636 |
| Nathalie Drasse | 514 |

### Industrielle

Classement

| | V | D | PJ | Qui |
|---|---|---|---|---|
| Gérard | 230 | 30 | 30 | 20195 |
| Michel | 215 | 28 | 30 | 18622 |
| Simon | 175 | 42 | 30 | 18744 |
| Pierre | 169 | 36 | 30 | 21031 |
| Jean-Paul | 159 | 44 | 30 | 18314 |
| Claude | 130 | 60 | 30 | 19698 |

**Meneurs de la semaine Partie**

| | |
|---|---|
| Gérard Ménard | 220 |
| Johanne Guay | 200 |

**Semaine**

| | |
|---|---|
| Simon Roy | 519 |
| Johanne Guay | 548 |

### L'Amitié

Classement

| | V | D | PJ | Qui |
|---|---|---|---|---|
| Yves | 33 | 18 | 39 | 25460 |
| Michel | 33 | 18 | 39 | 21465 |
| Fernand | 26 | 26 | 39 | 23681 |
| Ghislaine | 23 | 29 | 39 | 25640 |
| Nicole | 23 | 29 | 39 | 22937 |
| Laurette | 17 | 35 | 39 | 20532 |

**Meneurs de la semaine Partie**

| | |
|---|---|
| Denis Bourdon | 176 |
| Nicole Gougeon | 173 |

**Semaine**

| | |
|---|---|
| Réal Laplante | 483 |
| Nicole Gougeon | 419 |

### La Relève

Classement

| | V | D | PJ | Qui |
|---|---|---|---|---|
| Thérapies L. Guay. | 132 | 84 | 81 | 33807 |
| EXP | 110 | 106 | 81 | 40956 |
| Club de golf | 105 | 111 | 81 | 38490 |
| Trans. Langevin | 105 | 111 | 81 | 35688 |
| Bois Expansion | 101 | 115 | 81 | 39849 |
| Bain Dépôt | 95 | 121 | 81 | 38196 |

**Meneurs de la semaine Partie**

| | |
|---|---|
| Michael Rousseau | 182 |
| Maude Gervais | 178 |

**Semaine**

| | |
|---|---|
| Pascal Hamel | 524 |
| Maude Gervais | 483 |

### Les Amis du Mercredi

Classement

| | PJ | Qui |
|---|---|---|
| Fernand | 81 | 48393 |
| André | 80 | 48157 |
| Denis | 83 | 46620 |
| René | 81 | 46339 |
| Simon | 81 | 41635 |
| Lise | 84 | 39984 |
| Réal | 78 | 22976 |
| Daniel | 53 | 12672 |

**Meneurs de la semaine Partie**

| | |
|---|---|
| Ernest Cyr | 224 |
| Lise Cyr | 205 |

**Semaine**

| | |
|---|---|
| Ernest Cyr | 560 |
| Lise Cyr | 467 |

### Les Boutes-en-Train

Classement

| | V | D | PJ | Qui |
|---|---|---|---|---|
| Ginette | | | 9 | 7753 |
| Micheline | | | 9 | 7693 |
| Jeannine | | | 9 | 7654 |
| Gisèle | | | 9 | 7643 |
| Gilles | | | 9 | 7601 |
| Pierrette | | | 9 | 7531 |
| Charles | | | 9 | 7462 |
| Jean | | | 9 | 7443 |
| Lise | | | 9 | 7168 |
| Suzanne | | | 9 | 7101 |

**Meneurs de la semaine Partie**

| | |
|---|---|
| Simon Roy | 250 |
| Carole Lafaille | 208 |

**Semaine**

| | |
|---|---|
| Simon Roy | 617 |
| Pierrette Fortier | 489 |

### Pépinière Jacques-Cartier

Classement

| | V | D | PJ | Qui |
|---|---|---|---|---|
| Serge | 80 | 32 | 42 | 29034 |
| Marcel S. | 78 | 34 | 42 | 36326 |
| Michel | 74 | 38 | 42 | 32530 |
| Denise | 62 | 50 | 42 | 27691 |
| François | 50 | 62 | 42 | 30747 |
| Marcel | 48 | 64 | 42 | 30214 |
| Thérèse | 48 | 64 | 42 | 30112 |
| Christian | 48 | 64 | 42 | 26823 |
| Lynda | 42 | 70 | 42 | 31341 |
| Martin | 30 | 82 | 42 | 32155 |

**Meneurs de la semaine Partie**

| | |
|---|---|
| Danny Pluk | 225 |
| Lucienne Ouellet | 180 |

**Semaine**

| | |
|---|---|
| Charles Charron | 540 |
| Thérèse Bouchard | 419 |

**Dans notre dernière édition, nous aurions dû lire :**

GOLF BAIE MISSISQUOI VENISE-EN-QUÉBEC

4394088

NOUVEAUTÉ
(Association du Gap)

DEVENEZ MEMBRE
(5 et 7 jours temps plein)

ET JOUEZ SUR 36 TERRAINS AU QUÉBEC POUR LE MÊME PRIX

EXCELLENTES PROMOTIONS 2012

Inscivez-vous membre auxiliaire
*À partir de seulement* 250$
*heures restreintes*

Offre disponible avant le 15 avril 2012.
Certaines conditions s'appliquent.

*450 244-5932 | 1 800 363-1420 | 311, rue Venise Ouest, Venise-en-Quebec*
*www.golfbaiemissisquoi.com*

**Nous sommes désolés!**

Une dizaine d'élèves de l'École de karaté Iberville ont passé avec succès les examens en vue de l'obtention d'un nouveau grade. Il s'agit de Gabriel Gauthier, Gabriel Élément, Raphaël Gauthier et Guillaume Leblanc-Goyette (8e kyu), Vincent Babeux et Antoine Laprise (6e kyu ceinture verte), Marie-Soleil Dupuis (4e kyu ceinture bleue), Rémi Michaud et Mikael Dubois (3e kyu ceinture marron). Également sur la photo, sensei Robert Goyette et l'examinateur, Marcel Leblanc.

# Un nouveau défi pour Robert Goyette

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Robert Goyette a donné des cours à quelque 500 élèves en 30 ans.

Robert Goyette a animé le dernier cours de l'École de karaté Iberville le 31 mars. Après une aventure qui aura duré 30 ans, le sensei met un terme à l'offre de cours à la salle des Chevaliers de Colomb.

Une soixantaine de personnes assistaient à la dernière séance de formation. «Il y avait beaucoup de nostalgie. Mais le temps est venu de passer à autre chose», mentionne Robert Goyette, qui estime qu'environ 500 élèves ont suivi ses cours au fil des ans.

Même si l'École n'offrira plus de cours, M. Goyette continuera à enseigner durant la période estivale à l'école de karaté shotokan de Jacques Pepin, au dojo du Goshinkan, situé au 640, rue Dorchester à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les cours seront donnés les samedis, dès 9 heures.

À l'automne, Robert Goyette suivra des cours de muay thai à l'école de Steve Bossé (Ultimate Boss Fighting) au local du boulevard Saint-Luc. «J'ai fait à peu près tous les styles de karaté et je veux maintenant explorer le muay thai», conclut-il.

ESSAIS EN VUE DES JEUX DE LONDRES

# Bonnes performances de nos nageurs paralympiques

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

**Cinq représentants du Club de natation du Haut-Richelieu ont vécu leurs premiers essais olympiques, la semaine dernière, à la piscine du Parc olympique de Montréal.**

Au volet paralympique, trois porte-couleurs du CNHR ont réalisé de bonnes performances, participant à dix finales lors des six jours de compétitions.

Aurélie Rivard s'est particulièrement illustrée en remportant le 400 m libre. L'athlète de 15 ans a réussi le quatrième meilleur temps mondial dans la catégorie S-10.

Elle a également terminé deuxième au 100 m dos et troisième au 50 m libre, obtenant le troisième meilleur chrono mondial.

La Johannaise a complété avec une quatrième place au 100 m libre et une cinquième au 200 m QNI (quatre nages individuelles).

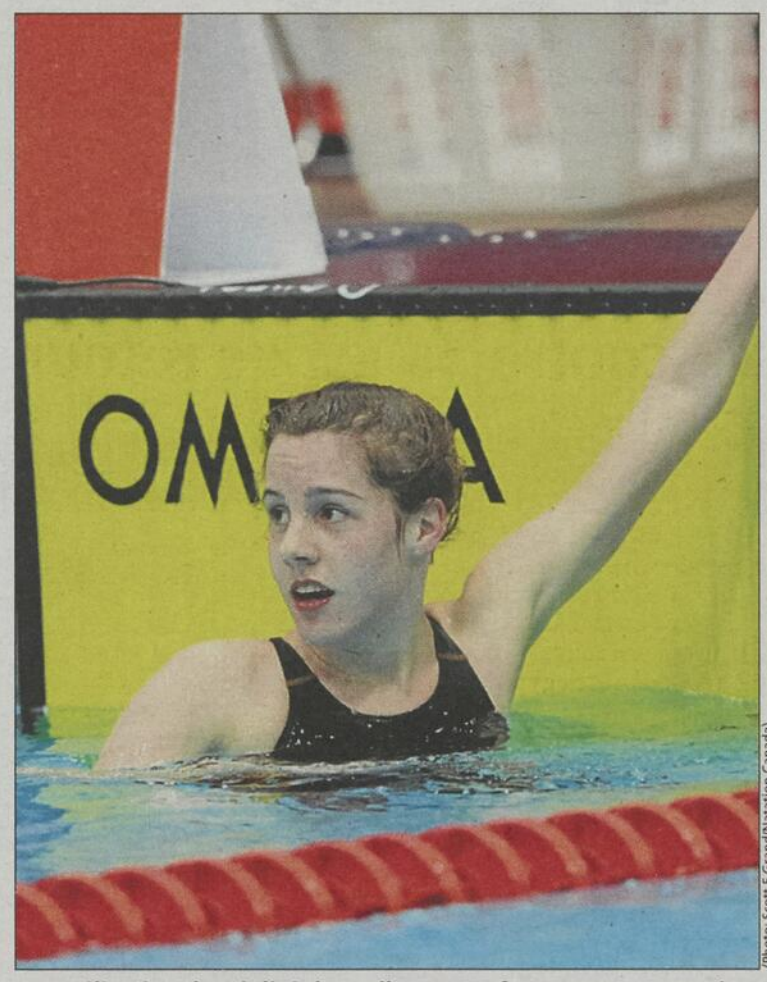
Pour sa part, Justine Morrier a décroché une troisième place au 200 m libre et une neuvième au 100 m dos.

Du côté masculin, Maxime Rousselle a pris part à trois finales, terminant deuxième au 100 m brasse, troisième au 200 m libre et huitième au 100 m dos.

À l'issue des épreuves, dimanche soir, ces trois nageurs du CNHR ont été présentés à la foule à titre de nominés pour la sélection canadienne aux Jeux paralympiques de Londres. La composition de l'équipe nationale sera dévoilée à la mi-juin.

L'entraîneur du CNHR, Jocelyn Boileau, précise que si les trois nageurs ne sont pas sélectionnés pour les Jeux de Londres, une seconde équipe sera formée pour une participation à une compétition au Brésil.

Deux autres membres du Club de natation du Haut-Richelieu étaient au rendez-vous pour cette compétition visant à sélectionner les nageurs au sein de l'équipe nationale pour les Jeux de Londres.



(Photo: Scott F Grand/Natation Canada)

Aurélie Rivard a réalisé d'excellentes performances aux essais olympiques.

Frédérique Lefebvre s'est classée en milieu de peloton dans toutes les épreuves auxquelles elle participait. Sa meilleure performance a été réalisée au 50 m libre où elle a fracassé un record du CNHR avec un temps de 27.88.

Jasmine Rivest a pour sa part obtenu son meilleur résultat au 100 m brasse avec un top 30. «Même si elles n'ont pas participé aux finales, ces deux nageuses ont pleinement profité de l'ambiance des essais olympiques», souligne M. Boileau.

(Photo courtoisie)

# De nouvelles ceintures

Sept élèves de l'école de karaté Richard Poulin ont récemment passé avec succès leur examen en vue de l'obtention d'un nouveau grade. Ils apparaissent à l'avant, sur la photo: Éric Bricault et David-Lee Bricault (ceintures orange), Jean-Louis Lavoie et Michèle Pouliot (ceintures bleues) ainsi que Jérémie Olivier, Sébastien Campagna et Simon Coupal (ceintures jaunes).

(Photo Simon Lachapelle)

# Trois matchs du Celtix contre l'Académie de l'Impact

Trois équipes masculines du Celtix du Haut-Richelieu affronteront l'Académie de l'Impact le samedi 7 avril. Les formations U-18, U-21 et senior seront à l'œuvre dès 14 heures sur la surface synthétique du Stade Alphonse-Desjardins du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour assister à ces rencontres préparatoires en vue de la prochaine saison, le coût est de 5$. Il est possible de se procurer des billets auprès de Marc-André Lord, au 514 972-3166 ou par courriel à: dg@celtix.ca. Des billets seront également disponibles à l'entrée.

(Photo Simon Lachapelle)

**Xavier Faubert-Didier et Guillaume Gauvin Clermont, de l'équipe de basketball des Géants, invitent les adeptes à participer au tournoi «3 contre 3».**

LE 22 AVRIL AU CÉGEP

# Le tournoi de basketball «3 contre 3» est de retour

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Le populaire tournoi de basketball «3 contre 3» des Géants est de retour au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Ce rendez-vous annuel, qui avait accueilli 38 équipes l'an dernier, se déroulera le dimanche 22 avril, dans les gymnases du collège.

Comme l'explique Guillaume Gauvin-Clermont, membre de l'équipe collégiale du Cégep, le tournoi bénéficie d'une excellente renommée à travers le Québec. «On accueille des équipes de plusieurs régions, notamment de la Rive-Sud, de l'Estrie et des Laurentides. C'est un bel événement, bien organisé et qui plaît aux amateurs de basket.»

Comme son nom l'indique, le tournoi s'adresse aux équipes de trois joueurs qui s'affrontent dans différentes classes, de benjamines A à senior AAA, tant chez les garçons que chez les filles. Le Cégep sera représenté par une équipe masculine et une équipe féminine.

Les matchs sont de vingt minutes ou se terminent dès qu'une équipe marque 21 points.

Encore cette année, outre les matchs de basket, il y aura de l'animation et divers concours (tir de trois points, *slam dunk*…)

En plus de permettre aux adeptes de s'amuser et de fraterniser, le tournoi contribue au bon fonctionnement du programme de basketball masculin et féminin des Géants. L'an dernier, près de 1500$ avaient été amassés à l'issue de cette journée.

Des formulaires d'inscription sont disponibles auprès des responsables des sports de toutes les écoles secondaires de la région ou au Cégep, en composant le 450 347-5301, poste 2145. ■

# Balayage des Tornades

L'équipe féminine «mini festival 4» des Tornades de l'école Aux-Quatre-Vents a pris part au festival de minibasket de Trois-Rivières les 17 et 18 mars. La troupe de Saint-Jean-sur-Richelieu a réussi un parcours parfait en remportant ses trois parties, 71 à 8, 34 à 19 et 41 à 6. Sur la photo, à l'avant: Mégane Darbouze, Frédérique Leclair, Frédérique Guay, Naema Poulin et Sandrine Massé. À l'arrière: Gabrielle Daudelin, Tristan Ricard, Angélie Ricard, Maxime Gaumond et Audrey-Anne Milot. Absente: Mathilde Gregersen. ■

LES TROIS ÉQUIPES DES TITANS

# Vers le camp de printemps

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

**Les équipes de football des Titans de Saint-Jean-sur-Richelieu se dirigent vers le camp de printemps. Alors que se termine le camp d'hiver pour les juvéniles, celui des cadets se poursuit, tandis que les benjamins auront un premier rendez-vous le 14 avril.**

La dernière séance de l'équipe juvénile se tenait hier (mercredi). Le 11 avril, il y aura remise des équipements aux joueurs à 15 heures, au Centre Saint-Edmond.

Par la suite, les entraînements se dérouleront les 16, 18, 23, 25 et 30 avril ainsi que les 2, 7, 9, 14 et 16 mai, de 16 heures à 18 heures au Stade Alphonse-Desjardins.

Les entraîneurs ont aussi planifié une rencontre à Marieville contre les Castors de Mgr-Euclide-Théberge le vendredi 4 mai en après-midi, une visite à Drummondville le vendredi soir suivant et une participation au jamboree de la Commission scolaire des Hautes-Rivières le 18 mai au Stade Alphonse-Desjardins.

Tous les étudiants-athlètes qui veulent faire partie de l'édition 2012 des Titans devront se présenter au gymnase du Centre Saint-Edmond (275, rue Frontenac) le 11 avril. Ils seront accueillis par le responsable de l'équipe, Renaud Bisson, l'entraîneur-chef, Pierre Raymond, et son personnel d'entraîneurs.

(Photo Stéphanie Brûlé)

**Une trentaine de jeunes ont participé à la première séance d'entraînement de l'équipe cadette des Titans de l'école Joséphine-Dandurand samedi dernier au Centre Saint-Edmond.**

### CADETS

Chez les cadets, c'est en présence d'une trentaine de joueurs que l'équipe des Titans de Joséphine-Dandurand a entrepris ses activités samedi dernier, au Centre Saint-Edmond.

Le camp se poursuivra les samedis 14 et 28 avril, puis les 2, 7 et 9 mai, de 16 heures à 18 heures. Eux aussi disputeront un match hors concours à Drummondville et prendront part au jamboree le 18 mai sur la surface synthétique du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Tant pour les juvéniles que pour les cadets, les étudiants éligibles devront fréquenter en septembre 2012 les écoles suivantes: Joséphine-Dandurand, Marguerite-Bourgeoys, Bouthillier et St. Johns.

### BENJAMINS

Du côté des benjamins, l'équipe entamera son camp de printemps le samedi 14 avril, de 9 heures à 12 heures, à l'école Bouthillier.

Selon la température et l'état du terrain de football, la séance se tiendra soit dans le gymnase, soit à l'extérieur. Le camp se poursuivra les 21, 28 avril et 12 mai.

Sont éligibles les élèves du primaire demeurant dans les secteurs des écoles Bouthillier et Marguerite-Bourgeoys. ■

SPORTS ET LOISIRS

# SPORT EXPRESS

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

## Soccer: recrutement

À l'aube d'une nouvelle saison, le Club de soccer juvénile du Richelieu recrute des entraîneurs et des arbitres. Une formation animée par la Fédération de soccer du Québec est offerte gratuitement à tous les entraîneurs. Également, tous les jeunes de 14 ans et plus intéressés par l'arbitrage sont invités à composer le 450 334-0545.

## Les Sabres: assemblée

Le club de motoneige Les Sabres d'Iberville tiendra son assemblée générale annuelle le jeudi 12 avril, à 19 heures, à la Bleuetière Jutras, 121, rang Versailles à Mont-Saint-Grégoire.

## 1000 km pour l'avenir

Après la course «Chérie-/Chéri» à la mi-février, une deuxième activité de financement est organisée au profit de l'événement «1000 km pour l'avenir». Un cocktail-bénéfice se déroulera le vendredi 20 avril, dès 18 heures, à l'école Marie-Rivier. L'ancien gardien de but de la Ligue nationale de hockey, Stéphane Beauregard, a accepté d'être le porte-parole de cette activité. Les billets (incluant une consommation et des bouchées) se vendent 20$. Pour réservation: 450 895-0676.

## Randonneurs

C'est ce soir (jeudi) à 18h30, chez Pasquier, que les Randonneurs du Haut-Richelieu procéderont au lancement officiel de leur saison. Les cyclistes sont invités à participer à cette soirée où le Club dévoilera les activités prévues à son calendrier au cours des prochains mois. Pour information: www.lesrandonneurs.ca.

## Balle-molle amicale

La ligue de balle-molle amicale des Loisirs Saint-Eugène recherche des joueurs pour compléter ses quatre équipes. La ligue est réservée aux joueurs peu compétitifs et de calibre débutant ou moyen pour qui le plaisir de jouer est plus important que de gagner à tout prix. Règlements adaptés pour diminuer les risques de blessures. Les couples peuvent s'inscrire et jouer dans la même équipe ou un parent avec son jeune de 16 ans ou plus. Chaque équipe regroupe douze joueurs, dont au moins trois femmes. Les parties ont lieu le dimanche, soit à 18h30, soit à 20 heures, au parc de la Joie-de-Vivre, à compter de la mi-mai pour quatorze semaines. Le coût est de 75$ pour les résidents et 120$ pour les non-résidents. Pour information, consultez le Loisir action à la page 50 ou composez le 450 347-5577.

## Baseball senior

La Ligue de baseball senior amicale du Haut-Richelieu planifie deux séances d'entraînement avant la saison afin d'évaluer le calibre des nouveaux joueurs. Les joueurs intéressés à y participer peuvent visiter le site: www.leaguelinup.com/lbsahr ou la page Facebook sous le groupe LBSAHR. Pour information: 514 884-5977.

## Hockey 3 contre 3

L'activité de hockey «3 contre 3» est de retour cet été au Complexe sport Absolu. Les joutes auront lieu les lundis et mercredis de 18 heures à 20 heures (catégories atome à midget) ainsi que les mardis de 17h30 à 19 heures (novice à atome), du 4 juillet au 18 août, à l'aréna du Fort Saint-Jean. Il y aura également une présaison, les samedis 5, 12, 19 et 26 mai. Les inscriptions se font de manière individuelle. Pour information: Sylvain Lefrançois au 450 291-5982, Éric Dorais au 450 359-6550 ou: hockeysportabsolu@hotmail.com ■

LES 14 ET 15 AVRIL AU COLISÉE ISABELLE-BRASSEUR

# Les films en vedette à la revue annuelle du CPA

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

**Sujet incontournable pour une revue annuelle sur glace, le cinéma sera encore en vedette lors du spectacle du Club de patinage artistique de Saint-Jean-sur-Richelieu. Sur le thème «Déjà vue», cet événement sera présenté les 14 et 15 avril, au Colisée Isabelle-Brasseur.**

Même si cette thématique a été exploitée par le passé, le cinéma offre toujours une grande variété d'adaptations. Le scénario, la musique, les décors et les costumes permettent de concocter des numéros hauts en couleur.

Pour cette 39e revue annuelle, quelque 200 patineurs présenteront une vingtaine de numéros. Un important volet du spectacle sera consacré aux films de Walt Disney, indique la directrice artistique, Julie Plourde. Mickey et Minnie, les 101 Dalmatiens, les Schtroumpfs, Shrek, Histoire de jouets, les Incroyables et Peter Pan défileront sur la glace.

D'autres incontournables seront à l'affiche, dont Titanic, Star Wars, Flashdance, Dirty Dancing, Footloose, Saturday Night Fever, Pirate des Caraïbes, Beetlejuice, les revues Moulin Rouge et Chicago, ainsi que James Bond. C'est un des talentueux patineurs du CPA, Francis Boudreau-Audet, qui personnifiera l'agent 007.

Le dernier numéro, Men in Black, réunira 42 patineurs. «On a fait appel à 18 jeunes du hockey mineur pour participer à ce numéro», précise Julie Plourde. Trois membres du CPA et 21 patineurs seniors compléteront la distribution.

Le spectacle fera également un clin d'œil à Charlie Chaplin et à Marylin Monroe, de même qu'à la soirée des Oscars.

**MYRIANE SAMSON**

Outre les numéros de groupe, quelques prestations solos viendront agrémenter l'événement.

Même si elle a été tenue à l'écart des compétitions cette année en raison d'une blessure à un genou, Myriane Samson sera au rendez-vous à titre d'invitée spéciale. Elle présentera un solo en première partie et un autre en deuxième partie, et ce, pour les deux représentations.

**Julie Plourde, directrice artistique du spectacle pour la cinquième année consécutive.**

En plus de son travail de directrice artistique, Julie Plourde est également chorégraphe du spectacle, en compagnie de Karine Poudrette, Audrey Désormeaux, Solange Therrien-Lapointe, Annie Joly, Marianne Gola, Stéphanie Cinq-Mars et Alexandre Beaulieu. Quelques assistants-chorégraphes apportent aussi leur contribution.

Les représentations auront lieu le samedi 14 avril à 19 heures ainsi que le dimanche 15 avril à 13 heures.

Les billets sont disponibles en prévente au coût de 12$ pour les 13 ans et plus. À l'entrée, ils se vendront 15$. Pour les 6-12 ans, le coût est de 5$. Les enfants de 5 ans et moins seront admis gratuitement.

Pour toute information, il suffit de contacter France Marcoux au 450 358-5152 ou au bureau du CPA, au 450 359-6618.

PATINAGE SYNCHRONISÉ

# D'autres honneurs pour les deux sœurs Perrault

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Les sœurs Perrault ont ajouté d'autres médailles lors de récentes compétitions de patinage synchronisé. Sous les couleurs des équipes du Nova de la Rive-Sud, les deux Johannaises couronnent ainsi de belle façon leur saison de compétition.

À l'Invitation Carole-Pageau à Laval, Abigaëlle Perrault, 12 ans, et ses coéquipières de la troupe juvénile ont raflé l'or dans leur groupe. Après une première épreuve quelque peu ardue, le Nova a réalisé une excellente performance lors du deuxième numéro pour coiffer les Suprêmes de Saint-Léonard au fil d'arrivée.

Sa sœur Marie-Rose, 10 ans, est également revenue de cette même compétition avec une médaille d'or. L'équipe de la catégorie élémentaire du Nova a devancé les Fines Lames de Lévis.

Marie-Rose participait aussi à la Compétition interprovinciale de patinage synchronisé le 10 mars à Trois-Rivières. Le Nova a encore obtenu la première place de son groupe, devançant cette fois le Cassiopée de Sherbrooke.

La saison de compétition est terminée, mais les deux patineuses offriront quelques prestations dans des spectacles de fin d'année de quelques clubs de patinage artistique de la Montérégie. Elles travaillent également à la préparation des auditions en mai prochain en vue de la saison 2012-2013 du patinage synchronisé.

# Vingt médailles pour nos jeunes patineurs

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Les porte-couleurs du Club de patinage artistique de Saint-Jean-sur-Richelieu ont amassé vingt médailles lors de la rencontre des jeunes étoiles «Mes premiers jeux» tenue dernièrement à Saint-Bruno.

Dans la catégorie «débutant», Frédérique Adsuar, Alyssia Perron et Raphaëlle Giroux ont toutes récolté l'argent. Chez les «étoiles 6», Alexandra Caron et Daphnée Demers ont ramené l'or, tandis que Jade Oligny et Ariane Léveillée obtenaient le bronze.

Dans la catégorie «étoiles 5», Megan Lapointe a raflé l'or, Mélyna Dagenais-Guay, Mégane Bherer et Stéphanie Mercier ont décroché l'argent, alors que Sarah-Maude Roy, Émilie Pinette-Charland et Lorie Boucher revenaient avec le bronze.

Chez les «étoiles 4», soulignons la médaille d'or pour Juliette Trépanier et le bronze pour Félix-Antoine Proulx-Germain.

Dans la catégorie «étape 5», Aurélie Beaudoin a gagné l'argent, tandis que chez les «étapes 4», des médailles sont allées à Emmanuelle Mignault (argent) et Chloé Charbonneau (bronze).

Enfin, les Coccinelles (Jacob Patenaude, Léo Royer, Émile Morin, Juliette Perreault et Alicia Arès) ont remporté le bronze dans la catégorie «étape 2 par équipe».

(Photo Stéphanie Brûlé)

**À l'avant: Emmanuelle Mignault, Aurélie Beaudoin, Alicia Arès, Juliette Perreault, Léo Royer, Jacob Patenaude, Émile Morin, Frédérique Adsuar, Megan Lapointe, Jade Oligny, Mélyna Dagenais-Guay et Félix-Antoine Proulx-Germain. À l'arrière: Ariane Léveillée, Chloé Charbonneau, Juliette Trépanier, Lorie Boucher, Sara-Maude Roy, Émilie Pinette-Charland, Mégane Bherer, Alexandra Caron, Daphnée Demers, Alyssia Perron, Raphaëlle Giroux et Stéphanie Mercier.**

(Photo Stéphanie Brûlé)

## Médaillées à la Finale provinciale

Trois membres du Club de patinage artistique de Saint-Jean-sur-Richelieu prenaient part à la Finale provinciale STAR/Michel-Proulx, du 16 au 18 mars, à Sainte-Foy. Dans la catégorie adulte libre argent, Karine Poudrette a ramené la médaille de bronze. De son côté, Alycia O'Leary, dans la catégorie junior argent, a remporté la demi-finale pour ensuite terminer huitième en finale. Anabelle Pelletier a pour sa part raflé l'or dans la catégorie adulte libre bronze.

# Joueur le plus prometteur

(Photo LHJAAAQ)

À l'occasion du 24e Gala Méritas de la Ligue de hockey junior AAA du Québec, le Johannais Vincent Blanchette a été sélectionné à titre du joueur le plus prometteur. L'attaquant du Collège Français de Longueuil a terminé au troisième rang des meilleurs marqueurs du circuit avec une fiche de 35 buts et 70 passes en 48 matchs. Il sera le représentant de la LHJAAAQ pour le titre de «Joueur de l'année» au sein de la Ligue junior A canadienne. Le joueur de centre, qui a également obtenu une bourse d'études pour l'excellence de son dossier académique, reçoit les félicitations de Marcel Patenaude, vice-président exécutif de la Ligue junior majeur du Québec.

# Festi-Glace: les finales dimanche

C'est déjà le dernier droit du Festi-Glace mahg-novice de Saint-Jean-sur-Richelieu. Depuis le 26 mars, les 36 équipes novices sont engagées dans une lutte pour leur «petite Coupe Stanley», alors que la ronde éliminatoire est en cours dans les trois classes. Samedi dernier, 36 joueurs ont eu le privilège de participer au match des étoiles, au Colisée Isabelle-Brasseur. Ce soir (jeudi), trois parties sont présentées dès 17h30, alors que vendredi, un match s'ajoute à 16h30. Le lendemain, la ronde éliminatoire se poursuivra avec un programme de douze rencontres. La journée du dimanche sera exclusivement réservée aux trois finales, à 9 heures, 10h15 et 11h30.

# De la grande visite samedi

C'est ce samedi, 7 avril, que les anciens du Canadien de Montréal viendront jouer deux matchs dans le cadre d'un tournoi de hockey, à l'aréna Marcel-Larocque. Georges Laraque (sur la photo), Dave Morissette, Rick Green, Gaston Gingras, Mathieu Dandenault, Lucien Deblois, Donald Audette, Gilbert Dionne, Mario Roberge, André Roy et le gardien johannais, Stéphane Beauregard, affronteront tour à tour les champions des classes A et B du tournoi, à compter de 15 heures. Yvon Lambert et Chris Nilan seront derrière le banc des ex-joueurs de la LNH. L'ancienne voix aux matchs du Canadien, André Ouellet, interprétera l'hymne national. Pour se procurer des billets: Louis Lavigne au 514 771-5528.

(Photo Rémy Boily)

# Quelques places disponibles

Il reste encore quelques places disponibles au camp de hockey estival «Intersports» qui se déroulera du 13 au 17 août à l'aréna Marcel-Larocque. Le camp s'adresse aux joueurs des catégories novice, atome et peewee. Chaque jour, le programme propose deux séances de 90 minutes sur glace. Diverses activités (tennis, soccer, golf, flag-football, hockey en patins à roues alignées, basketball, hockey cosom et baseball) s'ajoutent à l'horaire. Les jeunes qui désirent y participer peuvent s'inscrire auprès de Marco Lachance, au 514 464-3616.

(Photo Stéphanie Brûlé)

La mise au jeu protocolaire du match des étoiles a eu lieu en présence des membres du comité organisateur: Patrick Pinard, Norbert Collard, Dave Turcotte, député, Patrick Beauvais, président, Sylvie Dugas, Édith Chrétien, Chantale Montpetit et Laurence Garand, en compagnie des deux capitaines.

## TOP 10 DES PARTICIPANTS

| RANG | PARTICIPANT | SEM. | TOTAL |
|---|---|---|---|
| 1. | Michèle Laramée | 30 | 961 |
| 2. | Gilles Lagüe | 29 | 961 |
| 3. | Mathieu Lizotte | 27 | 944 |
| 4. | JP Beaudin | 29 | 936 |
| 5. | Robert Brodeur | 32 | 928 |
| 6. | Corinne Dussault | 36 | 925 |
| 7. | Jean Robitaille | 29 | 917 |
| 8. | Steve Marchessault | 27 | 914 |
| 9. | Gilles Lamoureux | 26 | 912 |
| 10. | Annie Pierre Dussault | 25 | 908 |

Notre meneuse de la semaine : **Corinne Dussault**

En collaboration avec www.SportsAuxPuces.com

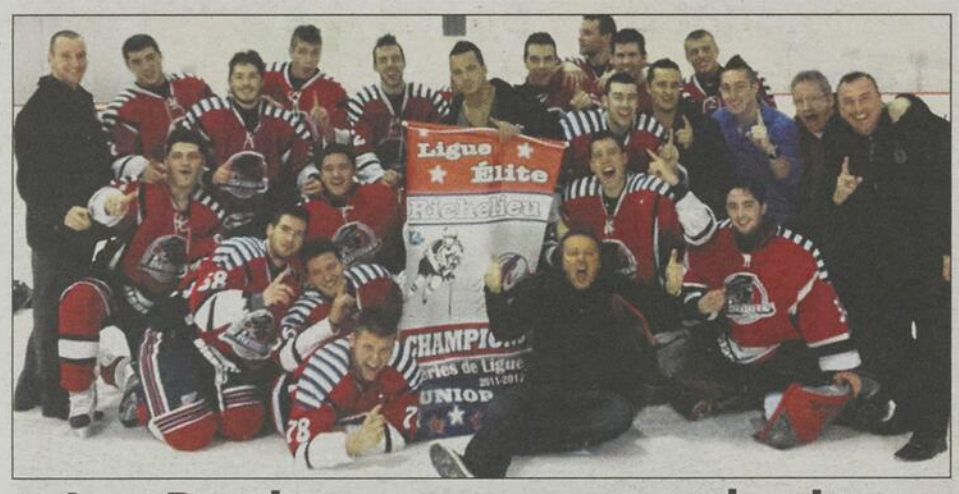
4375158_20120405-f

# L'argent pour les Lynx 1

Après avoir terminé au dixième rang en saison régulière, les Lynx 1 de Saint-Jean-sur-Richelieu ont atteint la finale des séries éliminatoires dans la Ligue Les Rives du Richelieu. L'équipe bantam A s'est inclinée, 3 à 2 en prolongation, devant les Gryphons de Greenfield Park. Les Lynx ont par la suite subi deux défaites aux Régionaux, samedi dernier, 5 à 2 contre les Mariniers de Sorel-Tracy et 5 à 0 aux mains des Jaguars de Candiac. Les Johannais complètent leur saison en fin de semaine au tournoi de Lachenaie. Sur la photo, à l'avant: Anthony Hudon et Jérémie Hamel. Au centre: Philippe-Olivier Toussaint, Tommy Béchard, Antoine Jauniaux, Olivier Paquet, Christophe Bessette-Auger, Guillaume Desaulniers, Simon Thibodeau, Alexandre Grenier, Raphaël Péladeau et Francis Robert. À l'arrière: Alain Paquet, adjoint, Michel Hébert, entraîneur-chef; Jonathan Lalonde, Alex Lebeau, Mathieu Hébert, Daniel Toussaint et Stéphane Péladeau, adjoint.

# La saison des Chevaliers se poursuit

Grâce à leur victoire de 3 à 0 aux dépens de Sainte-Julie en finale des Régionaux, les Chevaliers 2 accèdent aux Interrégionaux qui auront lieu ce week-end à Gatineau. Championne du calendrier régulier, l'équipe pee-wee A de Saint-Jean-sur-Richelieu avait remporté la médaille d'argent des séries éliminatoires, après sa défaite de 2 à 1 aux mains des Lynx 2 en finale. Sur la photo, à l'avant: Gabriel Gauthier, Thomas Brunet, Alexandre Lacroix, Rémy Langlois, Josh Ouimet, Jérémy Martin et Simon Wagner. Deuxième rangée: David Petitpas, Jean-Benoit Martin et Miko Lagacé. À l'arrière: Anne-Marie Richard, gérante, Martin Langlois, entraîneur-chef, Alexandre Bourgoin, Jérémie Ste-Marie, Simon Moreau, Kevin Mauboussin, Alain Wagner et Jean-Yves Martin, adjoints.




# Les Patriotes remportent le titre

Après avoir remporté les honneurs du tournoi de Montréal-Nord il y a quelques semaines, les Patriotes du Richelieu viennent de rafler le titre des séries éliminatoires régionales dans le circuit junior AA grâce à une victoire de 11 à 4 aux dépens des Mousquetaires de Saint-Hyacinthe en finale. Sur la photo, à l'avant: Dylan Donais, Jonathan Guérin, Michaël Gosselin, Marc-André Morissette, Michaël Nolet et Bob Gosselin. Deuxième rangée: Félix-Olivier Desrochers, Anthony Labelle, Alex Choquette et Danick Bourgogne. À l'arrière: Marc-André Huot, Francis Beauregard, Marc-André Dionne, Cédrik Caron, Francis Hebert, Guillaume Casavant, Samuel Marcotte, Maxime Éthier, Thomas Gagnon, Pierre-Olivier Archambault, Danick Boucher, Michaël Barette, Claude Labelle et Jacques Boucher.

DU 12 AU 18 AOÛT

# Plus de 100 joueurs attendus à l'école de hockey des Aigles

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

Même si la saison de hockey n'est pas encore terminée, c'est déjà le temps de penser à la prochaine. Pour bien se préparer en vue du camp 2012-2013 des équipes BB et CC, les jeunes sont invités à participer à l'école de hockey des Aigles de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Ce camp de mise en forme et de perfectionnement se déroulera du 12 au 18 août, au Colisée Isabelle-Brasseur. Il s'adresse aux joueurs des catégories atome, pee-wee et bantam.

Comme l'explique l'entraîneur de la catégorie bantam, Denis Chalifoux, l'école de hockey sera axée sur la forme physique et le développement des habiletés techniques et collectives.

Il précise que le volet du contact physique sera enseigné dans la catégorie pee-wee, alors qu'au bantam, la mise en échec fera partie du programme d'enseignement.

Les jeunes bénéficieront de douze heures de glace durant la semaine, soit quatre séances de 90 minutes le soir et des séances de trois heures le samedi et le dimanche.

Les deux autres responsables des catégories seront Gaetan Vaillancourt (atome) et Jacques Boucher (pee-wee). Plusieurs autres entraîneurs des Aigles se joindront au camp. Le personnel sera complété par des entraîneurs de gardien de but du Groupe Olivier Michaud.

M. Chalifoux s'attend à la participation d'une centaine de jeunes encore cette année. En fait, le nombre de joueurs pour chaque catégorie est limité à 34, incluant six gardiens.

Les joueurs intéressés à prendre part à l'école de hockey pourront s'inscrire en visitant le site: www.lesaiglesbb.org ou en contactant Denis Chalifoux, au 450 348-1639.

(Photo Stéphanie Brûlé)

**Denis Chalifoux, Gaetan Vaillancourt et Jacques Boucher dirigeront l'école de hockey des Aigles.**

(Photo Stéphanie Brûlé)

# Les Renards s'inclinent en demi-finale

Après avoir forcé la présentation d'un cinquième match contre les Red Wings de Saint-Lambert samedi soir, les Renards ont baissé pavillon le lendemain pour ainsi subir l'élimination en demi-finale de la Ligue de hockey senior du Richelieu. La troupe de Saint-Jean-sur-Richelieu, qui avait auparavant balayé les Maroons de Bromont en trois parties, a encaissé un revers de 3 à 2 aux mains des Red Wings dans le match décisif. Ces derniers affrontent les Patriotes de Beauharnois en grande finale.

# Pneus Chartrand Mécanique

## PARTEZ BIEN CHAUSSÉ avec GOODYEAR

À partir de
**131,39$**
185/65r14

## ASSURANCE FUELMAX

Pneu abordable qui permet une économie d'essence tout en assurant une conduite irréprochable.

**Obtenez un rabais sur facture de 60$ à 100$ selon modèle. À l'achat de 4 pneus d'été / 4 saisons Goodyear. Du 1er mars au 16 juin 2012.**

*NOUS OFFRONS LES PNEUS GOODYEAR ET PLUSIEURS AUTRES MARQUES*

***VOICI QUELQUES PROMOTIONS***

**ENSEMBLE DE 4 PNEUS D'ÉTÉ**

185/65R14 *à partir de* $219,80* + taxes

195/65R15 *à partir de* $269,80* + taxes

205/55R16 *à partir de* $299,80* + taxes

* balancement en sus

**GRATUIT!**

**À L'ACHAT DE PNEUS CHEZ PNEUS CHARTRAND VOUS OBTENEZ CECI:**
**POSE - VÉRIFICATION DE L'ALIGNEMENT - ROTATIONS**
**INSPECTION EN 40 POINTS**

| | | |
|---|---|---|
| Montréal | 8730, rue Teck | 514 352-5826 |
| Brossard | 6010, boul. Taschereau | 450 445-2243 |
| Longueuil | 1076, boul. Curé-Poirier O. | 450 670-0904 |
| Saint-Bruno* | 610, boul. Clairevue O. | 450 461-0373 |
| Sainte-Julie | 1576, ch. du Fer à Cheval | 450 649-2006 |
| Saint-Jean-sur-Richelieu* | 445, rue Jacques-Cartier S. | 450 347-4057 |
| Pneus Express Laval | 1333, Autoroute 440 O. | 514 384-7853 |

Suivez-nous sur facebook

**www.pneuschartrand.ca**

*non-membre CAA

4371665

LE CANADA FRANÇAIS

SPORTS ET LOISIRS

(Photo Rémy Boily)

Alexandre Turcotte a profité de sa pause sur le chantier de rénovation de l'ancienne salle de quilles NDA pour participer à une brève séance de dek hockey sur la nouvelle surface de jeu.

# Place au dek hockey

## L'ANCIENNE SALLE DE QUILLES NDA TRANSFORMÉE EN COMPLEXE SPORTIF

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

**Le dek hockey fera son entrée dans une quinzaine de jours à Saint-Jean-sur-Richelieu. Après plusieurs semaines de rénovations, l'ancienne salle de quilles NDA accueillera ses premiers joueurs à l'occasion d'un tournoi.**

Les adeptes de ce sport n'auront plus à se déplacer à Longueuil, Laval ou Sainte-Catherine pour s'adonner au dek hockey. Grâce à une nouvelle surface de jeu aménagée au rez-de-chaussée de la bâtisse de la rue Laurier, la Ligue de dek hockey de Saint-Jean-sur-Richelieu pourra lancer ses activités dans deux semaines.

Le promoteur, François Gomez, mentionne qu'il a investi plus de 600 000$ pour l'acquisition et la rénovation du vieux Centre NDA. Au cours des dernières semaines, d'importants travaux ont permis de transformer les lieux en un complexe sportif adapté pour le dek hockey. Le chantier devrait être terminé ces jours-ci.

La surface de jeu, d'une dimension de 120 pieds par 55 pieds, est entourée de bandes en bois. Un tableau indicateur sera installé au plafond.

Une mezzanine, avec écran géant, est aménagée à l'étage. Au sous-sol, les anciennes allées de quilles ont fait place à une vaste aire de jeu pour tester la vélocité et la précision des lancers. Un casse-croûte, une salle de détente, une boutique, quatre vestiaires, un local pour les arbitres, des douches et des installations sanitaires complètent le tout.

Le complexe sera ouvert douze mois par année.

### TOURNOI ET LIGUES

Une variante du hockey sur glace, le dek hockey se joue principalement à quatre contre quatre. Les joueurs utilisent une balle orange qui rebondit peu. La surface synthétique conçue en plastique permet de jouer en souliers de course, mais peut également accueillir des patins à roues alignées.

C'est par un tournoi, organisé par la Ligue de dek hockey de Saint-Jean-sur-Richelieu, que sera donné le coup d'envoi officiel de ce nouveau complexe sportif. Une douzaine d'équipes sont attendues le samedi 21 avril, dès 9 heures.

Des joueurs de Chambly, Beloeil, Saint-Hyacinthe, Longueuil et plusieurs de Saint-Jean-sur-Richelieu participeront à ce premier événement, réservé aux équipes de classe C. Les matchs se dérouleront jusqu'en soirée.

Une dizaine de jours plus tard se mettra en branle la ligue d'été. Le porte-parole du circuit, Simon Daigle, s'attend à la participation de 20 équipes de classes B et C. Les joutes seront présentées les mardis et jeudis jusqu'à la fin du mois d'août. Les équipes ont jusqu'au 21 avril pour s'inscrire.

«On prévoit aussi mettre sur pied une ligue d'été pour les moins de 18 ans», ajoute-t-il. Les matchs pour ces jeunes d'âge novice, atome et pee-wee se joueraient les samedis. Une ligue de patins à roues alignées le lundi soir et du hockey libre le mercredi soir complèteront la programmation de cette première saison estivale.

Sitôt les activités d'été terminées, les organisateurs entameront la saison d'automne, laquelle pourrait réunir une trentaine d'équipes de dek hockey, mentionne Simon Daigle.

### COUPE BURROWS

Par ailleurs, Saint-Jean-sur-Richelieu figure déjà au calendrier de la Coupe Burrows, une populaire compétition de tirs de confrontation.

L'événement se déroulera le samedi 14 juillet au complexe du 435, rue Laurier. Des épreuves de qualifications auront lieu dans plusieurs villes au cours des prochaines semaines et mèneront à un championnat provincial au mois d'août.

Pour toute information, il suffit de consulter le site Internet: www.dhstjean.com ■

# «La plus belle saison de ma carrière»

## KARELL ÉMARD COMPLÈTE SON SÉJOUR AVEC LES SAINTS DE L'UNIVERSITÉ ST. LAWRENCE

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

**Jamais Karell Émard n'a regretté sa décision de poursuivre ses études et sa passion pour le hockey dans une université américaine. L'athlète de Venise-en-Québec vient de compléter de belle façon son séjour de cinq ans à l'Université St. Lawrence, dans l'État de New York, menant son équipe au championnat de la *Eastern College Athletics Conference***

«Je suis fière de ce que l'équipe a réussi à accomplir cette année. Personnellement, je viens de vivre la plus belle saison de ma carrière», affirme-t-elle.

Après ses quelques années chez les juniors avec les Prédateurs du Saint-Laurent, Karell Émard a connu un fructueux passage avec les Blues du collège Dawson de Montréal, campant le rôle de capitaine, en plus d'avoir été choisie la joueuse par excellence du circuit collégial.

Elle a déjà porté les couleurs de l'équipe du Québec lors du Défi canadien en 2005. L'athlète native de Richelieu a également fait partie de l'équipe canadienne des moins de 22 ans.

Convoitée par quelques universités américaines, dont Duluth au Minnesota, Boston et Ohio, elle a finalement arrêté son choix sur St. Lawrence où elle a obtenu une bourse d'études complète en 2007.

«Quand j'ai visité les installations, je suis tombée en amour avec le campus. C'était aussi l'endroit le plus près de chez nous.»

Karell Émard n'a pas tardé à faire sa marque avec les Saints de St. Lawrence. Grâce à une récolte de 24 points en 39 matchs, elle a été nommée recrue de l'année et obtenu une place sur l'équipe d'étoiles des recrues de la ligue.

Elle a amassé le même nombre de points l'année suivante avant de subir une blessure qui l'a tenue à l'écart du jeu pendant presque toute la saison 2009-2010.

«Je me suis déchirée des ligaments au genou et j'ai raté la majorité des matchs.»

La hockeyeuse a repris son poste en 2010-2011, marquant neuf buts et fournissant douze passes en 35 parties. Puis, cette saison, celle qui a été désignée capitaine de l'équipe enfilé 14 buts et récolté 20 aides en 38 matchs.

(Photo Tara Freeman/SLU)

**Karell Émard a porté les couleurs des Saints de l'Université St. Lawrence durant cinq ans.**

Karell Émard a contribué aux succès des Saints qui ont compilé une fiche de 24 victoires, dix défaites et quatre verdicts nuls. L'équipe a remporté un premier titre dans la *Eastern College Athletics Conference* avant de subir l'élimination contre la formation de Boston College en quarts de finale du circuit collégial américain.

«On a causé toute une surprise avec notre championnat dans la ECAC pour se rendre dans le *Final Eight*. C'est décevant de perdre, mais on est toutes fières des succès de l'équipe. On a connu une super belle saison», dit-elle.

### EUROPE

En plus d'avoir obtenu du succès sur la glace, Karell Émard, quittera bientôt les bancs de l'Université St. Lawrence avec deux baccalauréats, l'un en psychologie et l'autre en langues et littératures modernes. Elle entend compléter sa maîtrise d'ici la fin de son année scolaire, au mois de mai.

Karell Émard, qui fêtera ses 24 ans le 18 avril, ne veut surtout pas arrêter de jouer au hockey. Elle entend passer l'été chez elle à Venise-en-Québec et peut-être s'aligner la saison prochaine avec les Stars de Montréal, qui évoluent dans la Ligue canadienne féminine.

«Mon prochain objectif, c'est d'aller jouer en Europe. J'ai des offres d'équipes de Suisse et d'Autriche. Je n'ai pas encore pris de décision», mentionne-t-elle. Un poste d'entraîneur dans une équipe universitaire figure également parmi ses futurs projets. ■

# Médaillées d'argent au Championnat canadien

RICHARD **HAMEL**
richard.hamel@tc.tc

**Trois joueuses de la région sont revenues du Championnat canadien de hockey universitaire canadien avec une médaille d'argent.**

Sophie Brault de Saint-Jean-sur-Richelieu et deux hockeyeuses de Napierville, Ariane Barker et Caroline Martin-Guay, ont aidé les Carabins de l'Université de Montréal à se hisser jusqu'en finale du tournoi, présenté dernièrement à Edmonton. Un podium inespéré pour une équipe qui était pourtant classée en sixième et dernière place parmi les formations participantes.

«On a causé toute une surprise, surtout en éliminant l'équipe numéro un, les Golden Hawks de l'Université Wilfrid-Laurier», raconte Sophie Brault.

Les Carabins avaient entrepris le tournoi par ce triomphe de 6 à 5 aux dépens des Golden Hawks avant de disposer des Panthers de l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard par la marque de 4 à 1.

Ces deux gains ont permis aux Montréalaises de se classer pour la grande finale contre les Dinos de Calgary. Menées par leur capitaine, Hayley Wickenheiser, les représentantes de l'Alberta ont renversé les Carabins, 5 à 1, pour mettre la main sur l'or.

Pour l'équipe de l'Université de Montréal, il s'agissait d'une première médaille sur la scène nationale en seulement trois ans d'existence.

### BONNE SAISON

Cette compétition couronnait une bonne saison pour les Carabins, qui ont terminé au deuxième rang du classement, derrière les Martlets de l'Université McGill.

Au chapitre individuel, Sophie Brault dresse un bon bilan de sa deuxième campagne avec l'équipe. Celle qui occupe la position de défenseur a inscrit un but et fourni douze passes en 20 matchs. «Je suis très contente de ma saison. Après une première année d'adaptation, je savais à quoi m'attendre. Ça s'est très bien passé», mentionne l'étudiante en administration des affaires.

De son côté, l'attaquante Ariane Barker a mené l'équipe dans la colonne des buts avec treize, elle qui a ajouté deux aides à sa fiche en 20 matchs.

Pour sa part, Caroline Martin-Guay, également une attaquante, a marqué deux buts et récolté cinq passes. ■

(Photo James Hajjar/Université de Montréal)

**Sophie Brault, Caroline Martin-Guay et Ariane Barker ont participé au Championnat canadien de hockey universitaire féminin avec les Carabins de l'Université de Montréal.**

www.rondeau.ca

RONDEAU
CHRYSLER - JEEP - DODGE

PIGEZ UN OEUF CHANCEUX CADEAUX SURPRISE!
AVEC TOUT ACHAT D'UN VÉHICULE
+ D'ARGENT POUR VOTRE ÉCHANGE!

# MEGA VENTE DE PÂQUES

## LUNDI 9 AVRIL SEULEMENT DE 8H À 21H

LE PLUS BAS PRIX
**18 495$***
CHRYSLER 200 LX 2012

3 MODÈLES = UN SEUL PRIX
**19 995$***
DODGE GRAND CARAVAN 2012
DODGE JOURNEY SE 2012
JEEP WRANGLER SPORT 2 PORTES 2012

4375220_20120405K

NOUS BATTONS TOUTE CONCURRENCE!
PERSONNE NE VEND MOINS CHER QUE NOUS!

APPORTEZ-NOUS VOTRE OFFRE*

* Taxes en sus. Photos à titre indicatif seulement. Voir détails en succursale.

180, RUE MOREAU, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 450 359-9990